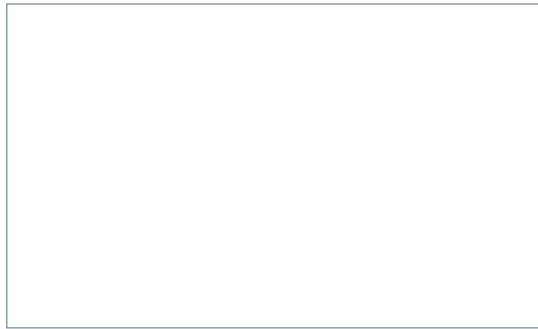


catalogo generale



CASALGRANDE
PADANA
Pave your way



TIMBRO DEL RIVENDITORE



catalogo generale



CASALGRANDE
PADANA
Pave your way

bios.

GRANITOGRES

GRES FINE PORCELLANATO

■
Antibacterial Ceramics 10

■

Unicolore	20
Granito 1	24
Technic	29
Loges	48
Granito 2	56
Granito 3	60
Crystall	64
Novecento	66
Titano	70
Pietre Rare	76
Marte	82
Marmogres	106
Diamanti	116
Nuvolato	119
Onici	120
Tuscolano	122
<i>Caratteristiche tecniche</i>	124
<i>Pesi, misure e contenuto dei colli</i>	127

GRANITOGRES RUSTICATO

GRES FINE PORCELLANATO

■

Agorà	132
Ardesia	134
Natural Slate	138
Pietre Runiche	140
Tiburtino	142
<i>Caratteristiche tecniche</i>	144
<i>Pesi, misure e contenuto dei colli</i>	145

PIETRE NATIVE

GRES FINE PORCELLANATO

■

Basaltina	148
Lavagna	152
Meteor	156
Mineral Chrom	162
Pietra di Baviera	168
Pietra Blue	170
Pietra d'Istria	174
Pietra di Luserna	178
Pietra Norvegese	180
Pietra Piasentina	184
Pietre Etrusche	188
Pietre di Sardegna	196
Porfido	202
Quarzite	204
<i>Caratteristiche tecniche</i>	208
<i>Pesi, misure e contenuto dei colli</i>	209

GRANITOKER

GRES FINE PORCELLANATO

Loft	212
Metallica	218
Metalwood	226
Oxide	232
<i>Caratteristiche tecniche</i>	238
<i>Pesi, misure e contenuto dei colli</i>	239

GRESPLUS

GRES FINE PORCELLANATO

Casati	242
Cotto Cerato	244
Europa	246
Florida	248
Lino	252
Lounge	254
Marmorea	256
Miti	260
Old Season	262
Palatino	264
Pianeti	270
Rocks	272
<i>Caratteristiche tecniche</i>	274
<i>Pesi, misure e contenuto dei colli</i>	276

ECOGRES

MONOCOTTURA SMALTATA PASTA BIANCA

Aia	280
Caleidoscopio	282
Country	286
Galassia	287
Habitat	288
Luxor	289
Pastello	290
Residence	292
Riflessi	293
Terre d'Umbria	296
Universal	299
Venezia	300
Zodiaco	302
<i>Caratteristiche tecniche</i>	303
<i>Pesi, misure e contenuto dei colli</i>	304

INDICE ALFABETICO FONDI

PLAIN TILES ALPHABETICAL INDEX

- Aalto	66	- Bronzetto	82	- Crystall Grey	64	- Grigio Cenere	20
- Acquamarina	20	- Bronzo	226	- Crystall Ivory	64	- Grigio Egeo	83
- Adriano	265	- Budapest	60	- Crystall Pearl	64	- Grigio Maggia	83
- Agata	293	- Budapest Loges	54	- Crystall Yellow	64	- Grigio Marostica	83
- Ajaccio	61	- Buxy	70	- Dakar	61	- Grigio Perla	20
- Alpi	273	- Caen	70	- Dakota	24	- Gropius	66
- Amalfi	56	- Caffè	282	- Daytona	249	- Gubbio	57
- Ambra	293	- Cala Luna	196	- Dolomite	24	- Habitat Arancio	288
- Ametista	293	- Calacatta Beige	106	- Domiziano	265	- Habitat Beige	288
- Andalusia	25	- Calacatta Grigio	106	- Elatea	132	- Habitat Grigio	288
- Ande	273	- California	25	- Elide	132	- Helsinki	60
- Anice	282	- Caligola	265	- Emperador	82	- Himalaya	273
- Ankara	60	- Canalgrande	300	- Estensi	242	- Hope	116
- Antracite	283	- Capalbio	188	- Eureka	116	- Iberia	25
- Ardesia Beige	135	- Caprera	196	- Europa Bianco	247	- Icaro	260
- Ardesia Bianco	135	- Capricorno	302	- Europa Grigio	247	- Inox	219
- Ardesia Blu	135	- Caramel	283	- Europa Nero	247	- Iridio	226
- Ardesia Grigio	135	- Carbonio	226	- Europa Pesca	247	- Ischia	149
- Ardesia Nero	135	- Cardoso	70	- Europa Rosa	247	- Istria	175
- Ardesia Rosa	135	- Casablanca	61	- Europa Verde	247	- Kronos	260
- Ardesia Rosso	135	- Catalogna	25	- Everest	25	- Labrador	24-42
- Ardesia Verde	135	- Caucaso	24	- Excelsior	116	- Lavagna Beige	153
- Argento	226	- Cervinia	56	- Ferro	219	- Lavagna Bianca	153
- Arianna	260	- Chambrod	70	- Firenze	57	- Lavagna Grigia	153
- Arizona	24	- Champagne	70	- Flamingo	249	- Lavagna Nera	153
- Arkansas	25-42	- Chiampo Perlato	257	- Florentine	116	- Lavagna Verde	153
- Assisi	297	- Cielo	283	- Foligno	297	- Le Corbusier	66
- Atlante	273	- Cividale Brown	77	- Fragola	283	- Lido	300
- Augusto	265	- Cividale Grey	77	- Freyr	140	- Lillehammer	181
- Autumn	262	- Claudio	265	- Galassia Beige	287	- Lino Azzurro	252
- Avorio	283	- Cobalto	282	- Galassia Grigio	287	- Lino Beige	252
- Azul Bahia	83	- Cocco	283	- Galassia Nero	287	- Lino Bianco	252
- Azul Macauba	83	- Cocoa	249	- Gallipoli	57	- Lino Caffè	252
- Balder	140	- Colorado	24-42	- Gascogne	77	- Lino Nero	252
- Baviera Beige	168	- Corallo	282	- Gaudi	66	- Linosa	149
- Baviera Grigia	168	- Corinto	132	- Genova	56	- Lipari	149
- Baviera Ocra	168	- Cortina	56	- Georgia	25-42	- Liquirizia	282
- Beach	43	- Costa	66	- Ghiaccio	283	- Loft Avorio	213
- Bergen	181	- Cotto Paglierino	244	- Giada	293	- Loft Bianco	213
- Betulla	283	- Cotto Ramato	244	- Giallo Ocra	20	- Loft Grigio	213
- Bianco A	20-42	- Cotto Rosato	244	- Giallo Ocra Loges	54	- Loft Moka	213
- Bianco Assoluto	21	- Country Arancio	286	- Giallo Reale	82	- Loft Nero	213
- Bianco B	20-42	- Country Beige	286	- Giallo Siena	106	- Loft Rosso	213
- Bianco Loges	54	- Country Bianco	286	- Giamaica	25	- Lounge Beige	255
- Bilancia	302	- Country Rosa	286	- Giove	271	- Lounge Bianco	255
- Bios	10	- Crema Europa	116	- Giudecca	300	- Lounge Grigio	255
- Blu	20	- Crema Marfil	82	- Granada	24	- Lounge Marrone	255
- Blu Forte	20	- Crema Supremo	106	- Granita	283	- Lounge Nero	255
- Blue Brut	171	- Croce Del Sud	116	- Grano	280	- Lounge Rosa	255
- Blue Moon	171	- Crystall Blue	64	- Grigio Ash	70	- Luserna	178
- Borneo	24	- Crystall Cream	64	- Grigio Azzurro	20	- Luxor Beige	289
- Botticino	82	- Crystall Green	64	- Grigio Carnico	257	- Luxor Bianco	289

INDEX ALPHABETIQUE FONDS

GRUNDFLIESEN IN ALPHABETISCHES REIHENFOLGE

- Luxor Grigio	289	- Nichel	219	- Quarzite Gold	204	- Stintino	196
- Mackintosh	66	- Nuvolato Beige	119	- Quarzite Grigia	204	- Stromboli	149
- Madras Pink	82	- Nuvolato Grigio	119	- Quarzite Oceano	204	- Summer	262
- Madrid	61	- Nuvolato Rosa	119	- Quarzite Rosa	204	- Tampa	249
- Mais	280	- Oceano	282	- Raggio di Luna	83	- Tavolara	196
- Manciano	188	- Odra	282	- Rame	219	- Terranova	24
- Marina	282	- Odino	140	- Ramora Brown	82	- Teseo	260
- Marocco	24	- Oliva	282	- Residence Beige	292	- Thassos	83
- Maryland	24	- Onice Beige	120	- Residence Bianco	292	- Thor	140
- Matraia	70	- Onice Grigio	120	- Residence Grigio	292	- Thundra	43
- Medici	242	- Onice Grigio/Rosa	120	- Residence Rosa	292	- Tiberio	265
- Megalopoli	132	- Onice Verde	120	- Rialto	300	- Tibet	25
- Menta	283	- Ontario	24-42	- Roma	57	- Tiburtino Beige	142
- Mercurio	271	- Opale	293	- Rosa Antico	20	- Tiburtino Bianco	142
- Meteor Almond	156	- Oregon	25	- Rosa Brasile	82	- Tiburtino Dorato	142
- Meteor Beige	156	- Orlando	249	- Rosa Norvegia	82	- Tiburtino Rosso	142
- Meteor Bianco	156	- Orloff	116	- Rosa Portogallo	82	- Todi	297
- Meteor Blu	156	- Oro	226	- Rossi	66	- Tokyo	60
- Meteor Brown	156	- Otta	181	- Rosso Laguna	106	- Topazio	293
- Meteor Grafite	156	- Oxide Beige	233	- Rosso Madrid Loges	54	- Torcello	300
- Meteor Grigio	156	- Oxide Bianco	233	- Rosso Mattone	20	- Torino	57
- Meteor India Green	156	- Oxide Grigio	233	- Rosso Pompei	20	- Toro	302
- Meteor Nero	156	- Oxide Nero	233	- Rosso Selenio	282	- Trani Chiaro	257
- Meteor Noce	156	- Oxide Tabacco	233	- Rosso Soraya	82	- Turchese	293
- Meteor Perla	156	- Pack	283	- Rosso Verona	257	- Tuscania	188
- Meteor Rosso	157	- Paestum	188	- Sagittario	302	- Tuscolano Bianco	122
- Meteor Verde	156	- Palissandro	82	- Sahara	25-42	- Tuscolano Giallo	122
- Miami	249	- Pampas	24	- San Giorgio	300	- Tuscolano Noce	122
- Micene	132	- Panna	283	- San Marco	300	- Universal Beige	299
- Miglio	280	- Pantelleria	149	- Santafiora	188	- Universal Bianco	299
- Milano	56	- Paonazzetto	106	- Sant'Elia	66	- Universal Grigio	299
- Mineral Beige	162	- Pastello Arancio	291	- Saturnia	188	- Universal Rosa	299
- Mineral Black	162	- Pastello Azzurro	291	- Saturno	271	- Varana	77
- Mineral Brown	162	- Pastello Bianco	291	- Savoia	242	- Venezia	56
- Mineral Gold	162	- Pastello Crema	291	- Serena	77	- Verde	20
- Mineral Grey	162	- Pastello Grafite	291	- Shanghai	60	- Verde Alpi	257
- Mineral White	162	- Pastello Grigio	291	- Shanghai Loges	54	- Verde Guatemala	83
- Minnesota	25	- Pennsylvania	106	- Siena	57	- Verde India	106
- Mondo	140	- Perlino Rosato	257	- Silicio	226	- Victoria	116
- Montana	25	- Pevero	196	- Slate Beige	138	- Violet	20
- Montreal	60	- Piasentina	185	- Slate Black	138	- Virginia	24
- Monviso	77	- Piombo	226	- Slate Gold	138	- Visconti	242
- Morris	66	- Pistacchio	282	- Slate Green	138	- Vulcano	149
- Murano	300	- Pitigliano	188	- Slate Grey	138	- Vulci	188
- Narvik	181	- Platino	226	- Slate Red	138	- Winter	262
- Navarra	24	- Porfido	202	- Smeraldo	282	- Wright	66
- Nebraska	25-42	- Porto Cervo	196	- Soia	280	- Zaffiro	293
- Nero	20	- Porto Rotondo	196	- Sovana	188	- Zinco-Titanio	219
- Nero Acapulco	83	- Portoro	106	- Sparta	132		
- Nero Marquinia	106	- Punta Molara	196	- Spello	297		
- Nettuno	271	- Quarzite Beige	204	- Spoleto	297		
- Nevada	25	- Quarzite Bianca	204	- Spring	262		

L'AZIENDA THE COMPANY LA SOCIÉTÉ DER BETRIEB



Casalgrande Padana nasce nel 1960. Prima azienda in Italia a focalizzare la propria produzione sul grès porcellanato, ha conosciuto uno straordinario trend di crescita, fino ad occupare una posizione di assoluto rilievo internazionale, contando oggi più di cinquecento dipendenti, impiegati in quattro stabilimenti. Da sempre la strategia di Casalgrande Padana è orientata alla qualità totale, ciò non significa solo garantire elevati standard qualitativi del prodotto e del servizio, ma soprattutto impegnarsi quotidianamente per migliorare a piccoli passi tutti i processi produttivi e di servizio al cliente. La costante ricerca dell'eccellenza, unita ad importanti investimenti tecnologici, consente a Casalgrande Padana di offrire ai propri clienti una gamma di piastrelle universali, ideali per pavimenti e rivestimenti, per ambienti ad alto traffico, per spazi residenziali, per il terziario e per l'industria. La ricerca, l'innovazione, la strategia commerciale, l'attenzione all'ambiente e soprattutto i milioni di metri quadrati venduti nel mondo, fanno di Casalgrande Padana un sinonimo di qualità e affidabilità.

Casalgrande Padana was established in 1960. It has been the first company in Italy to focus on the production of porcelain stoneware, and has experienced an outstanding growth trend, till getting a top position worldwide. Casalgrande Padana has today over 500 employees in four factories. The policy by Casalgrande Padana has always been dedicated to total quality. This does not only mean ensuring high quality standards for the product and the service, but above all a daily commitment to improve gradually all the production and customer service processes.

The steady research combined with significant technological investments enable Casalgrande Padana to offer its customers a range of universal tiles, ideal for floors and walls, high traffic places, residential uses, industry and service sectors. The research combined with innovation, commercial strategy and environment care and, above all, the millions of square metres sold all over the world make Casalgrande Padana a synonym for quality and reliability.

Créée en 1960, **Casalgrande Padana** a été la première société italienne à focaliser toute son attention sur la production de grès cérame.

Depuis, Casalgrande Padana a toujours poursuivi une tendance de croissance importante jusqu'à occuper une position de premier rang au niveau international.

Casalgrande Padana occupe aujourd'hui plus de 500 personnes qui travaillent dans ses quatre établissements. Depuis toujours, la stratégie adoptée par Casalgrande Padana est orientée vers la qualité totale; ce qui signifie non seulement garantir des standards élevés en termes de qualité du produit et du service, mais aussi s'engager quotidiennement à améliorer, petit à petit, tous les procédés productifs et tous les services au client.

La poursuite constante de l'excellence, unie à des investissements importants dans le domaine technologique, permet à Casalgrande Padana d'offrir à ses clients une gamme de carreaux universels, idéaux comme carrelages de sol et muraux pour des ambiances très fréquentées et des constructions à usage d'habitation, pour le tertiaire et l'industrie. La recherche, l'innovation, la stratégie commerciale, l'attention à l'environnement et surtout les millions de mètres carrés vendus dans le monde entier font de Casalgrande Padana un synonyme de qualité et de fiabilité.

Casalgrande Padana wurde im Jahre 1960 gegründet. Es handelt sich um den ersten Betrieb in Italien, dessen Produktion komplett dem Feinsteinzeug gewidmet wurde. Daraus hat diese Firma einen großen Aufschwung erfahren, bis sie auf internationaler Ebene eine sehr wichtige Position eingenommen hat. Heute zählt Casalgrande Padana mehr als 500 Beschäftigte, die in vier Werken tätig sind. Seit je her orientiert sich die Strategie der Firma Casalgrande Padana nach der totalen Qualität: das bedeutet nicht nur höchste Produkt- und Dienstleistungsqualität, sondern auch tagtägliches und schrittweises Verbessern der Produktionsverfahren und der Kundendienstleistungen. Die ständige Suche nach Vollkommenheit zusammen mit wesentlichen technologischen Investitionen, erlauben Casalgrande Padana ihren Kunden eine Reihe universeller Fliesen zu bieten, die für Böden und Wände, für stark betretene Oberflächen, Wohn-, Dienstleistungs- und Industriebereich geeignet sind. In der ganzen Welt ist Casalgrande Padana Synonym für Qualität und Zuverlässigkeit im Sinne der Forschung, der Innovation, der wirtschaftlichen Strategie, der finanziellen Solidität und des Umweltschutzes.





LE LINEE

Granitogres, Granitogres Rusticato, Marmogres e Pietre Native fanno di Casalgrande Padana un leader mondiale nella produzione di grès porcellanato non smaltato.

Si tratta di prodotti dalle altissime prestazioni tecniche e strutturali, che assicurano la massima praticità nella realizzazione della posa in opera e delle finiture, oltre ad un'estrema facilità di manutenzione e una durata illimitata nel tempo.

Ma Casalgrande Padana è anche **Granitoker e Gresplus**, grès porcellanato smaltato, che coniugano le possibilità estetiche degli smalti alle prestazioni eccezionali del supporto in porcellanato; **Monopadana**, la linea di monocottura, offre un'ampia gamma di colori e formati e una notevole varietà di complementi, decori e pezzi speciali. Per l'edilizia industriale, dei servizi, commerciale e residenziale, Casalgrande Padana è la soluzione ideale per forza, praticità e bellezza, per sempre.

THE LINES

Granitogres, Granitogres Rusticato, Marmogres and Pietre Native make Casalgrande Padana a worldwide leader in the production of unglazed porcelain stoneware.

These products have a superior technical and structural performance, ensure the top practicality in the laying and finishing, are extremely easy to maintain and last forever.

But Casalgrande Padana is also **Granitoker and Gresplus**, glazed porcelain stoneware, which match the esthetical possibilities of the glazes with the outstanding performance of the porcelain support; **Monopadana**, the single-firing line, offers a wide range of colours and sizes, as well as accessories, decorations and special pieces. Casalgrande Padana is the ideal solution for the industrial, service, commercial and residential building thanks to its everlasting strength, practicality and beauty.



LES LIGNES

Granitogres, Granitogres Rusticato, Marmogres et **Pietre Native** ont transformé Casalgrande Padana en leader mondial de la production de grès cérame non émaillé. Il s'agit de deux produits aux performances techniques et structurelles remarquables qui assurent le maximum de commodité lors de la réalisation de la pose et des finitions, outre à garantir une facilité exceptionnelle d'entretien et une durée illimitée dans le temps.

Casalgrande Padana est aussi **Granitoker** et **Gresplus**, grès cérame émaillé, qui combinent les possibilités esthétiques des émaux et les performances supérieures du support en grès cérame; **Monopadana**, ligne monocuisson, offre une vaste gamme de couleurs et de formats et dispose d'une variété notable de compléments, de décors et de pièces spéciales.

Pour le secteur des constructions industrielles, de services, commerciales et à usage d'habitation, Casalgrande Padana est la solution idéale quant à force, praticité et beauté. Pour toujours.



DIE LINIEN

Granitogres, Granitogres Rusticato, Marmogres und **Pietre Native** machen aus Casalgrande Padana einen internationalen Führer in der Produktion von unglasiertes Feinsteinzeug. Es handelt sich um Produkte mit hohen technischen und strukturbezogenen Leistungen, welche maximale Zweckmäßigkeit beim Legen und Fertigbearbeiten gewährleisten; dazu kommt die extreme Pflegeleichtigkeit, die eine lange Lebensdauer verspricht.

Aber Casalgrande Padana ist auch **Granitoker** und **Gresplus**, glasiertes Feinsteinzeug, die die ästhetische Kraft der Glasuren mit den hohen Leistungen des Feinsteinzeugs vereinigen.

Monopadana, die Linie der Einbrandfliesen, bietet eine große Reihe von Farben und Formaten und eine breite Auswahl an Zubehörteilen, Dekoren und Formteilen. Casalgrande Padana verkörpert die perfekte und definitive Lösung in Punkto Widerständigkeit, Zweckmäßigkeit und Schönheit im Bereich der Bauindustrie, der Dienstleistungen, der Handelszentren und des Wohnungsbaus.





Il primo intervento realizzato con l'applicazione di materiali bios è il nuovo "Centro di Medicina Rigenerativa Stefano Ferrari" di Modena, struttura altamente specializzata e fra le più all'avanguardia nel mondo nella ricerca sulle cellule staminali epiteliali.

bios.
antibacterial ceramics

È la linea di piastrelle in grès porcellanato a tutta massa pienamente vetrificato caratterizzate da elevate proprietà antibatteriche, ottenute mediante un innovativo processo produttivo brevettato. Durante le fasi di lavorazione, il materiale ceramico viene additivato in pasta con particelle di natura minerale, che a contatto con l'acqua generano una reazione antibatterica estremamente efficace. Sviluppato sulla base di una ricerca effettuata da Casalgrande Padana in collaborazione con il Dipartimento di Microbiologia dell'Università di Modena, il prodotto brevettato, sottoposto a severe prove di laboratorio, è risultato altamente efficace, in quanto capace di abbattere al 99,9% (valori inferiori al 90% non vengono nemmeno presi in considerazione) i quattro principali ceppi batterici: *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*.

L'azione battericida, generata dal trattamento descritto, rimane inalterata nel tempo, resiste all'usura e all'abrasione, e non ha bisogno della luce per attivarsi, mentre in presenza di umidità vede amplificare ulteriormente i propri effetti benefici. Questi risultati, documentati e certificati dall'Università di Modena, testimoniano delle straordinarie possibilità applicative del prodotto in tutti i campi di utilizzo dove siano richieste elevate prestazioni di igiene, pulizia, sicurezza e facilità di manutenzione, quali: strutture sanitarie, laboratori di ricerca, asili nido, scuole, piscine, impianti sportivi, centri benessere, spogliatoi, locali di servizio, cucine private e collettive, mense, ristoranti, industrie agro-alimentari eccetera. Disponibile in tutte le serie della linea Granitogres, **Bios** può essere utilizzato anche in qualsiasi altro contesto abitativo dove si vogliano integrare le già notevoli caratteristiche tecniche del grès porcellanato Casalgrande Padana con queste ulteriori proprietà. Anche sul piano estetico e compositivo non esistono vincoli: finiture, colori e formati sono selezionati in funzione delle specifiche esigenze di progetto, con ampie possibilità di personalizzazione.

Gli elementi ceramici Bios possono essere forniti in versione naturale, levigata o satinata, dato che le particelle antibatteriche sono presenti nella massa della piastrella e non solo sulla superficie. Allo stesso modo, la gamma cromatica e i formati modulari a disposizione del progettista - gli stessi della linea Granitogres - consentono di soddisfare qualunque richiesta. Le piastrelle Bios danno diritto al credito LEED-ID (Innovation in Design).



The first application of the bios materials is the new "Stefano Ferrari Regenerative Medicine centre" in Modena, one of the world-leading research centres specialising in epithelial stem cells.

bios.
antibacterial ceramics

Is the line of whole enamelled porcelain stoneware tiles characterised by remarkable antibacterial properties achieved through an innovative patented production process. During the processing stages, the ceramic material is added with mineral particles generating an extremely effective antibacterial reaction. The patented product has been developed according to a research project conducted by Casalgrande Padana in collaboration with the Department of Microbiology of the University of Modena and during strict laboratory tests has proven highly effective, since it can achieve a 99,9% reduction (values inferior to 90% are not even considered) of the four main bacteria families: *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*.

The bactericide action generated by the process described above remains unchanged in time, it is wear and abrasion resistant, and no light is needed to enable it, whereas its beneficial effects are magnified in case of moistures. Those results are documented and certified by the University of Modena and provide evidence of the extraordinary applications of the product in all fields of use, when high standards are required in terms of hygiene, cleanliness, safety and easy maintenance, such as: health structures, research labs, crèches, schools, swimming pools, sports facilities, wellness centres, locker rooms, toilets, kitchens and canteens, restaurants, agricultural and food works, etc. Bios is available in all the series of the Granitogres line and may also be used in any other home application to complement the remarkable technical features of the Casalgrande Padana porcelain stoneware with such features. Also from the aesthetic and compositional viewpoints, no limits apply: finishes, colours and formats are selected according to the specific needs of the project, with a wide range of customisation opportunities. **The Bios ceramic elements may be supplied in their natural, polished and satin finished versions since the antibacterial particles are embedded in the core of the tile, not only on the surface.** Similarly, the colour palette and modular formats available for designers - i.e. the same as those of the Granitogres line - allow to meet any need. Bios tiles give access to the LEED-ID credit (innovation in Design).

Est la ligne de carreaux en grès cérame vitrifié pleine masse et caractérisés par de hautes propriétés antibactériennes qui sont obtenues moyennant un processus de fabrication breveté. Pendant les phases de fabrication, des particules de nature minérale sont ajoutées au matériau céramique et génèrent une réaction antibactérienne extrêmement efficace. Développé sur la base d'une recherche que Casalgrande Padana a mené en collaboration avec le Département de Microbiologie de l'Université de Modène, ce produit breveté a été soumis à de rigoureux tests en laboratoire et résulte hautement efficace, car il est en mesure d'abattre au 99,9% des quatre principales souches bactériennes (les pourcentages inférieurs à 90% ne sont même pas pris en considération), à savoir les souches : *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*. **L'action bactéricide générée par ce traitement demeure inchangée dans le temps, est résistante à l'usure et à l'abrasion, sans besoin d'aucune source de lumière pour s'activer, tandis que son action bactéricide augmente ultérieurement en présence d'humidité.**

Ces résultats, documentés et certifiés par l'Université de Modène, attestent les possibilités extraordinaires d'application du produit dans tous les domaines d'emploi qui exigent de hautes performances d'hygiène, de propreté, de sécurité et de facilité d'entretien: centres hospitaliers, laboratoires de recherche, crèches, écoles, piscines, centres sportifs, centres de bien-être, vestiaires, locaux de service, cuisines soit



Les produits bios ont été utilisés pour la première fois lors des travaux réalisés à Modène pour le nouveau « Centre de Médecine Régénérative Stefano Ferrari », une structure hautement spécialisée et à l'avant-garde dans le cadre international quant à la recherche sur les cellules souches épithéliales.

des particuliers que des collectivités, cantines, restaurants, industries agro-alimentaires, etc. Disponible dans toutes les séries de la ligne Granitogres, Bios peut aussi être utilisé dans les logements, lorsque l'on désire allier ses propriétés bactéricides aux remarquables caractéristiques techniques du grès cérame Casalgrande Padana. De même, il n'existe aucune contrainte sur le plan esthétique et de la composition : les finitions, les couleurs et les formats sont sélectionnés en fonction des exigences spécifiques du projet, avec d'amples possibilités de personnalisation. **Les carreaux céramiques Bios peuvent être fournis en version naturelle, polie ou satinée, car les particules antibactériennes sont présentes tant dans la masse du carreau que sur sa surface.** De même, la gamme chromatique et les formats modulaires à disposition des architectes - identiques à ceux de la ligne Granitogres - permettent de répondre à chaque exigence. Le carrelage Bios donne droit au crédit LEED-ID (Innovation in Design)





Die erste mit bios -Material
ausgestattete Einrichtung ist
das neue Zentrum für
regenerative Medizin
„Stefano Ferrari“ in Modena,
eine der weltweit modernsten
und hochspezialisierte
Epithelstammzellen-
Forschungsstruktur.

bios.
antibacterial ceramics

Ist eine Produktlinie aus ganzscherbigen und vollständig gesinterten Feinsteinzeugfliesen mit hohen antibakteriellen Eigenschaften, die mit einem innovativen patentierten Produktionsverfahren erzeugt werden. Während der Bearbeitungsphasen werden dem Keramikmaterial mineralische Partikel zugesetzt, die eine extrem wirksame antibakterielle Reaktion hervorrufen. Das patentierte Produkt wurde von Casalgrande Padana in Zusammenarbeit mit dem Fachbereich Mikrobiologie der Universität in Modena entwickelt, wird strengen Labortests unterzogen und hat sich als höchst wirksam erwiesen, weil es in der Lage ist, die vier wichtigsten Bakterienstämme *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*, *Escherichia coli* und *Pseudomonas aeruginosa* zu 99,9% abzubauen (Werte unter 90% Schwelle werden nicht einmal berücksichtigt). **Die von der beschriebenen Behandlung erzeugte bakterientötende Wirkung bleibt dauerhaft bestehen, ist gegen Verschleiß und Abrieb beständig und benötigt kein Licht, um aktiv zu werden, während sich ihre vorteilhaften Effekte in Anwesenheit von Feuchtigkeit noch weiter vermehren.** Diese Ergebnisse sind von der Universität in Modena dokumentiert und zertifiziert und zeugen von den außerordentlichen Anwendungsmöglichkeiten des Produkts in allen Einsatzbereichen, in denen hohe Leistungen in puncto Hygiene, Sauberkeit, Sicherheit und Pflegefreundlichkeit verlangt werden, wie z.B.: sanitäre Einrichtungen, Forschungslabors, Kindergärten, Schulen, Schwimmbäder, Sportanlagen, Wellness-Center, Umkleieräume, Serviceräume, Küchen in Privat- und Gemeinschaftsbereichen, Kantinen, Restaurants, Agrar- und Nahrungsmittelindustrie, usw. Bios ist in allen Serien der Produktlinie Granitogres verfügbar und kann auch in allen sonstigen Wohnbereichen verwendet werden, in denen man die ohnehin schon gehobenen technischen Eigenschaften des Feinsteinzeugs von Casalgrande Padana mit diesen zusätzlichen Eigenschaften anreichern will. Auch in Hinsicht auf Ästhetik und Kombinationsmöglichkeiten sind keine Grenzen gesetzt: Finish, Farben und Formate sind in Funktion der spezifischen Produkteigenschaften gewählt, mit umfangreichen Personalisierungsmöglichkeiten. **Die Bios-Keramikelemente sind in natürlicher, polierter oder satinierter Ausführung erhältlich, da die antibakteriellen Partikel nicht nur auf der Oberfläche sondern auch in der Masse der Fliesen enthalten sind.** Ebenso kann der Planer mit der zur Verfügung stehenden Farbpalette und den modularen Formaten - die gleichen der Linie Granitogres - jedem Gestaltungswunsch gerecht werden. Die Fliesen Bios geben Anrecht auf den LEED-ID-Kredit (Innovation in Design).





Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

Dipartimento di Scienze Biomediche
Sezione di Microbiologia

- 1 In data 28/03/2007 si è ricevuto da **Casalgrande Padana spa** il campione sigilato:

Campione 4 – Bianco A Tab 30x60
Tono AA - Calibro 5
Produzione 26/03/2007

- 2 Materiale fornito per la costruzione del

"CENTRO DI MEDICINA RIGENERATIVA"
di Modena

- 3 È stata saggiata l'attività antibatterica, espressa in percentuale di abbattimento della carica microbica, del campione nei confronti di:

<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC	6538
<i>Enterococcus faecalis</i>	ATCC	29212
<i>Escherichia coli</i>	ATCC	25922
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC	27859

- 4 L'attività antibatterica del campione è risultata essere del **99.9%** nei confronti dei germi testati.

RESPONSABILE SCIENTIFICO

Prof. Giuliano Manicardi

Via G. Campi 287, 41100 Modena, Italy -
Tel.: ++39 59-2055469, 2055795- Fax. 059-2055483-Email: segrsd@unimo.it



Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

Dipartimento di Scienze Biomediche
Sezione di Microbiologia

- 1 In data 28/03/2007 si è ricevuto da **Casalgrande Padana spa** il campione sigilato:

Campione 3 – Bianco Assoluto Tab 30x60
Tono AA - Calibro 5
Produzione 26/03/2007

- 2 Materiale fornito per la costruzione del

"CENTRO DI MEDICINA RIGENERATIVA"
di Modena

- 3 È stata saggiata l'attività antibatterica, espressa in percentuale di abbattimento della carica microbica, del campione nei confronti di:

<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC	6538
<i>Enterococcus faecalis</i>	ATCC	29212
<i>Escherichia coli</i>	ATCC	25922
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC	27859

- 4 L'attività antibatterica del campione è risultata essere del **99.9%** nei confronti dei germi testati.

RESPONSABILE SCIENTIFICO

Prof. Giuliano Manicardi

Via G. Campi 287, 41100 Modena, Italy -
Tel.: ++39 59-2055469, 2055795- Fax. 059-2055483-Email: segrsd@unimo.it

1. On March 28, 2007 Casalgrande Padana spa sent us the following sample:

2. This is one of the materials used for the building of the

3. We have analysed the antibacterial activity of the sample. It is expressed in terms of percent of abatement of the microbial load of the sample. We analysed the following:

4. The sample's antibacterial activity turned out to be 99.9% based on the germs we tested.

1. Le 28 mars 2007 la société Casalgrande Padana spa nous a fait parvenir l'échantillon suivant :

2. Il s'agit d'un des matériaux utilisés pour la réalisation du

3. Nous avons analysé l'activité antibactérienne de l'échantillon, exprimée en pourcentage de réduction de la charge microbienne de l'échantillon. Nous avons analysé les éléments suivants :

4. L'activité antibactérienne de l'échantillon, considérant les germes ayant fait l'objet de notre essai, est de 99,9%.

1. Am 28. März 2007 haben wir eine Stichprobe von Casalgrande Padana spa erhalten die folgendermaßen gekennzeichnet war:

2. Das Material dient dem Bau des

3. Es wurde die antibakterielle Wirksamkeit getestet, unter der prozentualen Angabe der antibakteriellen Reduktion des Musters, in Bezug auf:

4. Die antibakterielle Wirksamkeit des Musters in Bezug auf die getesteten Bakterien betrug 99,9%.



Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

Dipartimento di Scienze Biomediche
Sezione di Microbiologia

1 In data 28/03/2007 si è ricevuto da Casalgrande Padana spa il campione sigilato:

Campione 1 - Grigio Cenere Tab 30x60
Tono AA - Calibro 5
Produzione 26/03/2007

2 Materiale fornito per la costruzione del

"CENTRO DI MEDICINA RIGENERATIVA"
di Modena

3 È stata saggiata l'attività antibatterica, espressa in percentuale di abbattimento della carica microbica, del campione nei confronti di:

<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC	6538
<i>Enterococcus faecalis</i>	ATCC	29212
<i>Escherichia coli</i>	ATCC	25922
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC	27859

4 L'attività antibatterica del campione è risultata essere del 99.9% nei confronti dei germi testati.

RESPONSABILE SCIENTIFICO
Prof. Giuliano Manicardi

Via G. Campi 287, 41100 Modena, Italy -
Tel.: ++39 59-2055469, 2055795 - Fax. 059-2055483 - Email: segrddi@unimo.it



Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

Dipartimento di Scienze Biomediche
Sezione di Microbiologia

1 In data 28/03/2007 si è ricevuto da Casalgrande Padana spa il campione sigilato:

Campione 2 - Nero Tab 30x60
Tono AA - Calibro 5
Produzione 26/03/2007

2 Materiale fornito per la costruzione del

"CENTRO DI MEDICINA RIGENERATIVA"
di Modena

3 È stata saggiata l'attività antibatterica, espressa in percentuale di abbattimento della carica microbica, del campione nei confronti di:

<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC	6538
<i>Enterococcus faecalis</i>	ATCC	29212
<i>Escherichia coli</i>	ATCC	25922
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC	27859

4 L'attività antibatterica del campione è risultata essere del 99.9% nei confronti dei germi testati.

RESPONSABILE SCIENTIFICO
Prof. Giuliano Manicardi

Via G. Campi 287, 41100 Modena, Italy -
Tel.: ++39 59-2055469, 2055795 - Fax. 059-2055483 - Email: segrddi@unimo.it



Granitogres serie Marte:
Palissandro, Grigio Egeo,
Nero Acapulco,
Raggio di Luna, Rosso Soraya
30x30 cm, 30x60 cm

GRANITOGRES

Gres Fine Porcellanato

Granitogres è l'espressione evoluta del grès porcellanato pienamente vetrificato non smaltato. Utilizzabile sia per pavimenti sia per rivestimenti, Granitogres è la soluzione ideale per luoghi di grande transito, soggetti a forte stress fisico-chimico, ma anche per l'architettura residenziale, specialmente nelle serie più prestigiose, dove la robustezza del materiale è felicemente coniugata ad una grande raffinatezza estetica. Idoneo sia ad ambienti asciutti che umidi o bagnati (nella superficie specifica), Granitogres è disponibile in diverse superfici: naturale, levigata, satinata e strutturata. La vastissima gamma di colori, formati e pezzi speciali consente ad architetti e progettisti la massima libertà di scelta. Granitogres è adatto ad ogni soluzione progettuale, dalle più originali costruzioni di architettura moderna al restauro di edifici classici. Per le elevate qualità tecniche, l'estrema semplicità di posa in opera, la massima facilità di manutenzione, Granitogres è ovunque la scelta ideale!

Granitogres is the evolved expression of fully vitrified unglazed porcelain stoneware. Granitogres can be used both for floor and wall tiling, and is the ideal solution for high traffic places, with significant physical-chemical stress, but can also be used for residential architecture: the most prestigious lines, successfully matching sturdiness and a great esthetical refinement, are especially indicated for these uses. Granitogres is suitable both for dry and wet or humid rooms (in the specific surface) and is available in several natural and relief surfaces. The huge range of colours, sizes, surfaces and special pieces enables the widest choice of solutions, combinations and applications to architects and designers. Granitogres is suitable for every design solution, from the most original building of modern architecture to the restoration of classical buildings. Thanks to its superior technical features, extremely easy laying and convenient maintenance, Granitogres is the ideal choice always!

Granitogres est l'expression la plus évoluée du grès cérame totalement vitrifié pas émaillé. Utilisable pour des carrelages de sol et muraux, Granitogres est la solution idéale à la fois pour des ambiances très fréquentées soumis à de fortes sollicitations physicochimiques et pour des constructions à usage d'habitation. En ce cas, en particulier, sont conseillées les séries les plus prestigieuses dans lesquelles la solidité du matériau s'unit à la grande élégance esthétique en une association de succès. Indiqué pour des ambiances sèches aussi bien qu'humides ou mouillées (dans la surface adéquate), Granitogres est disponible en plusieurs surfaces, naturelles et structurées. La très vaste gamme de couleurs, de formats, de surfaces et de pièces spéciales donne aux architectes et aux designers une grande possibilité de choix. Granitogres s'adapte à toutes les solutions architectoniques, à partir des plus originales constructions de l'architecture moderne jusqu'à la restauration de bâtiments classiques. Pour ses qualités techniques remarquables, pour l'extrême simplicité de pose, pour la grande facilité d'entretien, Granitogres se révèle de toute manière le choix idéal!

Granitogres ist eine weiterentwickelte Form des voll glasgebrannten nicht glasierten Feinsteinzeuges. Granitogres-Boden- und Wandfliesen, sind die echte Lösung für stark betretene Bereiche, die hohen physisch-chemischen Belastungen ausgesetzt sind, aber auch für die Wohnarchitektur. Dies gilt insbesondere für die kostbareren Serien, wo Materialstärke und optische Schönheit bestens ineinander verfließen. Für trockene, feuchte und nasse Bereiche (mit geeigneter Oberflächenstruktur) steht Granitogres in verschiedenen natürlichen oder strukturierten Oberflächen zur Verfügung. Die weite Palette von Farben, Formaten, Oberflächen und Formteilen verleiht den Architekten und Planern höchste Freiheit in der Wahl, Kombination und Benutzung dieser Elemente. Granitogres eignet sich bestens für jegliche Art von Projekt, von den originellsten Gebäuden der modernen Architektur bis zur Renovierung der klassischen Gebäude.



Giallo Ocra



Rosso Mattone



Rosa Antico



Rosso Pompei



Violet



Verde



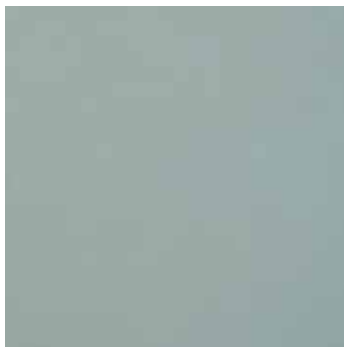
Acquamarina



Blu Forte



Blu



Grigio Azzurro



Nero



Grigio Cenere



Grigio Perla



Bianco A



Bianco B



Bianco Assoluto

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKER									
	cm 15x15 6"x6"	cm 20x20 8"x8"	cm 10x20 4"x8"	cm 12,5x25 5"x10"	cm 30x30 12"x12"	cm 40x40 16"x16"	cm 30x60 12"x24"	cm 60x60 24"x24"	cm 60x120 24"x48"
Acquamarina		●			● ●	● ●			
Bianco Assoluto		●			● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
Bianco A	●	●	●	●	● ●	● ●			
Bianco B	●	●	●	●	● ●	● ●	● ●	● ●	
Blu		●			● ●	● ●			
Blu Forte		●			● ●	● ●			
Giallo Ocra		●			● ●	● ●			
Grigio Azzurro		●			● ●	● ●			
Grigio Cenere		●			● ●	● ●			
Grigio Perla		●			● ●	● ●			
Nero		●			● ●	● ●			
Rosa Antico		●			● ●	● ●			
Rosso Mattone		●			● ●	● ●			
Rosso Pompei		●			● ●				
Verde		●			● ●	● ●			
Violet		●			● ●	● ●			
Spessori* Thicknesses* Épaisseurs* Stärken*	mm 8	mm 8	mm 8	mm 8	mm 8,3	mm 9	mm 10,5	mm 10,5	mm 10,5

● Naturale Matt Naturelle Natur R9 A ● Levigato Polished Polie Poliert

*Spessore su superficie naturale Thickness on matt surface Épaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche

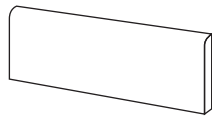
Per superfici speciali antiscivolo e spessori maggiorati vedere serie Technic a pag. 32

For increased thicknesses and special no-slip surfaces see the Technic serie on page 32

Pour des surfaces antidérapantes et les épaisseurs majorés, voir serie Technic à la page 32

Für sonderrutschhemmende Oberflächen und Stärken siehe auf seite 32 nach

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



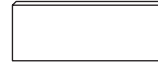
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 10x20 - 9x30 - 9x40
3 1/2"x12" - 3 1/2"x16"



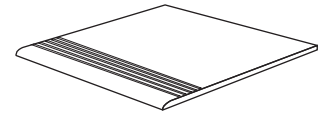
tozzetto insert
cabochoon Einleger

cm 9x9
3 1/2"x3 1/2"



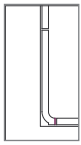
listello listel
listel Zeierleiste

cm 9x30 - 9x40
3 1/2"x12" - 3 1/2"x16"

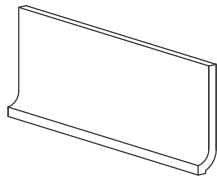


gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30
12"x12"



A4



zoccolo a raccordo a taglio retto*
cove base - straight top*
plinthe à gorge avec bord vif*
Hohlkehlssockel (scharfkantig)*

cm 10x20
4"x8"



S4

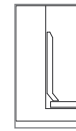


A5*

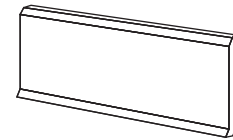


S5*

cm 2,5x20
1"x8"



A6



zoccolo ad appoggio smussato*
sit-on skirting - bevelled top*
plinthe à talon avec bord arrondi*
Aufsetzsockel mit abgerundeter Kante*

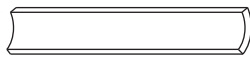
cm 10x20
4"x8"



S6



A1

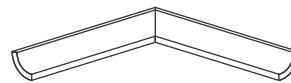


sguscetta* cove*
gorge* Rinneleiste*

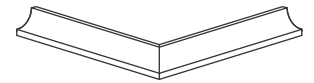
cm 4x20
1 1/2"x8"



S1



A2



S2

*Produzione corrente solo nei colori Currently produced only in the following colours

Productions courantes seulement dans les couleurs

Actuelle Produktion nur in den Farben: **Bianco A - Bianco B**

Altri colori sono prodotti solo su richiesta Other colours are produced on demand only

Autres teintes disponibles sur demand Andere Farben nur auf Anfrage



Blu/Giallo Ocre levigato polished poli poliert 40x40 cm,
Rosa Portogallo levigato polished poli poliert 40x40 cm



Nero, Blu Forte, Rosso Pompei, Giallo Ocre, Bianco Assoluto



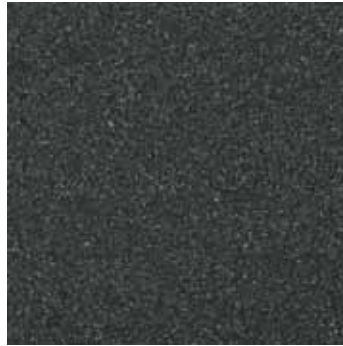
Violet, Giallo Ocra, Blu Forte, Rosso Pompei, Acquamarina



Nero, Grigio Cenere, Grigio Perla, Grigio Azzurro, Blu Forte, Blu, Verde, Acquamarina, Violet, Rosso Pompei, Rosso Mattone, Rosa Antico, Giallo Ocra, Bianco A, Bianco B, Bianco Assoluto



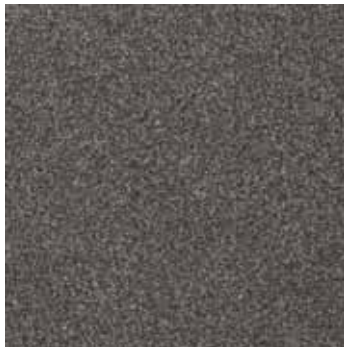
Virginia



Dakota



Arizona



Ontario



Dolomite



Labrador



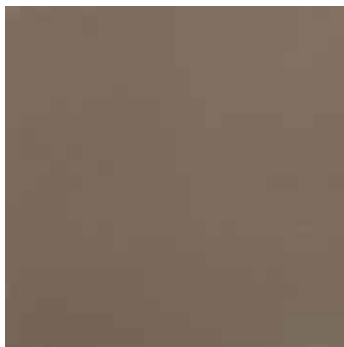
Pampas



Borneo



Maryland



Navarra



Caucaso



Granada



Marocco



Colorado



Terranova



Arkansas



Oregon



Montana



Everest



Nebraska



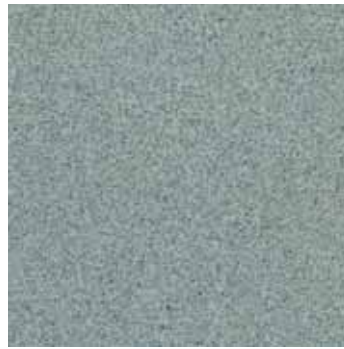
Nevada



Minnesota



Georgia



Giamaica



Catalogna



Andalusia



Iberia



Tibet











California



Sahara

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKER	 cm 15x15 mm 8*	 cm 20x20 mm 8*	 cm 10x20 mm 8*	 cm 12,5x25 mm 8*	 cm 30x30 mm 8,3*	 cm 40x40 mm 9*	 cm 30x60 mm 10,5*	 cm 60x60 mm 10,5*
Andalusia		●			● ●	● ●		
Arizona		●			● ●	● ●	● ●	● ●
Arkansas	●	●	●	●	● ●	● ●		
Borneo		●			● ●	● ●		
California		●			● ●	● ●		
Catalogna		●			● ●	● ●		
Caucaso		●			● ●	● ●		
Colorado	●	●	●	●	● ●	● ●		
Dakota		●			● ●	● ●	● ●	● ●
Dolomite		●			● ●	● ●		
Everest		●			● ●	● ●		
Georgia	●	●	●	●	● ●	● ●		
Giamaica		●			● ●	● ●		
Granada		●			● ●	● ●		
Iberia		●			● ●	● ●		
Labrador	●	●	●	●	● ●	● ●		
Marocco		●			● ●	● ●		
Maryland		●			● ●	● ●		
Minnesota		●			● ●	● ●		
Montana		●			● ●	● ●		
Navarra		●			● ●	● ●		
Nebraska	●	●	●	●	● ●	● ●	● ●	● ●
Nevada		●			● ●	● ●		
Ontario	●	●	●	●	● ●	● ●		
Oregon		●			● ●	● ●		
Pampas		●			● ●	● ●		
Sahara	●	●	●	●	● ●	● ●		
Terranova		●			● ●	● ●		
Tibet		●			● ●	● ●		
Virginia		●			● ●	● ●		

● Naturale Matt Naturelle Natur R9 A ● Levigato Polished Polie Poliert

*Spessore su superficie naturale Thickness on matt surface Épaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche
 Per superfici speciali antiscivolo e spessori maggiorati vedere serie Technic a pag. 32 For increased thicknesses and special no-slip surfaces
 see the Technic serie on page 32 Pour des surfaces antiderapantés et les epaisseurs majorés, voir serie Technic à la page 32
 Für sonderrutschhemmende Oberflächen und Stärken siehe auf seite 32 nach



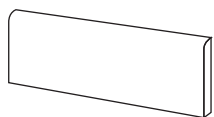
↓ ⓘ ⓘ ⓘ Billets

Trains à l'arrivée

Train	Arrivée
1234	10:15
5678	10:30
9012	10:45
3456	11:00
7890	11:15
1122	11:30
3344	11:45
5566	12:00
7788	12:15
9900	12:30
1212	12:45
3434	13:00
5656	13:15
7878	13:30
9090	13:45
1212	14:00
3434	14:15
5656	14:30
7878	14:45
9090	15:00
1212	15:15
3434	15:30
5656	15:45
7878	16:00
9090	16:15
1212	16:30
3434	16:45
5656	17:00
7878	17:15
9090	17:30
1212	17:45
3434	18:00
5656	18:15
7878	18:30
9090	18:45
1212	19:00
3434	19:15
5656	19:30
7878	19:45
9090	20:00

Gagner du temps en train et en gagner encore à l'arrivée, ça fait du temps de gagné.

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi **Stehsockel**

cm 10x20 - 9x30 - 9x40
4"x8" - 3 1/2"x12" - 3 1/2"x16"



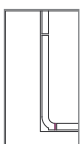
tozzetto insert
cabochon **Einleger**

cm 9x9
3 1/2"x3 1/2"



listello listel
listel **Zeierleiste**

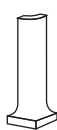
cm 9x30 - 9x40
3 1/2"x12" - 3 1/2"x16"



A4

zoccolo a raccordo a taglio retto*
cove base - straight top*
plinthe à gorge avec bord vif*
Hohlkehlsöckel (scharfkantig)*

cm 10x20
4"x8"

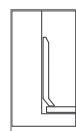


S4



A5* S5*

cm 2,5x20
1"x8"



A6

zoccolo ad appoggio smussato*
sit-on skirting - bevelled top*
plinthe à talon avec bord arrondi*
Aufsetzsockel mit abgerundeter Kante*

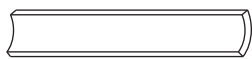
cm 10x20
4"x8"



S6



A1

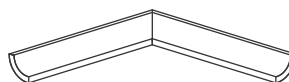


sguscetta* cove*
gorge* **Rinnleiste***

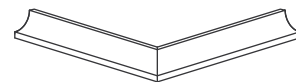
cm 4x20
1 1/2"x8"



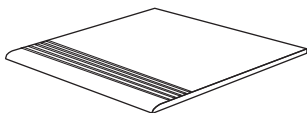
S1



A2

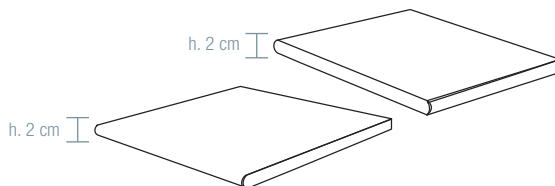


S2



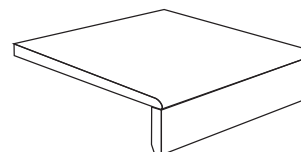
gradino step tread
nez de marche **Stufenplatte**

cm 30x30
12"x12"



gradone e gradone angolare*

cm 25x33
10"x13"



terminale step tread
rebord **Beckenrandplatte**

cm 30x30x5
12"x12"x2"

*Produzione corrente solo nei colori Currently produced only in the following colours

Productions courantes seulement dans les couleurs

Actuelle Produktion nur in den Farben: **Arkansas, Colorado, Georgia, Labrador, Nebraska, Ontario, Sahara**

Altri colori sono prodotti solo su richiesta Other colours are produced on demand only

Autres teintes disponibles sur demand Andere Farben nur auf Anfrage





Un pavimento
inalterabile
nel tempo.

A floor untouched
by time.

Un sol inalterable
dans le temps.

Ein auf dauer
beständiger
fussböden.

PER L'EDILIZIA INDUSTRIALE

Gli spazi industriali, commerciali, pubblici e simili, sono la "prova del nove" dei materiali per pavimentazione e rivestimento: in questi ambienti infatti tutte le sollecitazioni raggiungono gradi elevatissimi. Ed è proprio in queste condizioni estreme che **Granitogres Technic** dimostra le sue eccezionali qualità di resistenza e semplicità di manutenzione. Acidi (escluso l'acido fluoridrico), solventi, olii, cemento, sostanze chimiche, non ne modificano minimamente la struttura e l'aspetto; forti carichi statici e dinamici, calpestio, vibrazioni continue, urti, non riescono nè a romperlo nè a scalfirlo; umidità, gelo, fuoco, escursioni termiche abnormi non lo intaccano in nessun modo. Scegliendo opportunamente lo spessore e la superficie delle piastrelle, Granitogres Technic rappresenta una soluzione ottimale ed esteticamente sempre valida in molti settori dell'industria, uffici, laboratori e servizi dell'edilizia industriale e civile (aeroporti, ospedali, centri commerciali).

FOR INDUSTRY

Industrial, commercial, public and other similar areas are the litmus test for paving, flooring and cladding materials, as all the forces and stresses in these environments are at their highest. It is exactly in these extreme conditions that **Granitogres Technic** proves its outstanding properties of resistance and easy maintenance. Acids (with the exception of the hydrofluoric one), solvents, oils, cement and chemicals cannot alter its texture or appearance even to a minimal degree; powerful static and dynamic loads, pedestrian traffic, continuous vibration and impact can neither break nor scratch it; moisture, frost, fire, and anomalous thermal shocks cannot harm it in any way. With the right tile thickness and surface Granitogres Technic offers an ideal solution, with outstanding aesthetic results for many areas of industry and for offices, laboratories and a range of both industrial and civil construction applications (airports, hospitals and shopping centres).

DANS LE BATIMENT INDUSTRIEL

Caractérisés par des contraintes très élevées, les espaces industriels, commerciaux, publics et similaires sont la démonstration même de la résistance des matériaux de revêtement sols et murs. C'est justement dans ces conditions extrêmes que **Granitogres Technic** prouve ses exceptionnelles caractéristiques de résistance et de facilité d'entretien. Acides (sauf acide fluorhydrique), solvants, huiles, ciment et agents chimiques ne modifient en aucun cas sa structure et son aspect; les fortes charges statiques et dynamiques, un passage intensif, des vibrations constantes et autres chocs, ne parviennent ni à le casser, ni à le rayer; de même que l'humidité, le gel, le feu et le choc thermique n'ont aucun effet. Avec une épaisseur et une surface de carreau adéquates, Granitogres Technic est la solution idéale, d'un grand effet esthétique, pour de nombreux secteurs industriels, bureaux, laboratoires et constructions du génie industriel et civil (aéroports, hôpitaux, centres commerciaux).

KERAMIK FÜR INDUSTRIE

In Industrie-, Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden werden Bodenbeläge und Wandverkleidungen auf eine harte Probe gestellt, bei der sie höchster Beanspruchung standhalten müssen. **Granitogres Technic** ist durch seine außerordentliche Belastbarkeit und einfache Pflege für solche extremen Bedingungen wie geschaffen. Selbst Säure (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff), Lösungsmittel, Öl, Zement und Chemikalien können der Beschaffenheit und dem Aussehen dieses Produkts nichts anhaben. Es hält hohen statischen und dynamischen Lasten, hoher Trittbelastung, anhaltenden Vibrationen und Stößen stand, ohne Schaden zu nehmen. Granitogres Technic ist bei Einsatz der angemessenen Fliesenstärke und Oberfläche die optimale Lösung mit ansprechender Ästhetik für viele Industriebranchen, Büros, Labore, Zivil- und Industriegebäuden (Flughäfen, Krankenhäuser, Einkaufszentren).





Granitogres è inattaccabile dagli agenti chimici quali acidi, basi, sali, etc.

Granitogres is immune to attack by aggressive agents: acids, bases, salts, etc.

Granitogres est inattaquable par les agents agressifs tels que acides, bases, sels, etc.

Granitogres ist beständig gegenüber Medien wie Säuren, Laugen, Salzen usw.

RESISTENTE AGLI ACIDI

Granitogres Technic è la soluzione ideale per tutti gli ambienti industriali e laboratori in cui sia indispensabile una particolare resistenza ad acidi, basi e agenti corrosivi. Le prove effettuate secondo la norma UNI EN ISO garantiscono la assoluta resistenza di Granitogres alle aggressioni chimiche, ad eccezione dell'acido fluoridrico che attacca tutti i materiali ceramici.

RESISTANT TO ACIDS

Granitogres Technic is the ideal solution for all industrial environments and laboratories where superior resistance to acids, alkalis and corrosive compounds is essential. Tests conducted in accordance with the UNI EN ISO standard are a guarantee that Granitogres is totally resistant to all chemicals with the exception of hydrofluoric acid, which is harmful to all ceramics.

RESISTANT AUX ACIDES

Granitogres Technic est la solution idéale en milieu industriel et en laboratoire, où un tel produit doit s'avérer particulièrement résistant aux acides, bases et autres agents corrosifs. Les essais réalisés selon la norme UNI EN ISO garantissent une résistance totale de Granitogres aux agents chimiques, à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les matériaux céramiques.

SÄUREBESTÄNDIG

Granitogres Technic ist die ideale Lösung für die Industrie und für Labore, in denen Bodenbeläge und Wandverkleidungen gegen Säuren, Laugen und korrosive Stoffe besonders beständig sein müssen. Prüfungen gemäß UNI EN ISO zufolge ist Granitogres, mit Ausnahme von Fluorwasserstoff, der bekanntlich alle keramischen Materialien angreift, gegen Chemikalien beständig.





Inassorbente,
facilita
ogni operazione
di pulizia.

Absorbs nothing,
so cleaning
couldn't be easier.

Non absorbant
facilite toute
operation
de nettoyage.

Ist nicht
saugfähig
und begünstigt
daher eine leichte
reinigung.

FACILE DA PULIRE

Granitogres Technic è ideale per quei settori industriali, come il farmaceutico e l'alimentare, che sono sottoposti a normative igieniche molto severe. L'assoluta impermeabilità della piastrella la rende praticamente inattaccabile dalle macchie, mentre batteri e muffe possono essere facilmente rimossi.

EASY TO CLEAN

Granitogres Technic is ideal for industrial sectors, such as the pharmaceutical and foodstuffs industries, subject to particular stringent hygiene regulations. The total impermeability of the tile makes it practically unstainable, while bacteria and moulds are easily removable.

EST FACILE A NETTOYER

Granitogres Technic est la solution idéale en milieu industriel : les secteurs pharmaceutiques et alimentaires doivent, par exemple, respecter des réglementations très strictes en matière d'hygiène. La totale imperméabilité des carreaux en fait un produit à la fois pratique et résistant pratiquement à toutes les taches, tandis que bactéries et autres moisissures seront facilement éliminées.

LÄSST SICH LEICHT REINIGEN

Granitogres Technic ist ideal für alle Industriebranchen, die wie die Pharma- und Lebensmittelindustrie strengen Hygienevorschriften unterliegen. Die absolute Undurchlässigkeit der Fliesen gewährt zuverlässigen Schutz gegen Flecken. Bakterien und Schimmel sind leicht zu entfernen.





Granitogres Technic presenta omogeneità cromatica e di struttura fra superficie ed interno, mentre la normale piastrella smaltata presenta discontinuità fra lo strato superficiale e lo strato interno. Granitogres Technic in vitrified stoneware the colour and structure of the surface and the interior are exactly the same. With ordinary glazed tiles the surface layer is very different from what lies below. Granitogres Technic presente omogeneità cromatica e di struttura entre la surface et l'interieur, tandis que le carreau émaille présente discontinuité entre la couche superficielle et la couche intérieure. Merkmal von Granitogres Technic ist ihre farb- und gefügehomo­genität von oberfläche und grundmasse, während herkömmliche glasierte fliesen einen sprunghaften übergang zwischen diesen beiden schichten aufweisen.

RESISTENTE ALL'ABRASIONE

Granitogres Technic ha superficie e massa della piastrella identiche. Ciò produce effetti positivi sia sulle prestazioni che sulla durevolezza della superficie rivestita. La rimozione dello strato superficiale, dovuta all'uso, porta infatti alla luce una superficie identica alla precedente senza conseguenze sulle caratteristiche estetiche e funzionali del rivestimento orizzontale o verticale.

ABRASION RESISTANT

Granitogres Technic tiles have completely uniform surface and body. This improves both the performance and the durability of the tiled surface. The erosion of the surface layer by wear simply exposes an identical underlying surface, with no effects whatsoever on the appearance and performance of the tile, whether used for wall cladding, flooring or paving.

RESISTANT A L'ABRASION

La surface et la masse des carreaux **Granitogres Technic** sont identiques. Cela se traduit par des performances renforcées et une durabilité accrue de la surface couverte. L'abrasion de la couche superficielle, laisse en effet apparaître une surface identique à la précédente, sans modifier le moins du monde les caractéristiques esthétiques et fonctionnelles du revêtement sol ou mur.

ABRIEBFEST

Masse und Oberfläche der Fliesen sind bei **Granitogres Technic** identisch. Dies verbessert sowohl die Eigenschaften als auch die Dauerhaftigkeit des Materials. Der Abrieb der Oberflächenschicht wegen normalen Gebrauchs beeinträchtigt weder das Aussehen noch die Eigenschaften des Bodenbelags oder der Wandverkleidung, da sich die darunter liegende Fläche in nichts von der abgetragenen unterscheidet.





SPESSORI

Quando si progetta una pavimentazione industriale, il requisito basilare è la capacità di sopportare carichi sia statici che dinamici che possono raggiungere livelli elevatissimi. La piastrella diventa l'elemento portante e il suo spessore gioca un ruolo fondamentale.

Granitogres Technic è prodotto in 3 diversi spessori: 8 mm - 11,3 mm - 14,2 mm, e in 4 formati che vanno da 15x15 cm a 30x30 cm. Consente così al progettista grande versatilità d'impiego in ogni tipo d'ambiente.

THICKNESSES

When designing an industrial floor, a basic prerequisite is the ability to withstand both static and dynamic loads which in this environment may reach extremely high levels.

The tile itself acts as the supporting structure and its thickness therefore plays a determining role. **Granitogres Technic** is available in three different thicknesses: 8 mm, 11.3 mm and 14.2 mm, and in four sizes ranging from 15x15 cm to 30x30 cm, thus offering the project designer total versatility to suit any environment.

EPAISSEURS

Lorsqu'on conçoit un dallage industriel, la première condition à respecter est sa capacité à supporter des charges très importantes, qu'elles soient statiques ou dynamiques. Le carreau devient l'élément portant et son épaisseur joue un rôle fondamental.

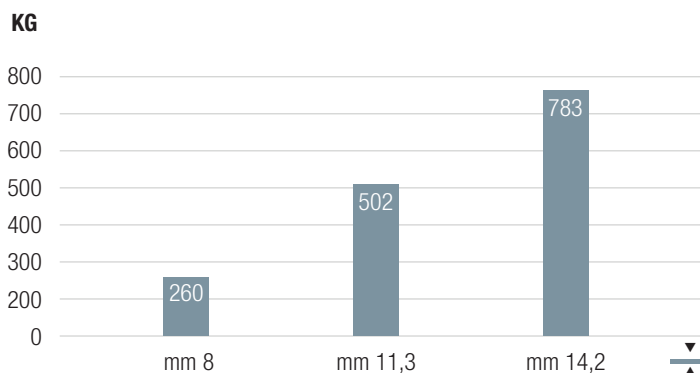
Granitogres Technic est disponible en 3 épaisseurs différentes: 8 mm - 11,3 mm - 14,2 mm, et en 4 formats du 15x15 cm au 30x30 cm. L'architecte bénéficiera ainsi d'une grande liberté de choix, quel que soit le type d'espace à revêtir.

STÄRKEN

Die Grundvoraussetzung bei der Planung eines Industriebodens ist die Festigkeit gegen zum Teil außerordentlich hohe, dynamische und statische Lasten. Die Fliese wird zum tragenden Element, wodurch der Fliesenstärke eine entscheidende Bedeutung zukommt.

Granitogres Technic ist in 3 verschiedenen Stärken (8 mm - 11,3 mm - 14,2 mm) und in 4 Formaten (von 15x15 cm bis 30x30 cm) erhältlich. Dem Planer bietet sich somit eine große Auswahl an möglichen Anwendungen in jedem Bereich.

CARICO DI ROTTURA*
BENDING STRENGTH*
CHARGE DE RUPTURE*
BRUCHLAST*



*Prova effettuata su 20x20 cm serie Granito 1 **Sahara** Test performed on 20x20 cm Granito 1 series, **Sahara** type
Essai effectué sur 20x20 cm. Série Granito 1 type **Sahara** Prüfung: Bodenfliesen 20x20 cm Serie Granito 1 Typ **Sahara**





SUPERFICI

Un contributo determinante all'eliminazione del rischio di scivolosità in ambienti in cui questo rischio è presente, è dato dall'impiego di pavimenti antiscivolo realizzati con **Granitogres Technic** a superficie strutturata. Casalgrande Padana offre diversi tipi di superfici strutturate, in grado di rispondere ad ogni condizione e necessità di impiego.

SURFACES

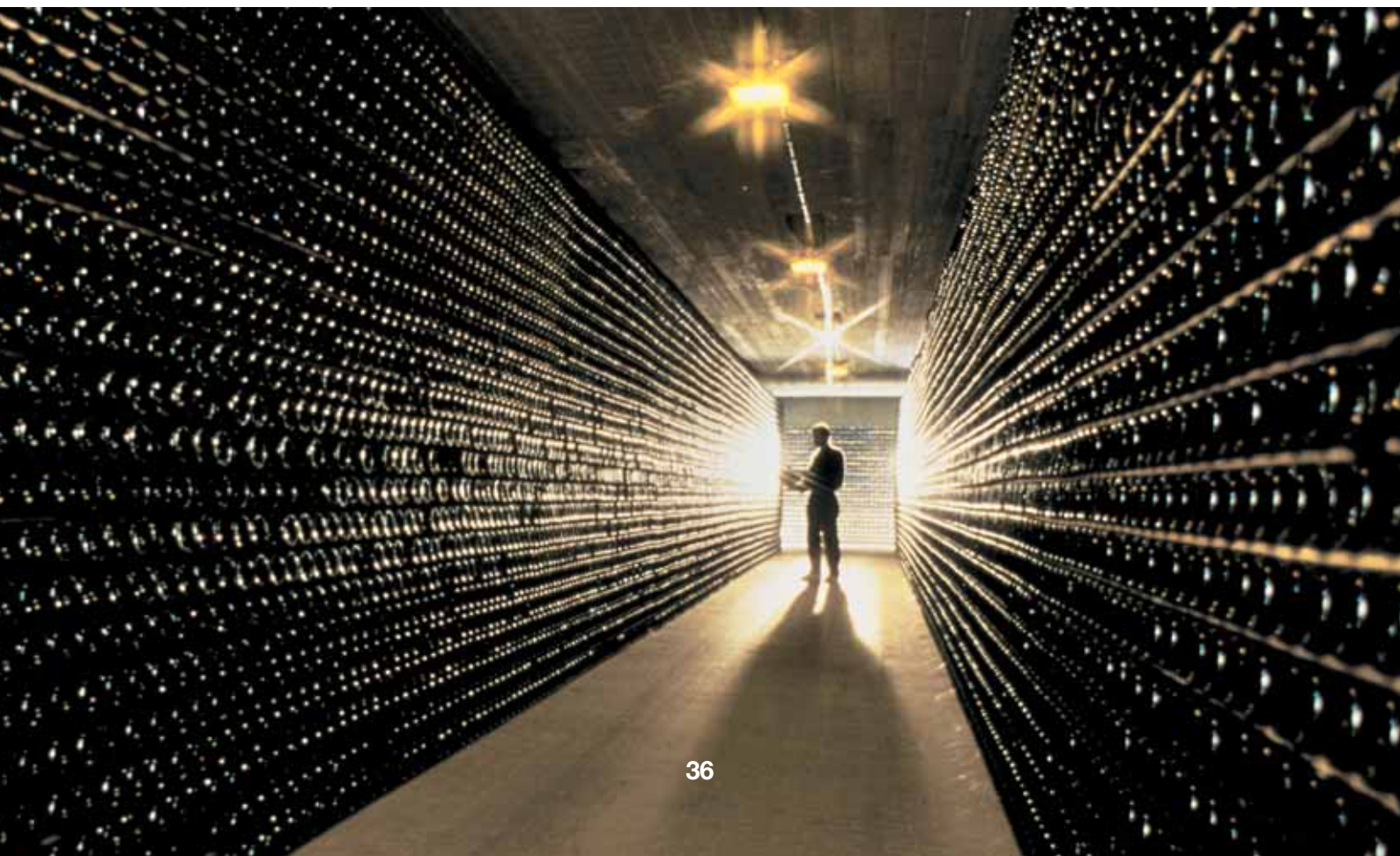
In areas with a high risk of slipping, the installation of non-slip flooring realised with **Granitogres Technic** textured surfaces significantly reduces this risk. Casalgrande Padana offers a variety of different textured surfaces to cater for all possible application conditions and requisites.

SURFACES

La pose de dallages antidérapants, réalisés avec des carreaux **Granitogres Technic** à surface structurée permet de supprimer tout risque de glissement dans des espaces où celui-ci est présent. Casalgrande Padana propose différents types de surfaces structurées, en mesure de répondre à toute condition d'utilisation.

OBERFLÄCHEN

Granitogres Technic mit strukturierter Oberfläche beseitigt die Rutschgefahr in entsprechend gefährdeten Bereichen. Casalgrande Padana bietet unterschiedliche Ausführungen von strukturierten Oberflächen an, die allen diesbezüglichen Bedingungen und Anwendungsanforderungen gerecht werden.



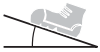

Agli effetti delle proprietà antiscivolo dei pavimenti in ambienti di lavoro a piedi calzati si fa riferimento alla norma tedesca DIN 51130 largamente recepita nei capitoli di molti paesi. Qui di seguito riportiamo la sintesi degli indicatori che misurano la resistenza alla scivolosità:
R - indica l'angolo di inclinazione raggiunto nel test di prova (vedi tab. 1)
V - rappresenta lo spazio di deflusso determinato dai rilievi della superficie (vedi tab. 2)
A.B.C. - sono riferimenti di resistenza alla scivolosità relativa ad ambienti umidi e a piedi nudi (**C** = massima proprietà antiscivolo) (vedi tab. 3) (norma tedesca DIN 51097)

The shodfeet German standard DIN 51130, which is widely recognised and integrated in the legislature of many countries, has been used in defining the non-slip properties of flooring in working places. The following is a summary of the indicators used to measure the coefficient of friction:
R - the angle of slope attained during the test (see tab. 1)
V - the displacement space calculated from the surface relief pattern (see tab. 2)
A.B.C. - they indicate the slip resistant properties in wet barefoot areas (**C** = maximum slip prevention) (see tab. 3) (german standard DIN 51097)





La détermination des propriétés antidérapantes des dallages en milieu professionnel à pieds chaussés se réfère à la norme allemande DIN 51130, largement reconnue par les lois de nombreux pays. Vous trouverez ci-après un résumé des facteurs utilisés pour déterminer le coefficient de frottement :
R - l'angle d'inclinaison atteint au cours de l'essai (voir tab. 1)
V - l'espace de refoulement déterminé par les reliefs de la surface (voir tab. 2)
A.B.C. - indiquent la résistance au glissement dans des zones mouillées pieds nus (**C** = propriété antidérapante maximale) (voir tab. 3) (norme allemande DIN 51097)

Die Rutschhemmung der Bodenbeläge in Arbeitsbereichen mit beschuhten Füßen wird gemäß DIN 51130 ermittelt, die in vielen Ländern in den Lastenheften vorgeschrieben wird. Im folgenden eine Zusammenfassung der Indikatoren zur Messung der Rutschhemmung:
R - bezeichnet den Neigungswinkel, der beim Test erreicht wurde (siehe Tab. 1)
V - bezeichnet den Verdrängungsraum, der sich aus den Oberflächenausbildungen ergibt (siehe Tab. 2)
A.B.C. - bezeichnen den Rutschhemmungsgrad in barfuß begangenen Nassbereichen (**C** = höchster Rutschhemmungsgrad) (siehe Tab. 3) (DIN 51097)





Tab 1

Angolo di inclinazione nel piano di posa	Gruppo di valutazione Evaluation category Groupe d'évaluation Beurteilungsgruppe
 Oltre 6° e fino a 10°	R 9
 Oltre 10° e fino a 19°	R 10
 Oltre 19° e fino a 27°	R 11
 Oltre 27° e fino a 35°	R 12
 Oltre 35°	R 13

Tab 2

Gruppo di valutazione Evaluation category Groupe d'évaluation Beurteilungsgruppe	Volume cavità deflusso Run-off cavity volume Volume cavité d'écoulement Wasserableitende vertiefung
V 4	 cm³/dm² 4
V 6	 cm³/dm² 6
V 8	 cm³/dm² 8
V 10	 cm³/dm² 10

Tab 3

Gruppo di valutazione Evaluation category Groupe d'évaluation Beurteilungsgruppe	0	A	B	C
Angolo di inclinazione nel piano di posa	 < 12°	 ≥ 12°	 ≥ 18°	 ≥ 24°

SUPERFICI SURFACES SURFACES OBERFLÄCHEN

Tipi di superficie con l'indicazione del grado di antiscivolo secondo il metodo DIN 51130*

Surfaces types and relative slip prevention properties determined in accordance with DIN 51130 methods*

Types de surface avec indication des propriétés antidérapantes selon la norme DIN 51130*

Oberflächenarten mit Angabe des Rutschhemmungsgrads gemäß DIN 51130*



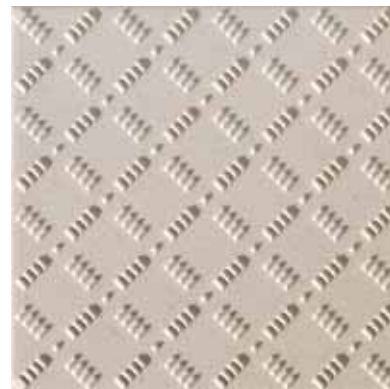
Technic**

R9



Roccia

R12 (A+B)



Profil

R12 - V8 (A+B+C)



Reticolo

R12 - V4 (A+B+C)



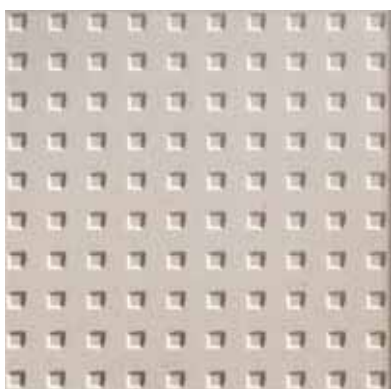
Carbo

R11



Secura

R11 (A+B)



Bugnato

R11 - V6 (A+B+C)



Pavè

R11 - V4 (A+B+C)



Safe

R13 (A+B+C)

Agréé par la CNAMTS

*Ulteriori superfici antiscivolo sono disponibili nella linea Granitogres Rusticato (vedi pag. 131) Further anti-skid surfaces are available in the line Granitogres Rusticato (see on page 131) Davantage de surfaces antidérapantes sont disponibles dans la ligne Granitogres Rusticato (voir à la page 131). Weitere rutschfeste oberflächen gibt es in der linie Granitogres Rusticato (Siehe auf Seite 131).

**A richiesta anche R10 R10 also available on request Sur demande, également R10 R10 auf Anfrage erhältlich

Nella tabella 4 sono sinteticamente illustrati, a titolo esemplificativo, alcuni suggerimenti di impiego per ognuna delle superfici del nostro catalogo. La norma Din prevede tuttavia una esemplificazione più vasta e completa delle esigenze in una molteplicità di situazioni ambientali.

Table 4 summarises, as examples only, a number of suggested applications for each of the surfaces in our catalogue. The DIN standard itself provides a comprehensive definition of the requisites for an extensive range of situations.

Le tableau 4 illustre synthétiquement, à titre d'exemple, quelques suggestions d'utilisation pour chaque surface de notre catalogue. La norme Din donne, toutefois, une définition plus exhaustive et complète des exigences, et ce, dans une multitude d'espaces différents.

In der Tabelle 4 sind zusammenfassend einige Beispiele für die Einsatzmöglichkeiten der in unserem Katalog angebotenen Oberflächen angegeben. Die Unterteilung der Anforderungen in einer Vielzahl an Einsatzbereichen gemäß DIN ist jedoch detaillierter und vollständiger.





Tab 4

Principali indicazioni di impiego delle diverse superfici antiscivolo Main ways to use the various non-slip surfaces

Principales indications de la destination des différentes surfaces antiderapantes Wichtigste Einsatzbereiche der verschiedenen rutschsicheren Oberflächen

<p>Superficie Technic Surface Technic Surface Technic Oberfläche Technic</p>	<p>Ambienti coperti (uffici, abitazioni, ingressi) con esclusione di quelli umidi Indoor use (offices, homes, entrance foyers) with the exclusion of damp places Locaux couverts (bureaux, habitation, entrées) à l'exception des locaux humides Innenräume (Büros, Wohnungen, Eingänge) mit Ausnahme von feuchten Umgebungen</p>
<p>Superficie Roccia Roccia surface Surface Roccia Oberfläche Roccia</p>	<p>Terrazze, porticati, marciapiedi, spiagge piscine e in genere pavimenti con presenza di liquidi Balconies, porticos, pavements; floor surfaces affected by liquids in general Terrasses, porches, trottoirs et, en général, sols en présence de liquides Terrassen, Portikusstrukturen, Bürgersteige, Bodenbeläge im allgemeinen, mit Vorhandensein von Flüssigkeit</p>
<p>Superficie Profil/Reticolo Profil/Reticolo surface Surface Profil/Reticolo Oberfläche Profil/Reticolo</p>	<p>Cucine di collettività e in genere, pavimenti in ambienti per la lavorazione prodotti alimentari Large-scale and industrial kitchens in general, floors where food products are prepared Cuisines de collectivités et, en général, sols des locaux de préparation des produits alimentaires Großküchen und Küchen im allgemeinen, Bodenbeläge in Räumen, wo Lebensmittel verarbeitet werden</p>
<p>Superficie Carbo Carbo Surface Surface Carbo Oberfläche Carbo</p>	<p>Locali per il ricevimento e la vendita di pesce e carne, cucine per collettività e simili, esterni anche con pendenza, piazze Places where fish and meat are received and sold, industrial kitchens and similar, outdoors slopes, squares Locaux de réception et de vente du poisson et de la viande, cuisines des collectivités et similaires, extérieurs même avec pente, places Räume für den Empfang und den Verkauf von Fleisch und Fisch, Großküchen und ähnliche Räume, Sowie Aussenbereiche mit Neigungswinkel, Plätze</p>
<p>Superficie Secura Secura Surface Surface Secura Oberfläche Secura</p>	<p>Ambienti industriali in genere e spiagge piscine Industrial environments in general Locaux industriels en général Industrieräume im allgemeinen</p>
<p>Superficie Bugnato Bugnato Surface Surface Bugnato Oberfläche Bugnato</p>	<p>Spiagge piscine, pavimenti per ambienti di lavorazione prodotti alimentari e simili Swimming pool surrounds, places where food products are processed and similar Bordures de piscines, locaux de préparation des produits alimentaires et similaires Schwimmbadränder, Räume, in denen Lebensmittelprodukte verarbeitet werden, und ähnliches</p>
<p>Superficie Pavè Pavè Surface Surface Pavè Oberfläche Pavè</p>	<p>Porticati, marciapiedi, bordi piscine, spogliatoi, in genere pavimenti con presenza di liquidi Porticos, pavements, swimming pool surrounds, floor surfaces affected by liquids in general Porches, trottoirs et, bordures de piscines, sols en présence de liquides Portikusstrukturen, Bürgersteige, Schwimmbadränder, Bodenbeläge in Räumen</p>
<p>Superficie Safe Safe Surface Surface Safe Oberfläche Safe</p>	<p>Reparti taglio, macelleria, salumeria, cucine, panetteria-pasticceria, pescheria Cutting, delicatessen, bread and pastry making, butcher's and fishmonger's departments and kitchens Ateliers de découpe, boucherie, charcuterie, cuisines, boulangerie-pâtisserie, poissonnerie Schneidabteilungen, Schlachtereier, Wurstherstellung, Küchen, Bäckerei, Konditorei, Fischabteilung</p>

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

				
SUPERFICIE				
SURFACE	cm 15x15	cm 12,5x25 M [▲]	cm 20x20	cm 30x30
SURFACE	6"x6"	5"x10"	5"x10"	12"x12"
OBERFLÄCHE				
GRES PORCELLANATO NON SMALTATO UNGLAZED PORCELAIN STONEWARE GRÉS CÉRAME NON ÉMAILLÉ UNGLASIERTE FEINSTEINZEUGFLIESEN				
Roccia		8/11,3/14,2 mm	8/11,3/14,2 mm	8,3/11,3/14,2 mm
Bugnato			8/11,3/14,2 mm	
Profil	8/11,3 mm		8/11,3/14,2 mm	
Pavè			8/11,3/14,2 mm	
Secura	8/11,3 mm**	8/11,3/14,2 mm	8/11,3/14,2 mm	8,3/11,3/14,2 mm
Carbo			8/11,3 mm*	
Technic	8/11,3 mm	8/11,3/14,2 mm	8/11,3/14,2 mm	8,3/11,3/14,2 mm
Reticolo	8/11,3 mm**		8/11,3/14,2 mm**	
Safe			8/11,3 mm***	
GRES PORCELLANATO SMALTATO GLAZED PORCELAIN STONEWARE GRÉS CÉRAME ÉMAILLÉ GLASIERTE FEINSTEINZEUGFLIESEN				
Satin		8 mm		
Lucida		8 mm		

▲ Dimensioni di fabbricazione 118x243 - La modularità si ottiene con una fuga di 7mm

Factory size 118x243 - For modular laying, install with a 7 mm joint

Dimensions de fabrication 118x243 - Calpinage avec un joint de 7 mm

Fertigungsgröße 118x243 - Die Modularität wird mit einer 7 mm Füge erzielt

*Produzione nei colori Currently produced in the following colours

Production dans les couleurs Lieferbar in den Farben: **Bianco A, Labrador**

**Produzione nei colori Currently produced in the following colours

Production dans les couleurs Lieferbar in den Farben: **Nebraska, Arkansas, Labrador**

***Produzione nei colori Currently produced in the following colours

Production dans les couleurs Lieferbar in den Farben: **Bianco A, Bianco B**



PAVIMENTI
FLOORS
REVÊTEMENT SOL
BODENFLIESEN



Bianco A



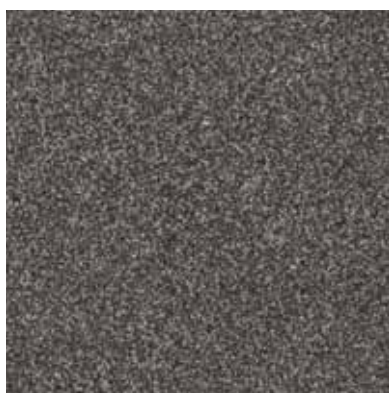
Bianco B



Nebraska



Arkansas



Ontario



Labrador



Colorado

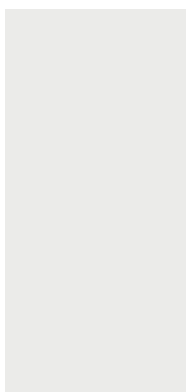


Sahara



Georgia

RIVESTIMENTI SMALTATI
GLAZED TILES
REVÊTEMENT EMAILLE
FLIESEN AUS GLASIERTEM FEINSTEINZEUG



Serie Landscape, Tundra 100 - M 12,5x25*



Serie Landscape, Beach 101 - M 12,5x25*

*Dimensioni di fabbricazione 118x243 Factory size 118x243 Dimensions de fabrication 118x243 Fertigungsgröße 118x243



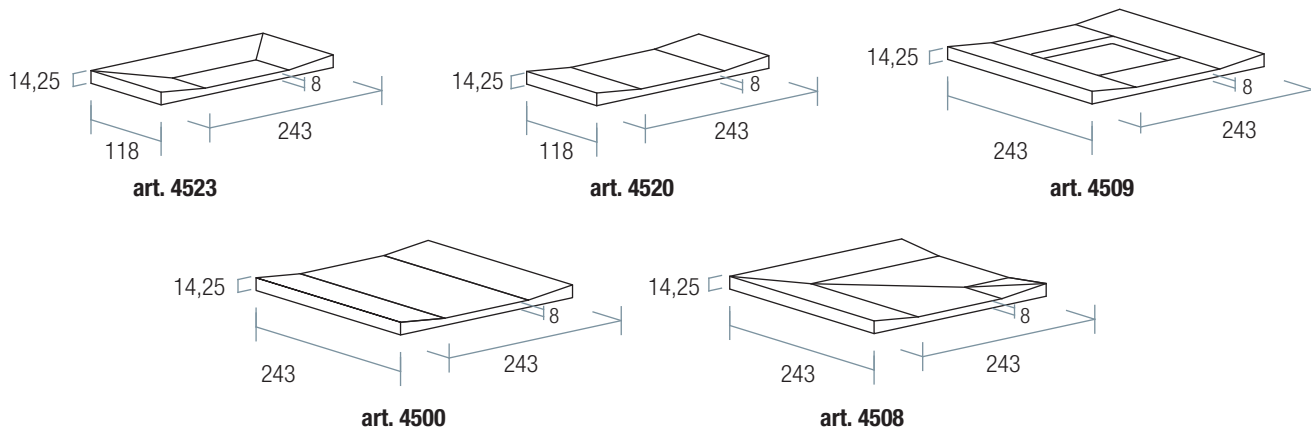
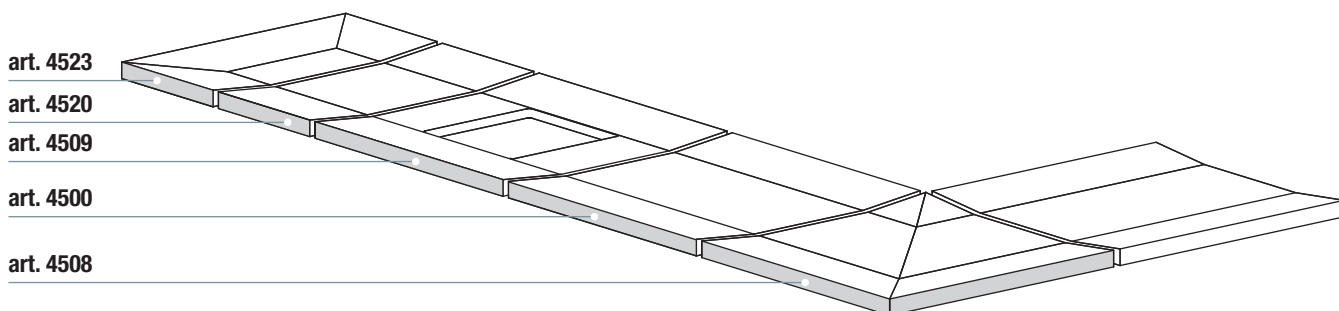
PEZZI SPECIALI MODULO M 12,5X25

MODULAR TRIMS

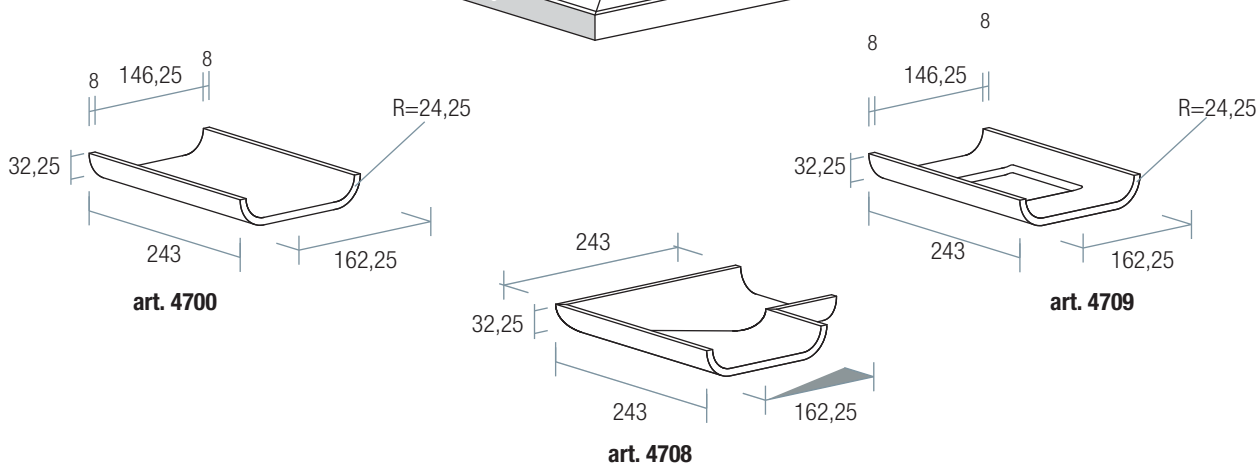
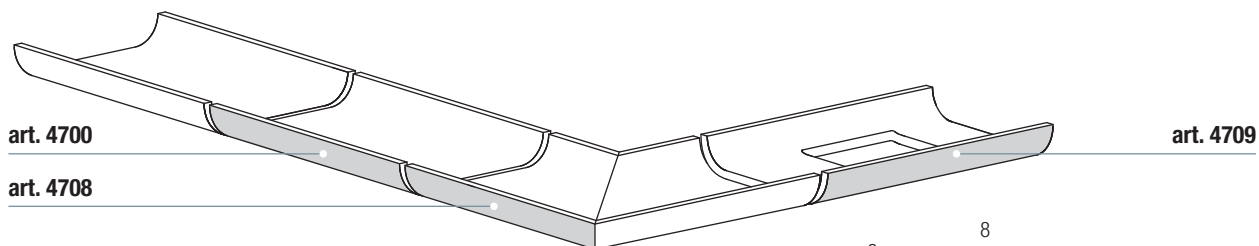
ACCESSOIRES MODULAIRES

MODULAR FORMSTÜCKE

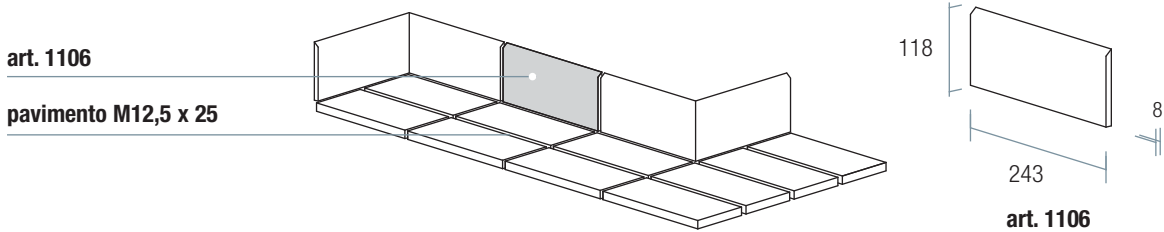
SISTEMA CANALETTA 1 CHANNEL SYSTEM 1 SYSTEME CANIVEAU 1 RINNESYSTEM 1



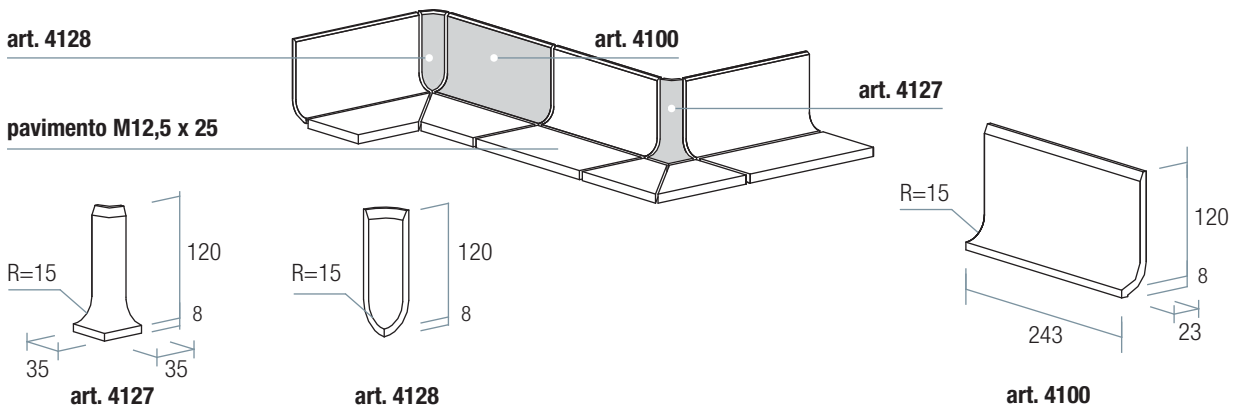
SISTEMA CANALETTA 2 CHANNEL SYSTEM 2 SYSTEME CANIVEAU 2 RINNESYSTEM 2



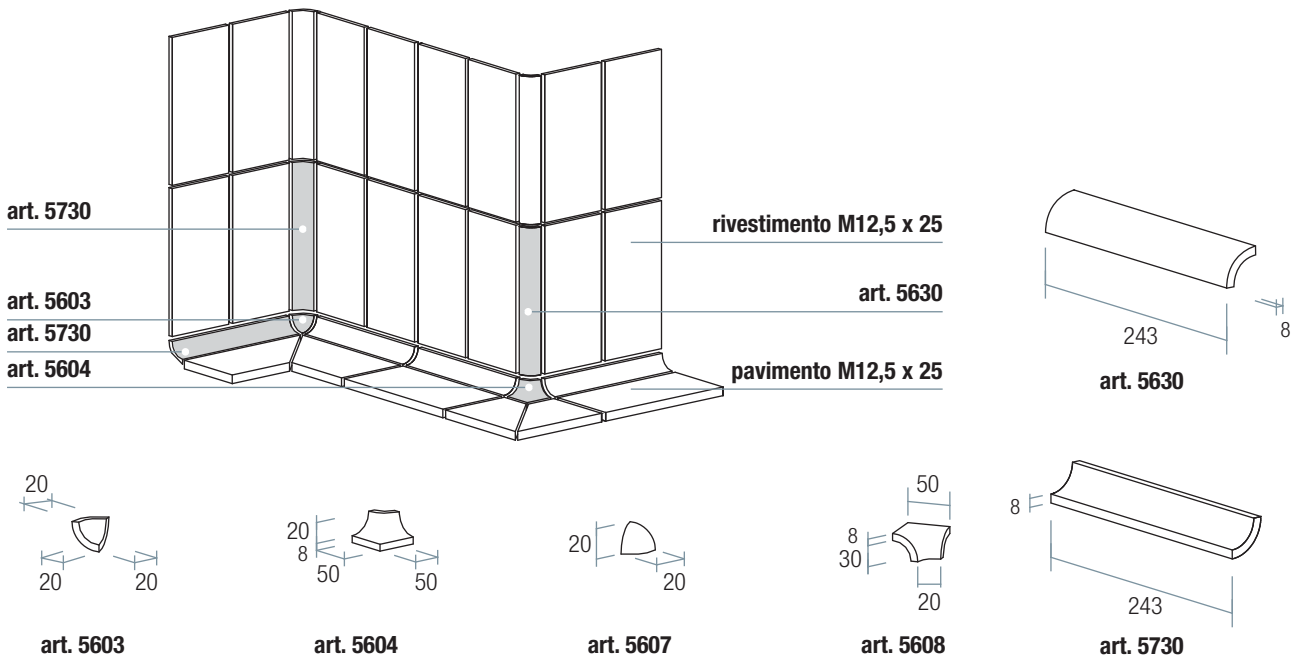
SISTEMA BECCO DI CIVETTA BULLNOSE SYSTEM SYSTEME BORD ARRONDI STEH SOCKELSYSTEM



SISTEMA ZOCCOLO A RACCORDO SMUSSATO COVE BASE SYSTEM WITH BEVELLED TOP SYSTEME PLINTHE A GORGE BISEAUTE HÖHKEHLSOCKELSYSTEM MIT ABGERUNDETER KANTE



SISTEMA BECCO DI CIVETTA BULLNOSE SYSTEM SYSTEME BORD ARRONDI STEH SOCKELSYSTEM

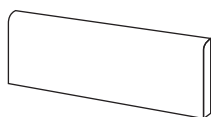


PEZZI SPECIALI MODULO **20X20**

MODULAR TRIMS

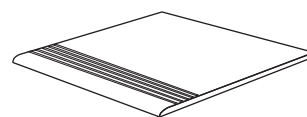
ACCESSOIRES MODULAIRES

MODULAR FORMSTÜCKE



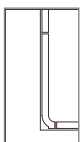
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 10x20 - 9x30
4"x8" - 3 1/2"x12"

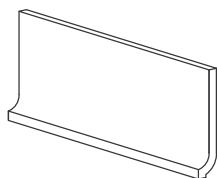


gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30
12"x12"



A4



zoccolo a raccordo a taglio retto
cove base - straight top
plinthe à gorge avec bord vif
Hohlkehlssockel (scharfkantig)

cm 10x20
4"x8"



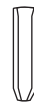
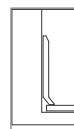
S4



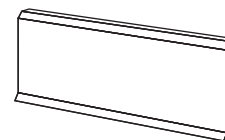
A5



S5



A6



zoccolo ad appoggio smussato
sit-on skirting - bevelled top
plinthe à talon avec bord arrondi
Aufsetzsockel mit abgerundeter Kante

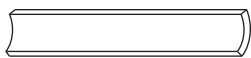
cm 10x20
4"x8"



S6



A1

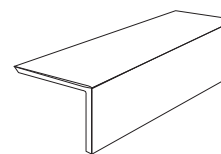


sguscetta* cove*
gorge* Rinnleiste*

cm 4x20
1 1/2"x8"



S1



angulaire Schenkel-platte
angolare longitudinal angle

cm 20x5x5
8"x2"x2"





LOGES

Il sistema **Loges** (patent n. 00237769) è un linguaggio speciale, impresso su piastrelle in Gres Fine Porcellanato "Granitogres", in grado di garantire una maggiore autonomia e sicurezza ai disabili visivi nei loro spostamenti. Gli elementi modulari della pavimentazione sono articolati in codici informativi di semplice comprensione, che forniscono indicazioni direzionali e avvisi situazionali attraverso quattro differenti canali:

- il senso tattile plantare;
- il senso tattile manuale (attraverso il bastone bianco);
- l'udito;
- il contrasto cromatico, o, più esattamente, di luminanza (per gli ipovedenti).

La realizzazione di sistemi atti a favorire la motilità, attraverso la riconoscibilità dei luoghi e delle fonti di pericolo, da parte dei disabili visivi, rappresenta un obbligo di legge, così come ribadito all'art. 1 del D.P.R. 24 Luglio 1996 n. 503, che specifica meglio quanto già enunciato nella "Legge-quadro sull'handicap" del 5 Febbraio 1992 n. 104, relativamente alla eliminazione delle barriere architettoniche. Il sistema di guida "artificiale" LOGES si affianca ed è complementare rispetto al sistema di guide "naturali" che è costituito da quelle particolari conformazione dei luoghi (muri, marciapiedi, cordoli, siepi, aiuole, echi sonori...) che consentono al disabile visivo di orientarsi e di proseguire la sua marcia senza bisogno di altre indicazioni.

LA NORMATIVA ITALIANA

Alcuni articoli tratti dal D.P.R. 503/96:

- Art. 1.2c "Per barriere architettoniche si intendono: la mancanza di accorgimenti e segnalazioni che permettono l'orientamento e la riconoscibilità dei luoghi e delle fonti di pericolo per chiunque e in particolare per i non vedenti, per gli ipovedenti e per i sordi".
- Art. 4 "I progetti relativi agli spazi pubblici e alle opere di urbanizzazione a prevalente fruizione pedonale devono prevedere almeno un percorso accessibile in grado di consentire... l'uso dei servizi, le relazioni sociali e la fruizione ambientale anche alle persone con ridotta o impedita capacità motoria o sensoriale".
- Art. 7.1 "Per le scale e le rampe valgono le norme contenute ai punti 4.1 10 del decreto del Ministro dei lavori pubblici 14 giugno 1989. n.236".

Il D.M. richiamato precisa nell'art 4.1.10.6: "Le rampe di scale devono essere facilmente percepibili anche per i non vedenti" e nell'art 8.1.10 " ...Un segnale al pavimento (fascia di materiale diverso o comunque percepibile da parte dei non vedenti), situato almeno 30 cm dal primo e dall'ultimo scalino, deve indicare l'inizio e la fine della rampa".

- Art, 13.3 "Per gli spazi esterni di pertinenza degli stessi edifici, il necessario requisito di accessibilità si considera soddisfatto se esiste almeno un percorso per l'accesso all'edificio fruibile anche da persone con ridotta o impedita capacità motoria o sensoriale".

LOGES

The **Loges** system (patent n. 00237769) is a special language, imprinted on "Granitogres" fine porcelain tiles, able to guarantee greater autonomy and safety for the visually disabled when they have to move around.

The modular elements in the flooring are arranged in easily understood informative codes, which give directional information and situation warnings of through four different channels:

- plantar tactile sense;
- manual tactile sense (with the white stick);
- hearing;
- colour contrast, or, more specifically, luminance contrast (for the visually disabled).

The creation of system aimed at helping mobility, through the ability to recognize places and sources of danger on the part of the visually disabled, is a legal obligation, as underlined by art. 1 of D.P.R. (Decree of the President of the Republic) 24 July 1996 n. 503. which better specifies what was already formulated in the "Outline-law on the handicapped" of 5 February 1992 n. 104, relating to the elimination of architectural barriers. The "artificial" LOGES guide system accompanies and complements the "natural" guide system which consists of the particular conformations of specific places (walls, pavements, ropes, hedges, flower beds, echo sounds...) allowing the visually disabled to orient themselves and move without need of further indications.

ITALIAN STANDARDS

A number of articles contained in D.P.R.503/96:

- Art. 1.2c "Architectural barriers are defined as: the absence of devices and signals which permit orientation and the ability to recognise place and sources of danger for all people and in particular for the blind, visually disabled and the deaf".

- Art. 4 "Projects relating to public spaces and town planning schemes predominately for pedestrian use must anticipate at least one accessible route able to allow for... the use of services, social relations and enjoyment of the surroundings also for people with reduced or limited motory or sensory ability".

- Art. 7.1 "For stairs and ramps are regulated by the provisions contained in points 4.1.10 of the decree of the Minister of public works 14 June 1989, n. 236."

The aforementioned Ministerial Decree states in art. 4.1.10.6: "Stair ramps must be easily perceived also by blind people" and in art. 8.1.10 "...A signal on the floor (a strip of material which is different or in any case perceivable by blind people), situated at least 30 cm from the first and the last stairs, must indicate the beginning and the end of the ramp".

- Art. 13.3 "For external spaces belonging to the same buildings, the necessary requirement for accesibility is considered as met if there is at least one route for access to the building useable also by people with reduced or limited motory or sensory ability".



LOGES

Le système **Loges** (brevet n°00237769) est un langage spécial, empreint sur carreaux en Grès Fin Cérame "Granitogres" permettant aux non-voyants et malvoyants de se déplacer avec une majeure autonomie et davantage de sécurité. Les éléments modulaires du pavage se composent de codes d'information faciles à comprendre, qui donnent des indications sur les directions et qui avertissent des dangers par quatre sens différents:

- le sens du toucher plantaire;
- le sens du toucher manuel (par l'intermédiaire de la canne blanche);
- l'ouïe;
- le contraste chromatique ou plus exactement luminescent (pour les malvoyants).

La réalisation de systèmes aidant à la mobilité, qui permettent aux non-voyants et aux malvoyants de reconnaître les lieux et les sources de danger sont une obligation de loi, comme l'établit l'art.1 du D.P.R. n°503 du 24 juillet 1996 qui précise le contenu de la « loi-cadre sur le handicap » n°104 du 5 février 1992 quant à l'élimination des barrières architecturales. Le système de guide "artificiel" LOGES vient compléter et se juxtaposer au système des guides "naturels", constitué par la conformation particulière des lieux (murs, trottoirs, bordures, haies, plates-bandes, échos sonores, etc.) qui permet aux non-voyants de s'orienter et de poursuivre son chemin sans avoir besoin d'autres indications.

LA REGLEMENTATION ITALIENNE

Quelques articles extraits du D.P.R 503/96:

- Art. 1.2.c "Une barrière architecturale est définie telle quand des lieux sont dépourvus de dispositifs et de signalisations permettant l'orientation et la reconnaissance des emplacements et des sources de danger pour quiconque et en particulier pour les non-voyants, les malvoyants et les malentendants".

- Art 4 Les projets relatifs aux espaces publics et aux ouvrages d'urbanisation principalement destinés aux piétons doivent prévoir au moins un parcours accessible permettant ... l'utilisation des services, les relations sociales et la jouissance de l'environnement même aux personnes atteintes totalement ou en partie de handicap moteur ou sensoriel."

- Art. 7.1 "Pour les escaliers et les volées, les normes sont celles qui sont énoncées aux points 4.1.10 du décret du Ministère des Travaux Publics n°236 du 14 juin 1989". Le D.M. en question précise dans l'art. 4.1.10.6: "les volées d'escalier doivent être faciles à percevoir même aux non-voyants" et dans l'art. 8.1.10 "... un signal au sol (bande de matériau différent ou de toute façon pouvant être perçue par les non-voyants), situé à moins de 30 cm de la première et de la dernière marche, doivent indiquer le début et la fin de la volée d'escalier".

- Art. 13.3 "Pour les espaces extérieurs faisant partie des bâtiments, les conditions requises pour l'accès sont considérées remplies s'il existe au moins un parcours pour l'accès à l'édifice dont peuvent jouir les personnes atteintes partiellement ou totalement de handicap moteur ou sensoriel".



Loges, Ontario Secura 30x30 cm



LOGES

Das **Loges-System** (Patent Nr. 00237769) ist eine spezielle Sprache, auf Fliesen aus Feinsteinzeug "Granitogres" eingedruckt, durch die den Sehbehinderten größere Autonomie und Sicherheit bei ihrer Fortbewegung gewährt wird. Die Modulelemente des Bodens sind in leichtverständlichen Informationscodes angeordnet, die Richtungsinformationen und situationsbedingte Warnungen mittels vier verschiedener Kanäle erteilen:

Die Modulelemente des Bodenbelags sind in leichtverständlichen Informationskodexen unterteilt, welche Richtungs- bzw. Stellungshinweise durch die folgenden 4 verschiedenen Kanäle anbieten:

- der Tastsinn der Fußsohle;
- der manuelle Tastsinn (durch den weißen Stock);
- der Gehörsinn;
- Farbkontrast, oder, genauer gesagt, Helligkeitskontrast (für schwach Sehende).

Die Errichtung von Systemen zur Förderung der Beweglichkeit durch Wiedererkennen von Orten und Gefahrenquellen von Seiten des Sehbehinderten stellt eine gesetzliche Verpflichtung dar, so wie in Art. 1 des Präsidialerlasses vom 24. Juli 1996 Nr. 503 noch deutlicher spezifiziert wird als im "Rahmengesetz zum Handicap" vom 5. Februar 1992 Nr. 104 bezüglich der Beseitigung baulicher Hindernisse.

Das "künstliche" LOGES LOGES-Leitsystem begleitet und vervollständigt das "natürliche" Leitsystem, das aus den besonderen Gestaltungen von Orten (Mauern, Bürgersteige, Bordsteine, Hecken, Blumenbeete, Schallechos ...) besteht, die es dem Sehbehinderten ermöglichen, sich ohne weitere Hinweise zu orientieren und fortzubewegen.

ITALIENISCHE BESTIMMUNGEN

Einige Artikel aus dem Präsidialerlass 503/96:

- Art. 1.2.c "Unter baulichen Hindernissen werden verstanden: fehlende Maßnahmen und Ausschilderungen, die die Orientierung und das Wiedererkennen von Orten und Gefahrenquellen für jeden und im besonderen für Blinde, Sehschwache und Taube ermöglichen."

- Art 4 "Projekte in Bezug auf öffentliche Plätze und Straßen und Stadtplanungsvorhaben mit vorherrschender Fußgängernutzung müssen mindestens einen zugänglichen Weg vorsehen, der es ermöglicht die Nutzung von Einrichtungen, soziale Beziehungen und das Genießen der Umgebung auch Personen mit eingeschränkter oder fehlender motorischer oder sensorischer Fähigkeit."

- Art. 7.1 "Für Treppen und Rampen gelten die unter Punkten 4.1.10 des Erlasses des Ministeriums für öffentliche Arbeiten vom 14. Juni 1989, Nr. 236 aufgeführten Bestimmungen." Der Ministerialerlass bestimmt in Artikel 4.1.10.6: "Die Treppenrampen müssen auch für Blinde leicht erkennbar sein" und in Art. 8.1.10 " ...Ein Signal auf dem Boden (Streifen aus anderem Material oder zumindest von Seiten der Blinden erkennbar), das mindestens 30 cm von der ersten und letzten Stufe entfernt ist, muß den Beginn und das Ende der Rampe anzeigen."

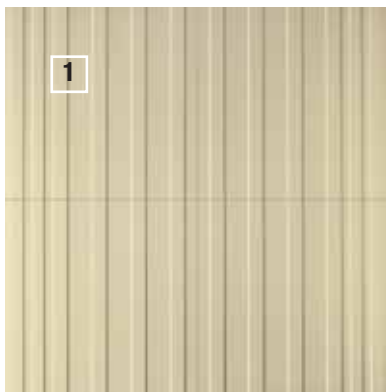
- Art. 13.3 "Für Außenräume derselben Gebäude gilt die erforderliche Zugänglichkeit als erfüllt, wenn es mindestens einen Zugangsweg zum Gebäude gibt, der auch von Personen mit eingeschränkter oder fehlender motorischer oder sensorischer Fähigkeit genutzt werden kann."

PERCORSO GUIDA PER DISABILI VISIVI

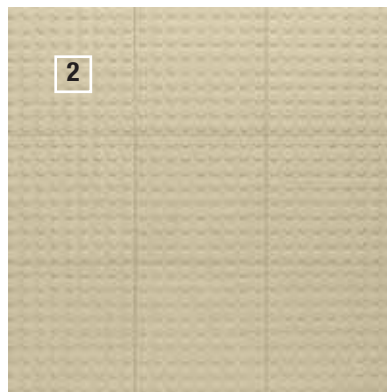
GUIDED PATH FOR VISUALLY DISABLED PEOPLE

PARCOURS GUIDE POUR LES MALVOYANT ET AVEUGLES

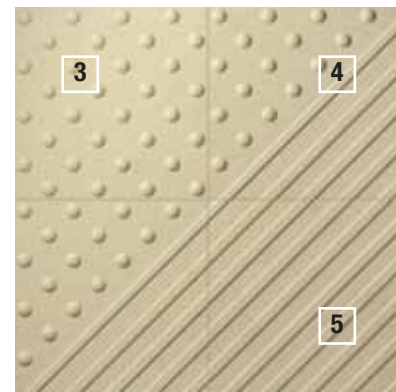
SEHEBEHINDERTLEITWEG AUS FEINSTEINZEUG



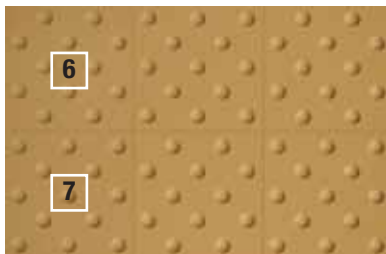
1
Codice di direzione rettilinea
Straight direction code
Code de direction rectiligne
Geradlinige Richtung



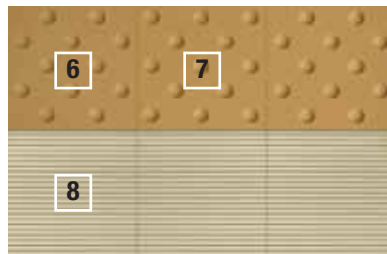
2
Codice di incrocio a T
T-junction code
Code de croisement en T
T-förmige Kreuzung



3
4
5
Codice di svolta obbligata ad L
Compulsory L-turn code
Code de tournant obligatoire en L
Obligatorisches L-förmiges Abbiegen



6
7
Codice di arresto-pericolo
Stop-danger code
Code d'arrêt-danger
Stehenbleiben-Gefahr



6
7
8
Codice di pericolo valicabile
Dangerous to pass code
Code de danger franchissable
Überwindbare Gefahr



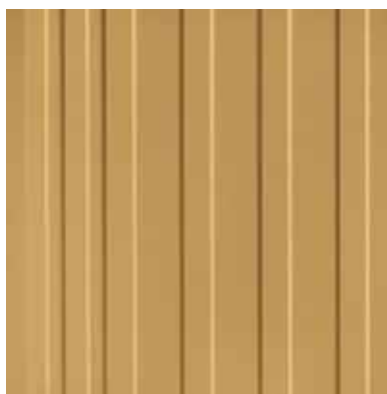
8
Codice di attenzione-servizio
Attention-service code
Code d'attention-service
Achtung-Service

- 1** = art. 30 x 30 rettilineo
- 2** = art. 20 x 20 borchie
- 3** = art. 30 x 30 tondi
- 4** = art. 30 x 30 diagonale/tondi
- 5** = art. 30 x 30 diagonale
- 6** = art. 20 x 20 12 tondi
- 7** = art. 20 x 20 13 tondi
- 8** = art. 20 x 20 righe

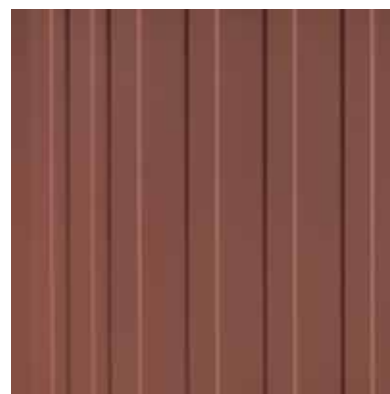
COLORI STANDARD*
STANDARD COLOURS*
COLEURS STANDARD*
STANDAR FARBEN*



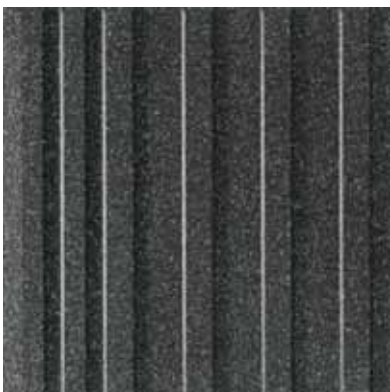
Bianco Loges



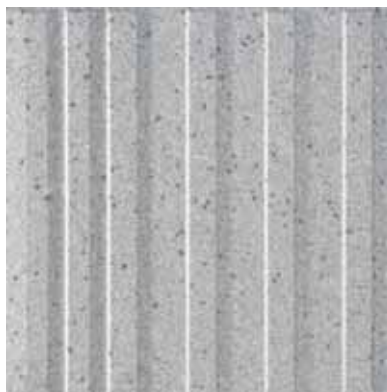
Giallo Ocra Loges



Rosso Madrid Loges



Budapest Loges



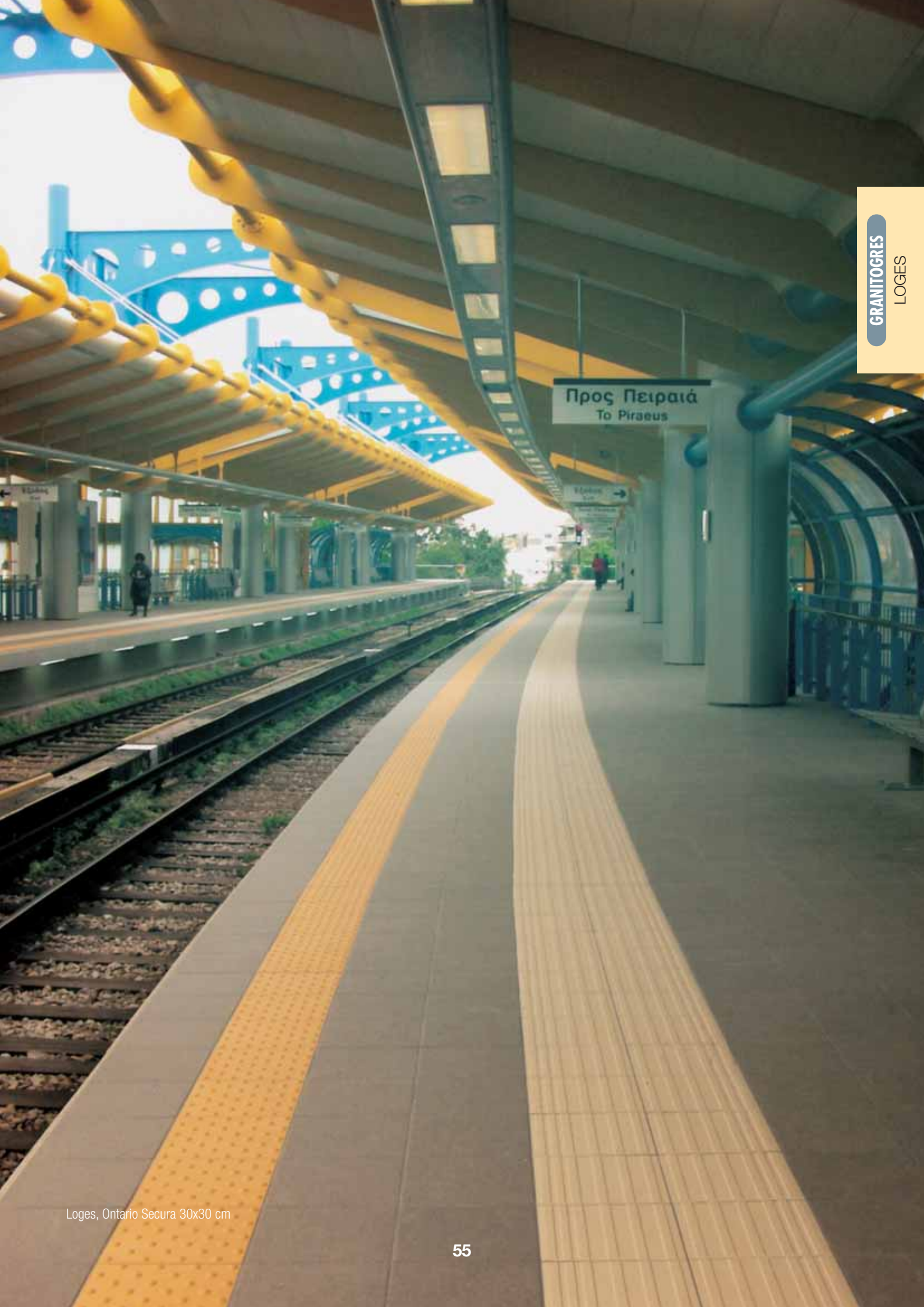
Shanghai Loges

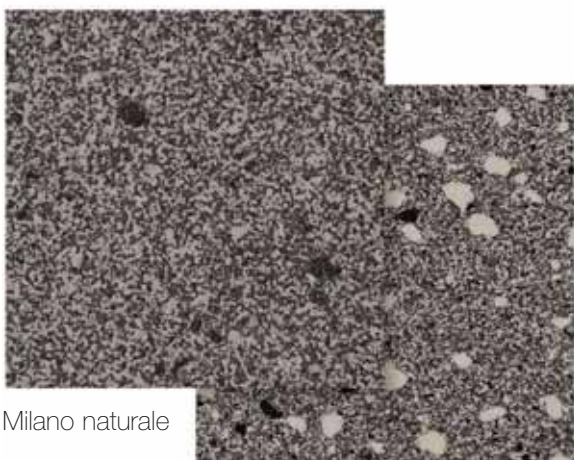
*Eventuali altri colori possono essere richiesti dal progettista per particolari esigenze architettoniche o progettuali.

Other colours may be requested by the designer for specific architectural or design needs.

D'autres couleurs peuvent être éventuellement demandées par le projeteur pour exigences architecturales ou projectuelles.

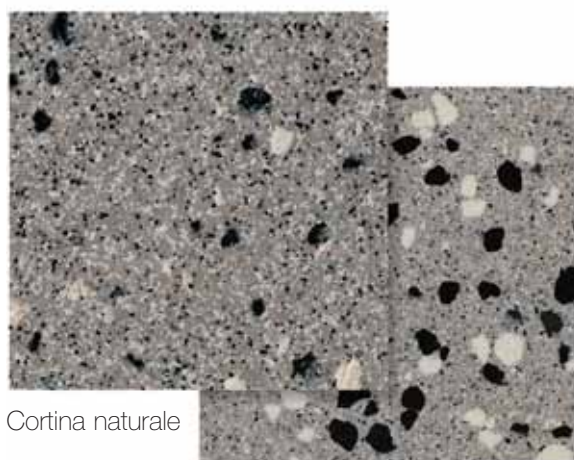
Evt. andere Farben können von Architekt, im Fall Von besondere Baubedürfnisse, nachgefragt werden.





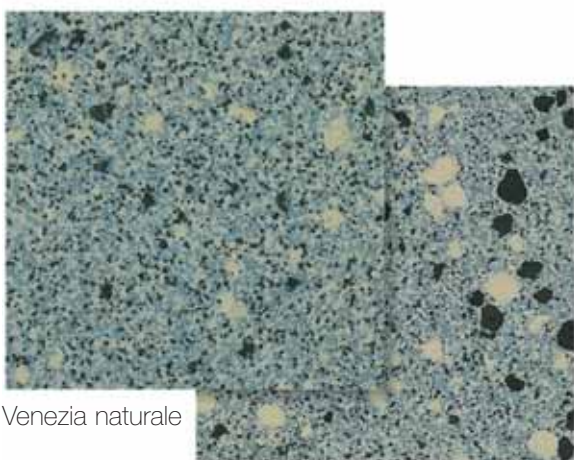
Milano naturale

Milano levigato



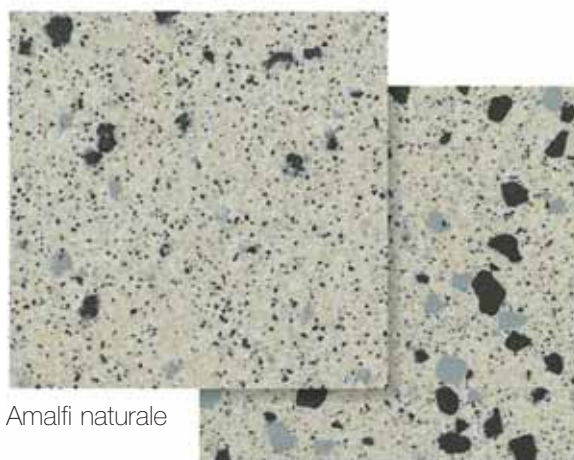
Cortina naturale

Cortina levigato



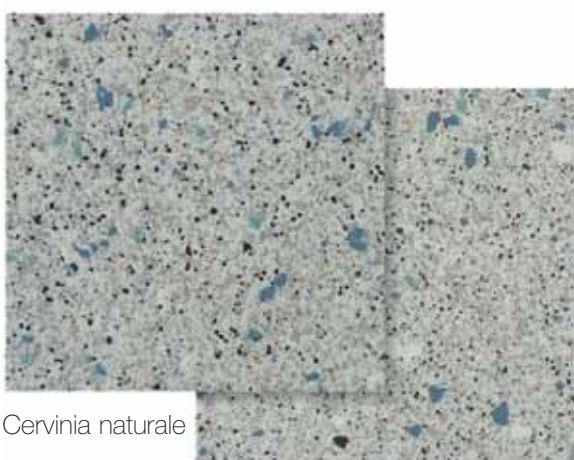
Venezia naturale

Venezia levigato



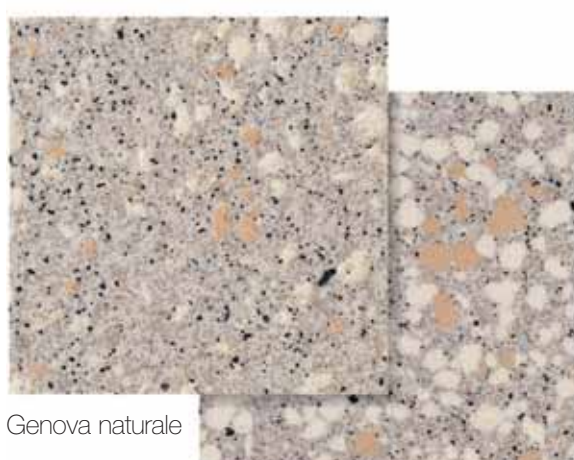
Amalfi naturale

Amalfi levigato



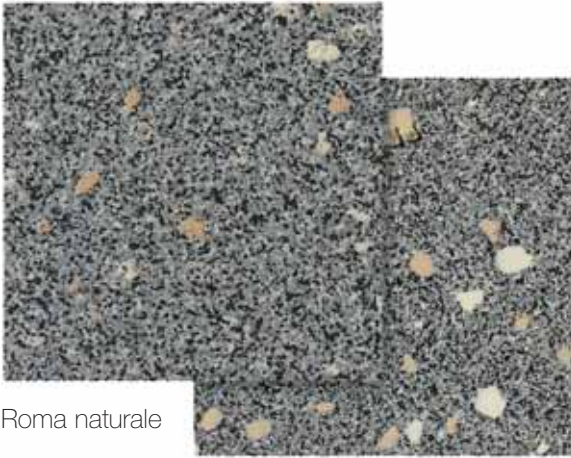
Cervinia naturale

Cervinia levigato



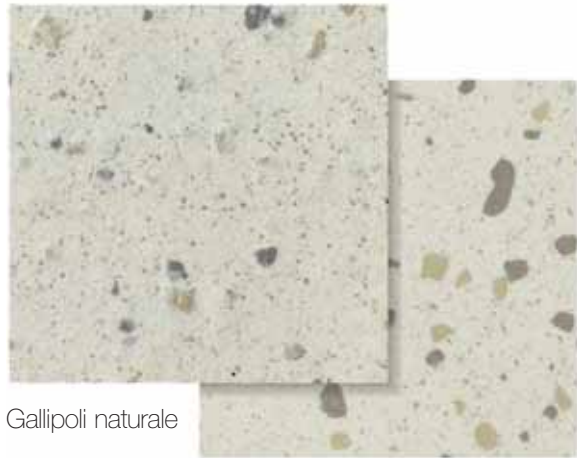
Genova naturale

Genova levigato



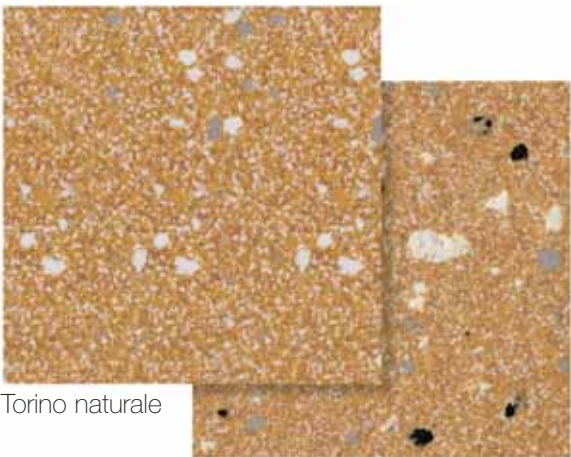
Roma naturale

Roma levigato



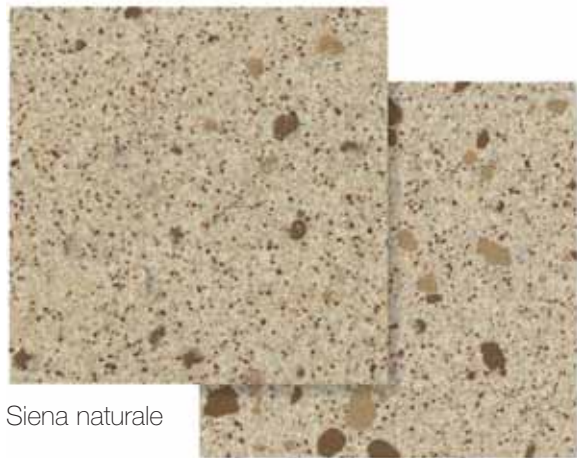
Gallipoli naturale

Gallipoli levigato



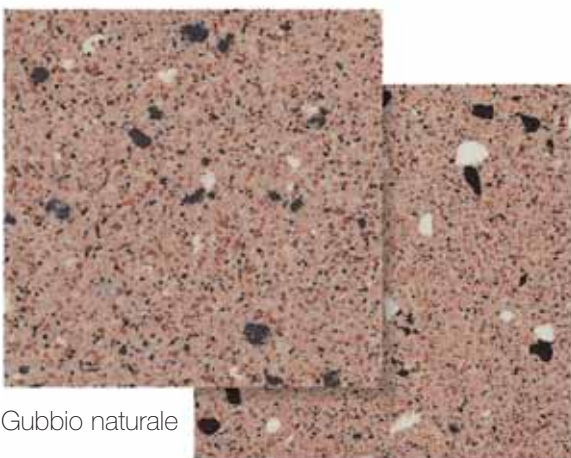
Torino naturale

Torino levigato



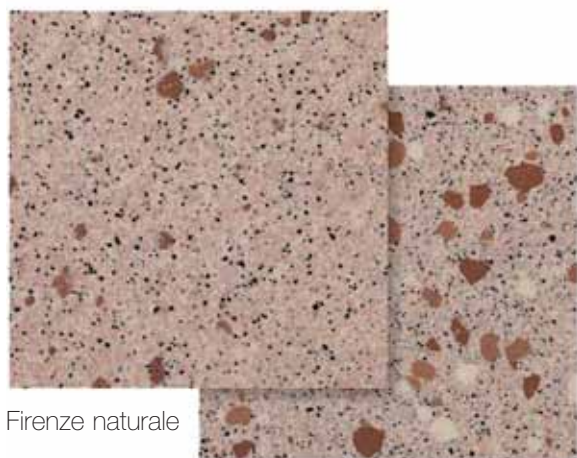
Siena naturale

Siena levigato



Gubbio naturale

Gubbio levigato



Firenze naturale

Firenze levigato

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKER	 cm 20x20 8"x8"	 cm 30x30 12"x12"	 cm 40x40 16"x16"
Amalfi	●	● ● ●	● ●
Cervinia	●	● ● ●	● ▲ ●
Cortina	●	● ● ●	● ●
Firenze	●	● ● ●	● ●
Gallipoli	● ▲*	● ● ▲*	● ▲ ●
Genova	●	● ● ●	● ●
Gubbio	●	● ● ●	● ●
Milano	●	● ● ●	● ●
Roma	●	● ● ●	● ●
Siena	●	● ● ●	● ●
Torino	●	● ● ●	● ●
Venezia	●	● ● ●	● ●
Spessori* Thicknesses* Epaisseurs* Stärken*	mm 8	mm 8,5	mm 9

● Naturale Matt Naturelle Natur R10 A ● Levigato Polished Polie Poliert ● Roccia R12 A+B

* Spessore su superficie naturale Thickness on matt surface Épaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche

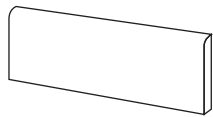
▲ Spessore 14,2 mm superficie naturale Thickness on matt surface Épaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche

* Spessore 11,3 mm superficie naturale Thickness on matt surface Épaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche



Cortina 40x40 cm, Gubbio mat, levigato polished poli poliert

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



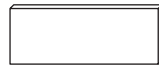
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsocket

cm 9x30 - 9x40
3 1/2"x12" - 3 1/2"x16"



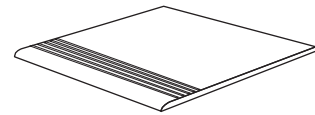
tozzetto insert
cabochon Einleger

cm 9x9
3 1/2"x3 1/2"



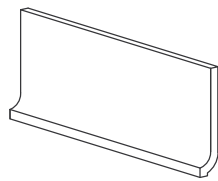
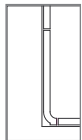
listello listel
listel Zeierleiste

cm 9x30 - 9x40
3 1/2"x12" - 3 1/2"x16"



gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30
12"x12"



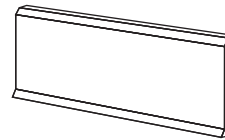
zoccolo a raccordo a taglio retto*
cove base - straight top*
plinthe à gorge avec bord vif*
Hohlkehlssocket (scharfkantig)*

A4



S4

cm 10x20
4"x8"



zoccolo ad appoggio smussato*
sit-on skirting - bevelled top*
plinthe à talon avec bord arrondi*
Aufsetzsocket mit abgerundeter Kante*

A6



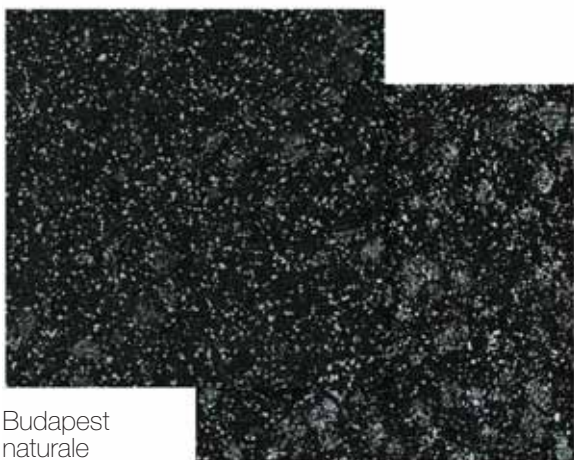
S6

cm 10x20
4"x8"

*Produzione corrente solo nei colori Curretly produced only in the following colours Productions courantes seulement dans les couleurs
Actuelle Produktion nur in den Farben: **Amalfi, Cervinia, Gallipoli, Siena**
Altri colori sono prodotti solo su richiesta Other colours are produced on demand only Autres teintes disponibles sur demand Andere Farben nur auf Anfrage

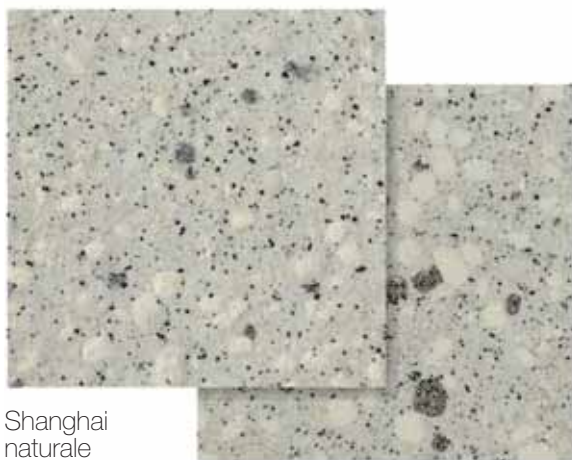


Granito1: Dakota, Arkansas 40x40cm; Granito2: Milano 40x40 cm; Granito 3: Madrid 40x40 cm



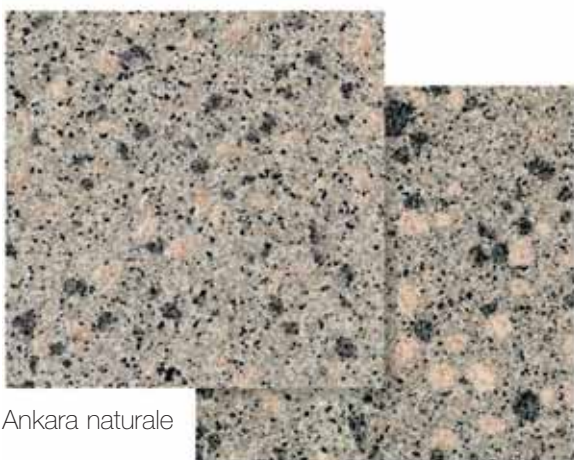
Budapest naturale

Budapest levigato



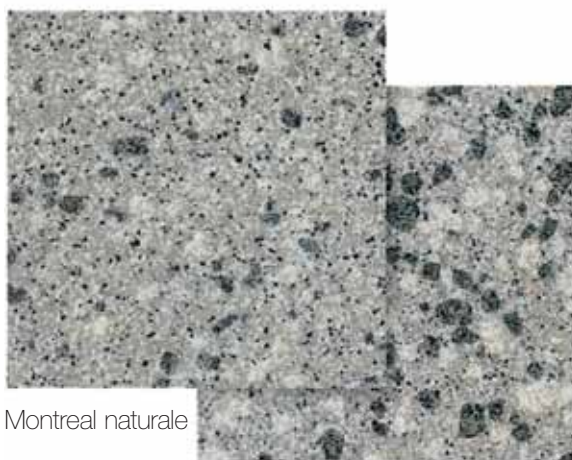
Shanghai naturale

Shanghai levigato



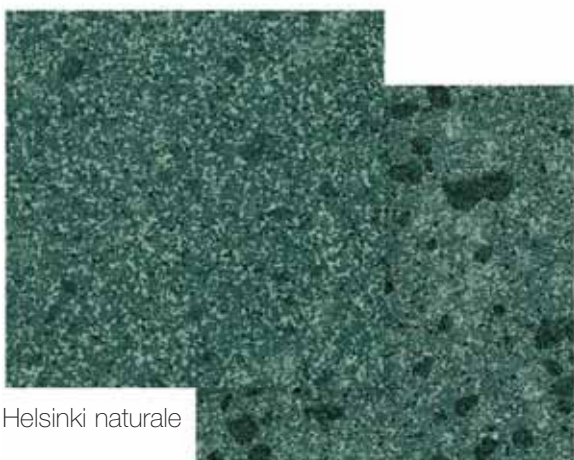
Ankara naturale

Ankara levigato



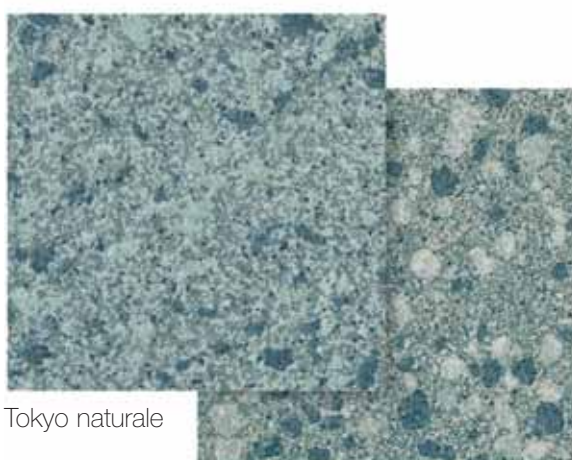
Montreal naturale

Montreal levigato



Helsinki naturale

Helsinki levigato



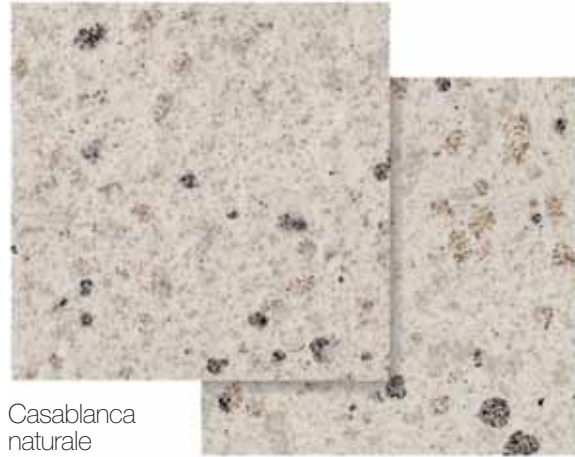
Tokyo naturale

Tokyo levigato



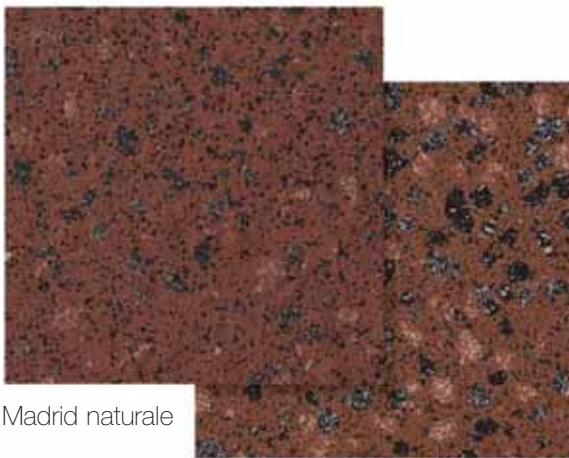
Dakar naturale

Dakar levigato



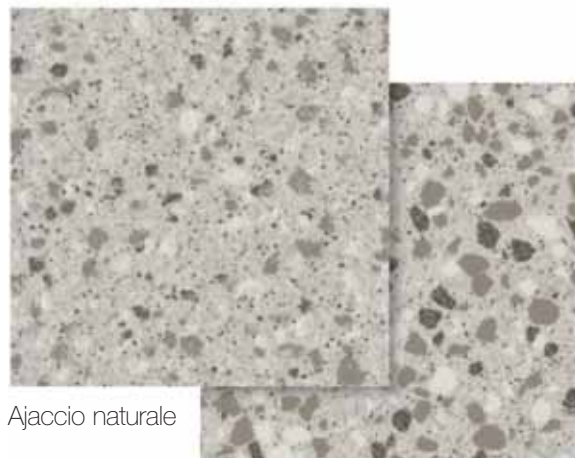
Casablanca naturale

Casablanca levigato



Madrid naturale

Madrid levigato



Ajaccio naturale

Ajaccio levigato

DECORI DECORS DECORS DEKORE



681891
Fascia Riposo* A3
cm 15x30 - 6"x12"






681791
Fascia Decoro* A3
cm 15x30 - 6"x12"



171791
Angolo* A3
cm 15x15 - 6"x6"

*Disponibile nelle versioni Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:
A3 (Shanghai, Caracas, Budapest, Ankara), B3 (Shanghai, Caracas, Tokyo, Budapest), C3 (Casablanca, Dakar, Madrid), D3 (Shanghai, Montreal, Helsinki, Budapest)

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

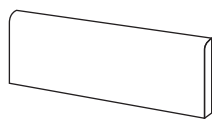
ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKER	 cm 20x20 8"x8"	 cm 30x30 12"x12"	 cm 40x40 16"x16"
Ankara	●	● ●	● ●
Ajaccio	●	● ●	● ●
Budapest	●	● ●	● ●
Casablanca	●	● ●	● ●
Dakar	●	● ●	● ●
Helsinki	●	● ●	● ●
Madrid	●	● ●	● ●
Montreal	●	● ●	● ●
Shanghai	● ▲	● ▲ ●	● ●
Tokyo	●	● ●	● ●
Spessori* Thicknesses* Épaisseurs* Stärken*	mm 8	mm 8,5	mm 9

● Naturale Matt Naturelle Natur R10 A ● Levigato Polished Polie Poliert

*Spessore su superficie naturale Thickness on matt surface Épaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche

▲ Spessore 14,2 mm superficie naturale Thickness on matt surface Épaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30 - 9x40
3 1/2"x12" - 3 1/2"x16"



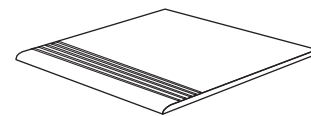
tozzetto insert
cabochon Einleger

cm 9x9
3 1/2"x3 1/2"



listello listel
listel Zeierleiste

cm 9x30 - 9x40
3 1/2"x12" - 3 1/2"x16"



gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30
12"x12"



Pearl



Ivory



Grey



Green



Cream



Yellow



Blue

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN



cm 40x40 - 16"x16"



cm 60x60 - 24"x24"

Formati Sizes **Formats** Formate

Superfici Surfaces **Surfaces** Oberflächen



Spessori Thicknesses **Epaisseurs** Stärken

mm 9

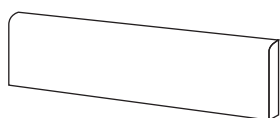
mm 10

● Levigata Polished Polie Poliert ● Honed



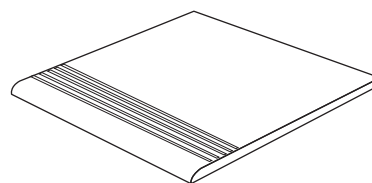
Crystall Yellow, Crystall Cream, Unicolore: blu, rosso pompeii levigato polished poli poliert cm 60x60

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x40 - 9x60
3 1/2"x16" - 3 1/2"x24"



gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 40x40 - 30x60
16"x16" - 12"x24"



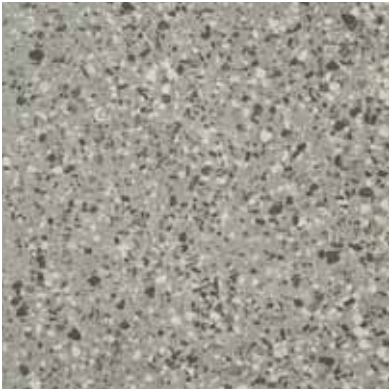
Mackintosh



Wright



Le Corbusier



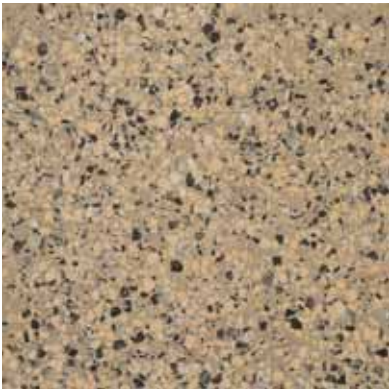
Costa



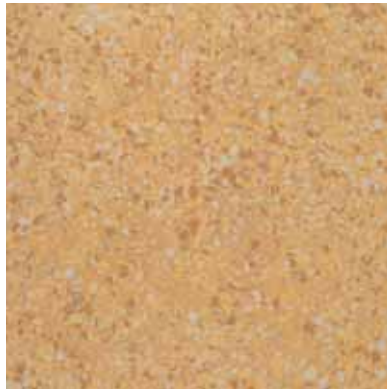
Aalto



Rossi



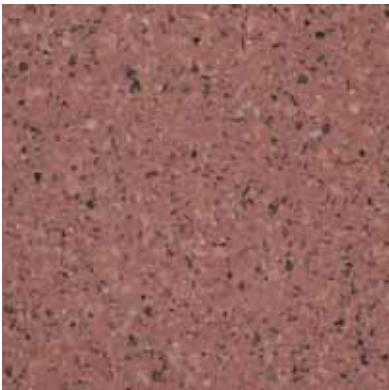
Morris



Sant'Elia



Gaudi



Gropius

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN



Formati Sizes Formats Formate

cm 40x40 - 16"x16"

Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen

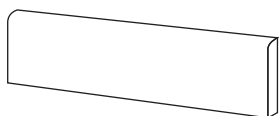


Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken

mm 9

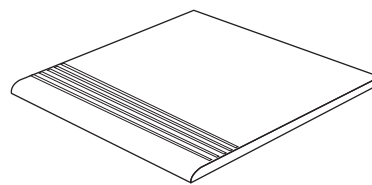
● Levigata Polished Polie Poliert ● Honed

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x40
 3 1/2"x16"



gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 40x40
 16"x16"



Aalto, Rossi levigato polished poli poliert, Honed 40x40 cm



DECORI DECORS DECORS DEKORE



Fascia Riposo Novecento
cm. 12,5x40 - 5"x16"



Fascia Decoro Novecento
cm 12,5x40 - 5"x16"



Angolo Novecento
cm 12,5x12,5 - 5"x5"



*Fascia Wright
cm 4,5x40 - 13/4"x16"



*Angolo Wright
cm 4,5x4,5 - 13/4"x13/4"

*Disponibile in tutti i colori della serie Available in all colours of the series Disponible dans tous les couleurs de la série Verfügbar in allen Farben





Chambrod



Champagne



Caen



Cardoso



Grigio Ash



Buxy



Matraia

Media stonalizzazione
Medium mixed shading
Moyennement dénuancé
Mittleres Farbspiel



Caen Honed 45x45 cm

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

Formati Sizes Formats Formate	cm 15x45 6"x18"	cm 22,5x45 9"x18"	cm 30x45 12"x18"	cm 30x60 12"x24"	cm 45x45 18"x18"	cm 60x60 24"x24"
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen	● ● ● ●	● ● ● ●	● ● ● ●	● ● ● ●	● ● ● ●	● ● ● ●
Spessori* Thicknesses* Épaisseurs* Stärken*	mm 9,5	mm 9,5	mm 9,5	mm 9,5	mm 9,5	mm 10,5

● Naturale Matt Naturelle Natur **R9** ● Levigato Polished Polie Poliert ● Bocciardato **R11 A+B** ● Honed

*Spessore su superficie naturale Thickness on matt surface Épaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche

*Per poter uniformare gli spessori, specificare al momento dell'ordine una eventuale posa in opera combinata di formati diversi
 Please specify when placing your purchase order whether the various positions have to be employed
 in a combined pattern, so that we can deliver the same thickness Afin d'uniformiser les épaisseurs, veuillez préciser au moment
 de la commande si vous effectuez une pose combinée de formats différentes Um die Fliesenstärken aneinander anpassen zu können,
 bitte bei der Bestellung angeben, dass Fliesen mit verschiedenen Formate zusammen verlegt werden sollen*

Levigato - Polished
Poli - Poliert

Naturale - Matt
Naturelle - Matt
R9

Bocciardato
Bouchardé
Gehämmert
R11 A+B

SUPERFICI SURFACES SURFACES OBERFLÄCHEN

HONED La superficie honed è ottenuta con un procedimento meccanico che, al pari della levigatura, rende la piastrella liscia e morbida al tatto senza tuttavia far assumere l'aspetto lucido e brillante del levigato. Ne deriva un effetto estetico particolarmente moderno e raffinato che esalta l'applicazione sia in ambito residenziale sia in ambito commerciale.

HONED The honed texture is obtained by a mechanical procedure that, like polishing, makes the surface silky-smooth to the touch but without the bright and glossy appearance of the polished product. The effect is extremely modern and refined, ideal for use in both residential and business settings.

HONED La surface honed est obtenue par un procédé mécanique qui, à l'identique du polissage, rend le carreau lisse et doux au toucher sans toutefois donner l'aspect poli et brillant du polissage. L'effet esthétique particulièrement moderne et raffiné exalte l'application aussi bien dans le milieu résidentiel que dans le secteur commercial.

HONED Die Oberfläche „honed“ entsteht durch ein mechanisches Verfahren, das die Fliese wie beim Schleifen glatt und weich anzufühlen macht, sie aber nicht wie poliert glänzen lässt. Somit ergibt sich ein besonders moderner, ästhetischer Effekt zur geschmackvollen Gestaltung von Wohn- und Geschäftsräumen.

LEVIGATO La superficie levigata esalta le caratteristiche estetiche del materiale, aumentandone la brillantezza e l'eleganza, e conferendo al rivestimento di pavimenti o pareti particolare pregio ed elevata raffinatezza.

POLISHED The polished surface enhances the aesthetic performance of these tiles by adding that extra high gloss which highlights its elegance. Wall and floor tiling thus takes on new beauty and further distinction.

POLI La surface polie, qui augmente sa brillance et son élégance, exalte les caractéristiques esthétiques du matériau, en donnant au revêtement de sols ou de murs une valeur et un raffinement remarquables.

POLIERT Die polierte Oberfläche unterstreicht die ästhetischen Merkmale des Materials, weil Eleganz und Leuchtkraft zunehmen. Der Bodenbelag oder die Wandverkleidung erhalten mehr Eleganz und besonderen Wert.

NATURALE R9 Le piastrelle della serie TITANO nella loro versione naturale sono prodotti perfettamente finiti che, proprio nella "naturalità", trovano la fonte della loro assoluta e genuina bellezza; sono idonei ad essere impiegati in ogni tipo di ambiente, con risultati molto validi, sia sotto l'aspetto tecnico che estetico.

MATT R9 In the natural version TITANO series tiles are completely refined products that draw their absolute and genuine beauty from their very "naturalness". They are ideal for use in every kind of environment where the results they achieve will be entirely convincing both from a technical and an aesthetic viewpoint.

NATURELLE R9 Les carreaux de la Série TITANO dans leur version naturelle sont des produits parfaitement finis, dont le "naturel" est la source de leur beauté pure et authentique. Matériau indiqué pour être utilisé dans tout type d'ambiance, avec des résultats très valables, tant sous l'aspect technique qu'esthétique.

MATT R9 Die Fliesen der Serie TITANO in der matten Version sind perfekt vollendete Produkte, die in der "Natürlichkeit" die Quelle ihrer absoluten und echten Schönheit finden. Sie sind ideal zum Einsatz in jeder Art Ambiente und geben sowohl unter dem materialtechnischen als auch dem ästhetischen Aspekt ausgezeichnete Resultate ab.

BOCCIARDATO R11 A+B Le piastrelle bocciardate si distinguono per il particolare aspetto della superficie, che consente anche abbinamenti di assoluta valenza estetica con le piastrelle lisce-naturali. Le piastrelle bocciardate presentano un elevato grado di resistenza alla scivolosità.

BOCCIARDATO R11 A+B The bocciardato-finish tiles stand out for their very special surface which can be used in combination with mat and polished finish tiles to achieve some really interesting aesthetic effects. This surface finish offers very high non-slip performance.

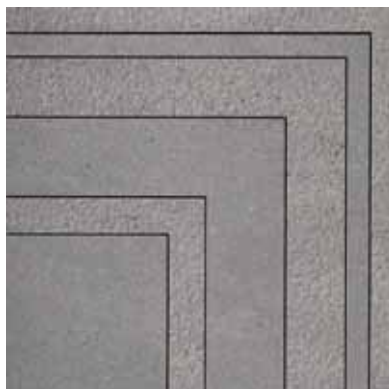
BOUCHARDE R11 A+B Les carreaux bouchardés sont caractérisés par un aspect singulier de la surface, qui permet des compositions d'une grande beauté esthétique avec les carreaux lisses-naturels. Les carreaux bouchardés ont un degré de résistance très élevé à la glissance.

GEHÄMMERT R11 A+B Die gekrönelte Fliesen zeichnen sich durch das besondere Aussehen der Oberfläche aus, die auch eine Zusammenstellung mit absolutem ästhetischen Wert mit den geschliffenen und natürlichen Fliesen gestatten. Die Bocciardato Fliesen durch einen hohen Grad der Trittsicherheit aus.

DECORI DECORS DECORS DEKORE



*Fascia Titano B
cm 45x45 - 18"x18"



*Angolo Titano B
cm 45x45 - 18"x18"



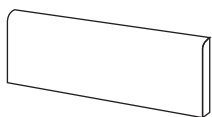
*Fascia Titano C
cm 30x60 - 12"x24"

*Disponibile in tutti i colori della serie
Available in all the colours of the series
Disponibile dans tous les couleurs de la série
Verfügbar in alle Farben



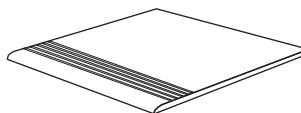
Matraia Honed 30x60 cm, Fascia Matraia C

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



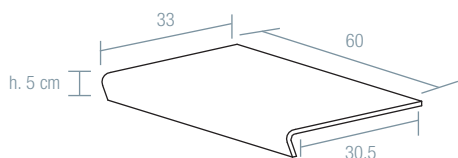
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30 - 9x45 - 9x60
3 1/2"x12" - 3 1/2"x18" - 3 1/2"x24"



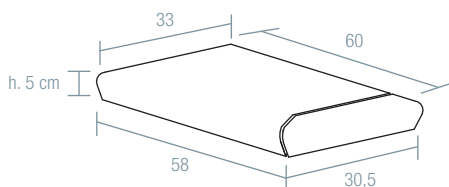
gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30 - 45x45 - 30x60
12"x12" - 18"x18" - 12"x24"



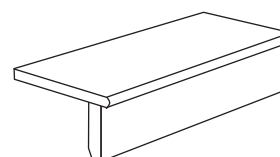
gradone

cm 60x33
24"x13"



angolare

cm 60x33
24"x13"



terminale

cm 15x30x5
6"x12"x2"



Cardoso levigato polished poli poliert 45x45 cm

GRANITOGRES
PIETRE RARE





Cividale brown



Serena



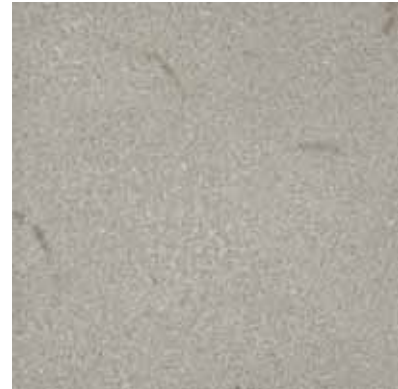
Varana



Gascogne



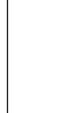




Cividale grey



Monviso

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDER TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

	 cm 15x60 6"x24"	 cm 30x30 12"x12"	 cm 30x60 12"x24"	 cm 40x40 16"x16"	 cm 60x60 24"x24"
Cividale Brown	●●●●	●●●●	●●●●		●●●●
Cividale Grey	●●●●	●●●●	●●●●		●●●●
Gascogne	●●●●	●●●●	●●●●		●●●●
Monviso	●●●●	●●●●	●●●●		●●●●
Serena	●*●●	●*●●	●*●●	●*●●	●*●●
Varana	●*●●	●*●●	●*●●	●*●●	●*●●
Spessori** Thicknesses** Epaisseurs** Stärken**	mm 9,5	mm 9,5	mm 9,5	mm 9,5	mm 10,5

- Naturale Matt Naturelle Natur **R9** ●* Naturale Matt Naturelle Natur **R9 A**
- Levigato Polished Polie Poliert
- Satinato Satin Finished Satiné Satiniert
- Bocciardato **R12 A+B+C**

**Spessore su superficie naturale e satinata Thickness on matt and satined surface Épaisseur sur surface mat et satinée
 Stärke der Fliesen mit Matt - satinierter Oberfläche

Levigato - Polished
Poli - Poliert

Bocciardato
Bouchardé
Gehammert

Satinato
Satin Finished
Satiné
Satinert

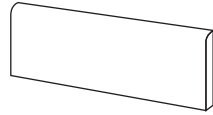
Naturale - Matt
Naturelle - Matt



GRANITOGRES
PIETRE RARE

Civiale brown bocciardato bocciardato boucharde gehämmert cm 30 X 60

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30 9x40 9x60
3 1/2"x12" 3 1/2"x16" 3 1/2"x24"



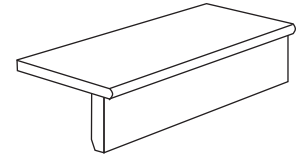
tozzetto insert
cabochon Einleger

cm 9x9
3 1/2"x3 1/2"



listello listel
listel Zeilerleiste

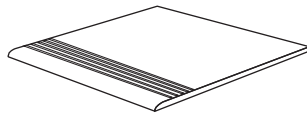
cm 9x30 9x40
3 1/2"x12" 3 1/2"x16"



terminale

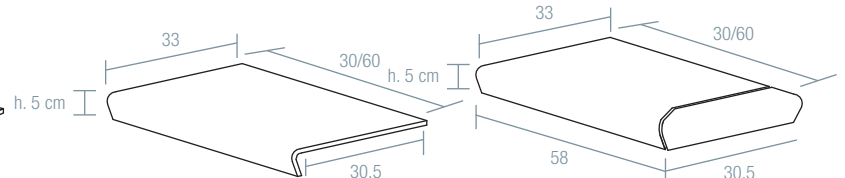
cm 15x30x5
6"x12"x2"

Cividale Brown	●		●		●		●
Cividale Grey	●		●		●		●
Gascogne	●		●		●		●
Monviso	●		●		●		●
Serena	●	●		●	●	●	●
Varana	●	●		●	●	●	●



gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30 40x40 30x60
12"x12" 16"x16" 12"x24"



gradone

gradone angolare

Cividale Brown	●		●		●		●
Cividale Grey	●		●		●		●
Gascogne	●		●		●		●
Monviso	●		●		●		●
Serena	●	●	●	●	●	●	●
Varana	●	●	●	●	●	●	●



Monviso bocciardato bocciardato boucharde gehämmert cm 60x60



Cividale grey naturale matt naturel Matt cm 30x60



GRANITOGRES
PIETRE RARE

Serena levigata polished polie Poliirt, cm 60x60



Botticino



Palissandro



Bronzetto



Crema Marfil



Giallo Reale



Ramona Brown



Rosa Norvegia



Rosa Portogallo



Rosa Brasile



Rosso Soraya



Madras Pink



Emperador



Azul Bahia



Azul Macauba



Verde Guatemala



Nero Acapulco



Grigio Maggia



Grigio Marostica



Raggio di Luna





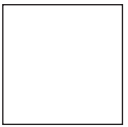









Grigio Egeo



Thassos

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

						
Formati Sizes Formats Formate	cm 15x60 6"x24"	cm 30x30 12"x12"	cm 30x60 12"x24"	cm 40x40 16"x16"	cm 60x60 24"x24"	cm 60x120 24"x48"
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen						
Spessori* Thicknesses* Epaisseurs* Stärken*	mm 9,5	mm 9,5	mm 9,5	mm 9,5	mm 10,5	mm 10,5

- Naturale Matt Naturelle Natur **R9 A**
- Levigato Polished Polie Poliert
- Satinato Satin Finished Satiné Satiniert
- Bocciardato **R11 A+B**
- Honed

*Spessore su superficie naturale e satinata Thickness on matt and satined surface Épaisseur sur surface mat et satinée
 Stärke der Fliesen mit Matt - satinierten Oberfläche

Su richiesta possono essere forniti: i formati ottenibili per taglio e/o gli spessori 12 mm e 14 mm
On request we can supply: the sizes obtained by cutting and/or the thicknesses both 12 mm and 14 mm
Sur demande peuvent être fournis : les formats obtenus par découpe et/ou les épaisseurs 12 mm et 14 mm
Auf Anfrage können sowohl die Formate geschnitten als auch die Stärke 12mm und 14mm geliefert werden

Per poter uniformare gli spessori, specificare al momento dell'ordine una eventuale posa in opera combinata di formati diversi
Please specify when placing your purchase order whether the various positions have to be employed
in a combined pattern, so that we can deliver the same thickness Afin d'uniformiser les épaisseurs, veuillez préciser au moment
de la commande si vous effectuez une pose combinée de formats différentes Um die Fliesenstärken aneinander anpassen zu können,
bitte bei der Bestellung angeben, dass Fliesen mit verschiedenen Formate zusammen verlegt werden sollen



Raggio di Luna, Grigio Maggia, Grigio Egeo cm 30x60



Raggio di Luna, Botticino cm 30x30, Thassos cm 30x60

GRANITOGRES

MARTE

Levigato - Polished
Poli - Poliert

Honed

Satinato
Satin Finished
Satinè
Satiniert

Naturale - Matt
Naturelle - Matt
R9 A

Bocciardato
Bouchardé
Gehammert
R11 A+B

LEVIGATO La superficie levigata esalta le caratteristiche estetiche del materiale, aumentandone brillantezza ed eleganza, e conferendo al rivestimento di pavimenti o pareti particolare pregio ed elevata raffinatezza.

POLISHED The polished surface enhances the aesthetic performance of these tiles by adding that extra high gloss which highlights its elegance. Wall and floor tiling thus takes on new beauty and further distinction.

POLI La surface polie, qui augmente sa brillance et son élégance, exalte les caractéristiques esthétiques du matériau, en donnant au revêtement de sols ou de murs une valeur et un raffinement remarquables.

POLIERT Die polierte Oberfläche unterstreicht die ästhetischen Merkmale des Materials, weil Eleganz und Leuchtkraft zunehmen. Der Bodenbelag oder die Wandverkleidung erhalten mehr Eleganz und besonderen Wert.

HONED La superficie honed è ottenuta con un procedimento meccanico che, al pari della levigatura, rende la piastrella liscia e morbida al tatto senza tuttavia far assumere l'aspetto lucido e brillante del levigato. Ne deriva un effetto estetico particolarmente moderno e raffinato che esalta l'applicazione sia in ambito residenziale sia in ambito commerciale.

HONED The honed texture is obtained by a mechanical procedure that, like polishing, makes the surface silky-smooth to the touch but without the bright and glossy appearance of the polished product. The effect is extremely modern and refined, ideal for use in both residential and business settings.

HONED La surface honed est obtenue par un procédé mécanique qui, à l'identique du polissage, rend le carreau lisse et doux au toucher sans toutefois donner l'aspect poli et brillant du polissage. L'effet esthétique particulièrement moderne et raffiné exalte l'application aussi bien dans le milieu résidentiel que dans le secteur commercial.

HONED Die Oberfläche „honed“ entsteht durch ein mechanisches Verfahren, das die Fliese wie beim Schleifen glatt und weich anzufühlen macht, sie aber nicht wie poliert glänzen lässt. Somit ergibt sich ein besonders moderner, ästhetischer Effekt zur geschmackvollen Gestaltung von Wohn- und Geschäftsräumen.

SATINATO Particolarmente apprezzato è l'effetto creato dal fascino della lucentezza sericea, nelle piastrelle con superficie satinata. Questa versione è il risultato di un particolare trattamento del materiale, coperto da brevetto industriale. Il trattamento, che è esclusivamente eseguito con procedimenti meccanici (non chimici), lascia integra la superficie della piastrella, rendendola più brillante e di facile manutenzione, da subito dopo la posa, per sempre. Non disponibile nel formato 60x120 cm.

SATIN FINISHED Tiles with the satinised surface finish are especially appreciated for the subtle fascination of their silky texture. This satin finished surface is achieved by applying to the material a special patented treatment. This treatment, using exclusively mechanical methods without chemicals, leaves the surface of the tile perfect making it more highly polished and much easier to maintain. Size 60x120 cm not available.

SATINE L'effet des carreaux à surface satiné, produit par le charme subtil de l'éclat soyeux, est particulièrement apprécié. La version à surface satinée est le résultat d'un traitement spécial, couvert par un brevet industriel. Le traitement, réalisé exclusivement avec des procédés mécaniques (non chimiques), laisse la surface du carreau intacte en la rendant plus brillante et facile à entretenir, depuis la pose et pour toujours. Pas disponible dans le format 60x120 cm.

SATINIERT Besonders schön ist die Wirkung der Fliesen mit satiniertes Oberfläche, deren Seidenglanz ganz besonders aussieht. Die Version mit satiniertes Oberfläche ist das Ergebnis einer besonderen Behandlung des Materials, die durch Industriepatent geschützt wird. Die Behandlung, die ausschließlich mit mechanischen (nicht chemischen) Verfahren erhalten wird, läßt die Oberfläche der Fliese unbeschädigt, macht sie aber leuchtender und pflegeleicht, sofort nach der Verlegung und für immer. Im Format 60x120 cm ist nicht lieferbar.

NATURALE R9 A Le piastrelle della serie MARTE nella loro versione naturale sono prodotti perfettamente finiti, che, proprio nella «naturalità», trovano la fonte della loro assoluta e genuina bellezza; sono idonee ad essere impiegate in ogni tipo di ambiente, con risultati molto validi, sia sotto l'aspetto tecnico che estetico.

MATT R9 A In the natural version MARTE series tiles are completely refined products that draw their absolute and genuine beauty from their very «naturalness». They are ideal for use in every kind of environment where the results they achieve will be entirely convincing both from a technical and an aesthetic viewpoint.

NATURELLE R9 A Les carreaux de la Série MARTE dans leur version naturelle sont des produits parfaitement finis, dont le «naturel» est la source de leur beauté pure et authentique. Matériau indiqué pour être utilisé dans tout type d'ambiance, avec des résultats très valables, tant sous l'aspect technique qu'esthétique.

MATT R9 A Die Fliesen der Serie MARTE in der matten Version sind perfekt vollendete Produkte, die in der «Natürlichkeit» die Quelle ihrer absoluten und echten Schönheit finden. Sie sind ideal zum Einsatz in jeder Art Ambiente und geben sowohl unter dem materialtechnischen als auch dem ästhetischen Aspekt ausgezeichnete Resultate ab.

BOCCIARDATO R11 A+B Le piastrelle bocciardate si distinguono per il particolare aspetto strutturato della superficie, che consente anche abbinamenti di assoluta valenza estetica con piastrelle lisce-naturali. Questa finitura presenta un elevato grado di resistenza alla scivolosità (R11 A+B).

BOCCIARDATO R11 A+B The bocciardato-finish tiles stand out for their very special surface which can be used in combination with mat and polished finish tiles to achieve some really interesting aesthetic effects. This surface finish offers very high non-slip performance (R11 A+B).

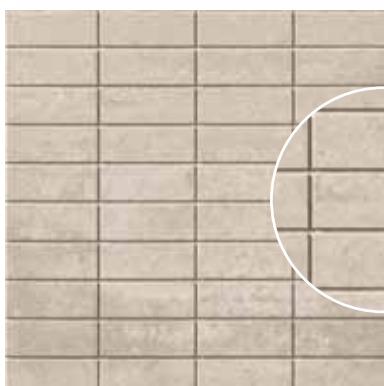
BOUCHARDE R11 A+B Les carreaux bouchardés sont caractérisés par un aspect singulier de la surface, qui permet des compositions d'une grande beauté esthétique avec les carreaux lisses-naturels. Les carreaux bouchardés ont un degré de résistance très élevé à la glissance (R11 A+B).

GEHÄMMERT R11 A+B Die gekrönelte Fliesen zeichnen sich durch das besondere Aussehen der Oberfläche aus, die auch eine Zusammenstellung mit absolutem ästhetischen Wert mit den geschliffenen und natürlichen Fliesen gestatten. Die Bocciardato Fliesen zeichnen sich durch einen hohen Grad (R11 A+B) der Trittsicherheit aus.

DECORI DECORS DECORS DEKORE

GRANITOGRES

MARTE



Tessera
cm 2,5x7,5 - 1"x3"

*Decoro A
cm 30x30 - 12"x12"



Tessera
cm 7,5x15 - 3"x6"

*Decoro B
cm 30x30 - 12"x12"



Listelli
cm 1,5x60 - 1/2"x24"

*Decoro C
cm 30x60 - 12"x24"



Listelli
cm 7,5x60 - 3"x24"

*Decoro D
cm 30x60 - 12"x24"

*Disponibile in tutti i colori della serie, solo nella versione naturale Available in all the colours of the series, only in matt version Disponible dans tous les couleurs de la série, seulement dans la version naturelle Verfügbar in allen Farben, nur in matt

*Per mettere in risalto la trama del decoro si consiglia l'utilizzo di fughe colorate in contrasto con il colore della piastrella
We recommend use of coloured grouting that contrasts with the colour of the tiles to emphasize the patterning
Pour mettre en valeur la trame du décor, nous conseillons d'utiliser des joints colorés en contraste avec la couleur du carreau
Zur hervorhebung des verzierungsmusters empfiehlt es sich, von der fliesenfarbe abweichende farbige fugen zu verwenden*

Mosaico Monocolore

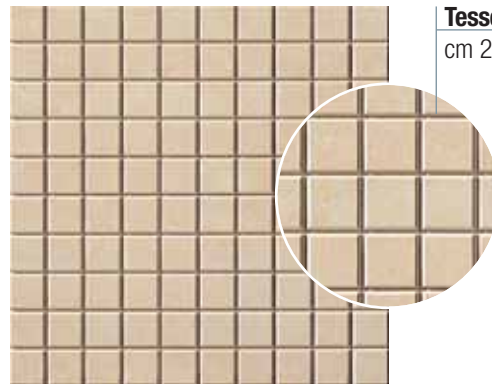
cm 2,5 x 2,5 - 1" x 1"

Mosaico Monocolore è ottenuto fresando le piastrelle nel formato 30x30 in scanalature che formano piccole tessere di 2,5 centimetri. Con la stuccatura queste tessere si separano dando vita ad una preziosissima trama che, grazie alle caratteristiche estetiche di Marte, si sviluppa in varie sfumature, tipiche dei mosaici marmorei. Per la posa su superfici curve, è disponibile la versione su rete, sia in tessere che in listelli, adatti per esempio al rivestimento di colonne. Il Mosaico Monocolore è disponibile in 21 colori e può essere corredato da tutti i pezzi speciali e da tutte le decorazioni della serie Marte. Mosaico Monocolore può inoltre essere usato come decoro nelle normali pavimentazioni e nei rivestimenti della serie Marte.

Monochrome mosaic is obtained by cutting grooves in 30x30 tiles to form tiny tesserae measuring 2.5 centimeters. When grouted, these mosaic tiles separate to form an intricate pattern which, thanks to the aesthetic characteristic of Marte, develops into various shades, just like the ancient marble mosaics. The netting-backed version with both tesserae and strips is available for curved surfaces, ideal when tiling pillars. The Monochrome Mosaic is available in 21 colours and can be supplied with all the special tiles and patterns of the Marte series. Monochrome Mosaic can also be used to decorate the normal floor and wall tiles of the Marte series.

Mosaïque monocoleur est obtenu par fraisage de cannelures dans le carreau format 30x30 formant de petits cubes de 2,5 centimètres (les tesselles). Le stucage des ces rainures sépare les mosaïques et créé une trame précieuse et, en vertu des caractéristiques esthétiques de Marte, se développe en plusieurs nuances, typiques des mosaïques en marbre. Pour la pose sur surfaces arrondies une version sur filet, réalisée en petits cubes ou en listels, qui sont indiquée par exemple pour le revêtement des colonnes. Mosaïque Monocoleur est décliné en 21 coloris et peut être complétée par toutes les pièces de finitions et les décors de la série Marte. Mosaïque Monocoleur peut aussi être utilisé comme décor dans les carrelages et les revêtements de murs habituels de la série Marte.

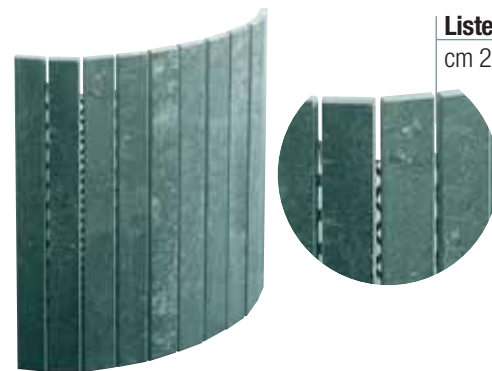
Einfarbiges Mosaik wird erhalten, indem man Fliesen im Format 30x30 ritzenförmig anfräst, so daß man kleine 2,5 Zentimeter große Steinchen erhält. Durch das Verfugen werden diese Mosaiksteinchen getrennt, wodurch ein wertvolles Netz entsteht, das dank der ästhetischen Materialeigenschaften von Marte unterschiedliche Nuancierungen entwickelt, die typisch für Mosaik aus Marmor sind. Zum Verlegen auf gekrümmten Flächen ist eine Version auf Netz erhältlich, sowohl mit Steinchen als auch in Riemchen, die sich sehr gut zum Verkleiden von Säulen eignen. Das Einfarbiges Mosaik steht in 21 Farbstellungen. Es läßt sich mit allen Formstücken und allen Dekorfliesen der Serie Marte kombinieren. Einfarbiges Mosaik kann auch als Dekoreinlage in normalen Bodenbelägen und Wandverkleidungen der Serie Marte verwendet werden.



Tessera
cm 2,5x2,5 - 1"x1"

Mosaico fresato Graved mosaic
Mosaïque gravé Gefreste mosaik
cm 30 x 30 - 12" x 12"

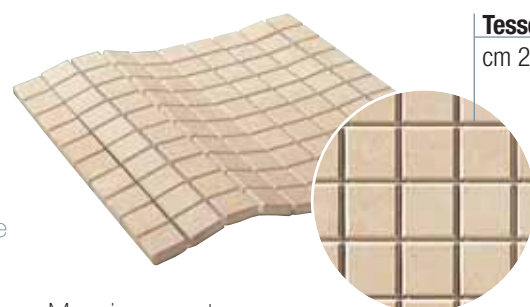
Superficie naturale e levigata Matt and polished surface
Surface naturelle et polie Matte und polierte Oberfläche



Listello
cm 2,5x30 - 1"x12"

Mosaico listelli su rete Mosaic listelli on mesh
Mosaïque listels sur trame Listelli auf netz
cm 30 x 30 - 12" x 12"

Solo superficie levigata Polished surface only
Seulement surface polie Nur in polierter Oberfläche



Tessera
cm 2,5x2,5 - 1"x1"

Mosaico su rete Mosaic on mesh Mosaïque sur trame Auf netz
cm 30 x 30 - 12" x 12"

Solo superficie levigata Polished surface only
Seulement surface polie Nur in polierter Oberfläche

Mosaico Mix

cm 2x2 - 3/4" x 3/4"

Mosaico Mix esclusivamente su rete, è stato realizzato nella versione con tessere di 2x2 cm, per creare un effetto più prezioso e raffinato. Questa nuova serie viene proposta con superficie levigata, in versione mix: 4 diverse combinazioni di colori in scala cromatica, a cui si aggiungono 2 mix che associano i normali colori all'introduzione di tessere di acciaio, che ne esaltano geometria e modernità. La serie è completata da fasce musive in 4 differenti combinazioni di colori (vedi pag. 70). Il mosaico Marte con tessere di 2x2 cm può essere corredato da tutti i pezzi speciali e da tutte le decorazioni della serie Marte e può inoltre essere usato come decoro nelle normali pavimentazioni e nei rivestimenti della serie Marte.

Mixed Mosaic exclusively on a net backing, is made with 2x2 cm tesserae, for creating a more elaborate and elegant effect. This new series is offered with polished surfaces, in a mixed version: 4 different colour combinations in a chromatic scale, with 2 further mixes which combine the standard colours with a new steel mosaic tile for exalting geometric patterns and an ultra-modern look. The series is completed by mosaic bands in 4 different colour combinations (see page 70). The Marte mosaic, with 2x2 cm mosaic tiles, can be co-ordinated with all the special trims and decorations in the Marte series and can also be used as a decoration with the other standard flooring and wall tiles of the Marte series.

Mosaico Mix exclusivement sur trame, a été réalisé avec tesselles de 2x2 cm. Son but: produire un effet plus recherché et plus délicat. Cette nouvelle série est proposée avec surface polie, dans la variante mix: 4 harmonies de couleurs différentes en échelle chromatique, auxquelles se joignent 2 mix qui allient les couleurs normales à des tesselles en acier dont la venue magnifie la géométrie et la modernité. Des frises en mosaïques complètent la série avec leurs 4 harmonies de couleurs différentes (voir page nr. 70). Toutes les pièces spéciales et toutes les décorations de la série Marte peuvent enrichir la mosaïque Marte à tesselles de 2x2 cm, qui peut jouer à son tour les décors dans les revêtements standards de sols et de murs de la série Marte.

Mosaikmischung nur auf Netz, wurde mit Mosaiksteinchen von 2x2 cm. realisiert, um einen reizvolleren und raffinierteren Effekt zu erzielen. Diese neue Serie wird mit polierter Oberfläche in der Ausführung Mix angeboten: 4 verschiedene farblich aufeinander abgestimmten Farbkombinationen, zu denen 2 Mix hinzukommen, bei denen die normalen Farben mit der Eingliederung von Stahlelementen verbunden werden, wodurch Geometrie und Modernität besonders hervorgehoben werden. Die Serie wird durch Mosaikstreifen in 4 verschiedenen Farbkombinationen ergänzt (siehe Seite 70). Das Mosaik Marte mit Steinen von 2x2 cm kann durch alle Formteile und Dekors der Serie Marte ergänzt sowie außerdem selbst als Dekor bei normalen Boden- und Wandbelägen der Serie Marte verwendet werden.





Tessera
cm 2x2 - 3/4" x 3/4"

Mosaico Mix A
cm 30x30 - 12"x12"
Bianco Assoluto, Azul Bahia, Azul Macauba



Mosaico Mix B
cm 30x30 - 12"x12"
Bianco Assoluto, Azul Bahia, Azul Macauba, Acciaio



Mosaico Mix C
cm 30x30 - 12"x12"
Grigio Egeo, Grigio Maggia, Raggio di Luna



Mosaico Mix D
cm 30x30 - 12"x12"
Grigio Egeo, Grigio Maggia, Raggio di Luna, Acciaio



Mosaico Mix E
cm 30x30 - 12"x12"
Rosa Portogallo, Rosso Soraya, Madras Pink



Mosaico Mix F
cm 30x30 - 12"x12"
Botticino, Bronzetto, Palissandro, Verde Guatemala

Fascia Mosaico cm 8x25 - 3¹/₄"x10"



Fascia Mosaico Azul Macauba
Azul macauba, Azul bahia



Fascia Mosaico Grigio Egeo
Nero Acapulco, Grigio Egeo, Raggio di Luna



Fascia Mosaico Rosa Norvegia
Rosa Norvegia, Nero Acapulco, Rosa Brasile



Fascia Mosaico Rosa Portogallo
Rosa Portogallo, Madras Pink, Rosso Soraya



Fascia Mosaico Botticino
Botticino, Verde Guatemala, Bronzetto



Fascia Mosaico Palissandro
Palissandro, Giallo Reale

Fascia Musiva cm 8x30 - 3¹/₄"x12"



Fascia Musiva Bianco Assoluto
Bianco assoluto, Azul Macauba



Fascia Musiva Botticino
Botticino, Bronzetto



Fascia Musiva Grigio Egeo
Grigio Egeo, Grigio Maggia



Fascia Musiva Rosa Portogallo
Rosso Soraya, Rosa Portogallo

Azul Macauba levigato polished
poli poliert 30x60 cm,
Bianco Assoluto levigato polished
poli poliert 15x60 cm,
Mosaico mix B 30x30 cm,
Fascia musiva Bianco Assoluto





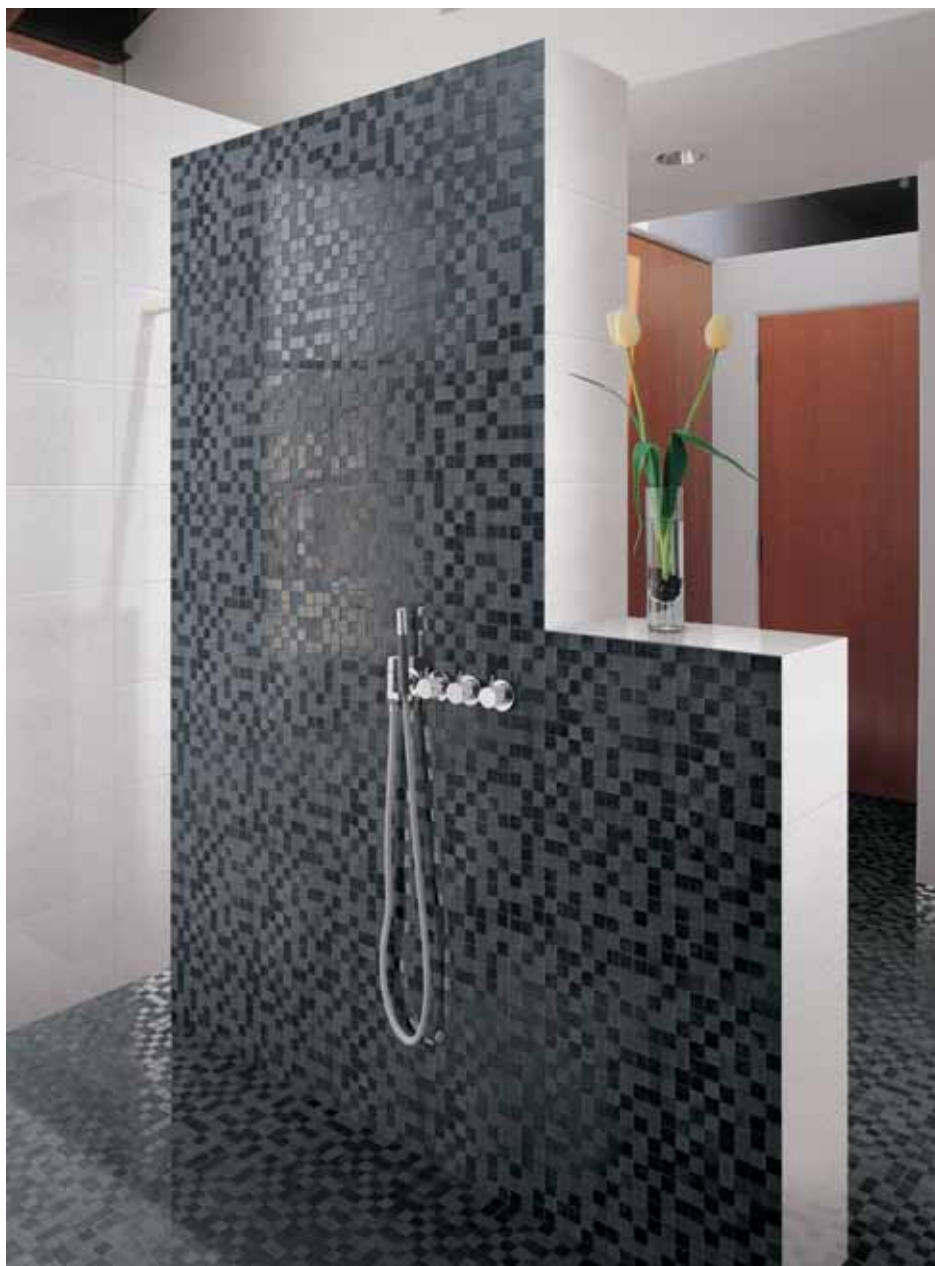
Mosaico 3D
cm 30x60 - 12"x24"

Thassos
levigato polished
poli poliert
30x60 cm

Mosaico 3D
Nero Acapulco
levigato polished
poli poliert
30x60 cm

Disponibile nei colori
Available in the colours
Disponibile dans les couleurs
Verfügbar in den folgenden Farben:
Thassos, Nero Acapulco

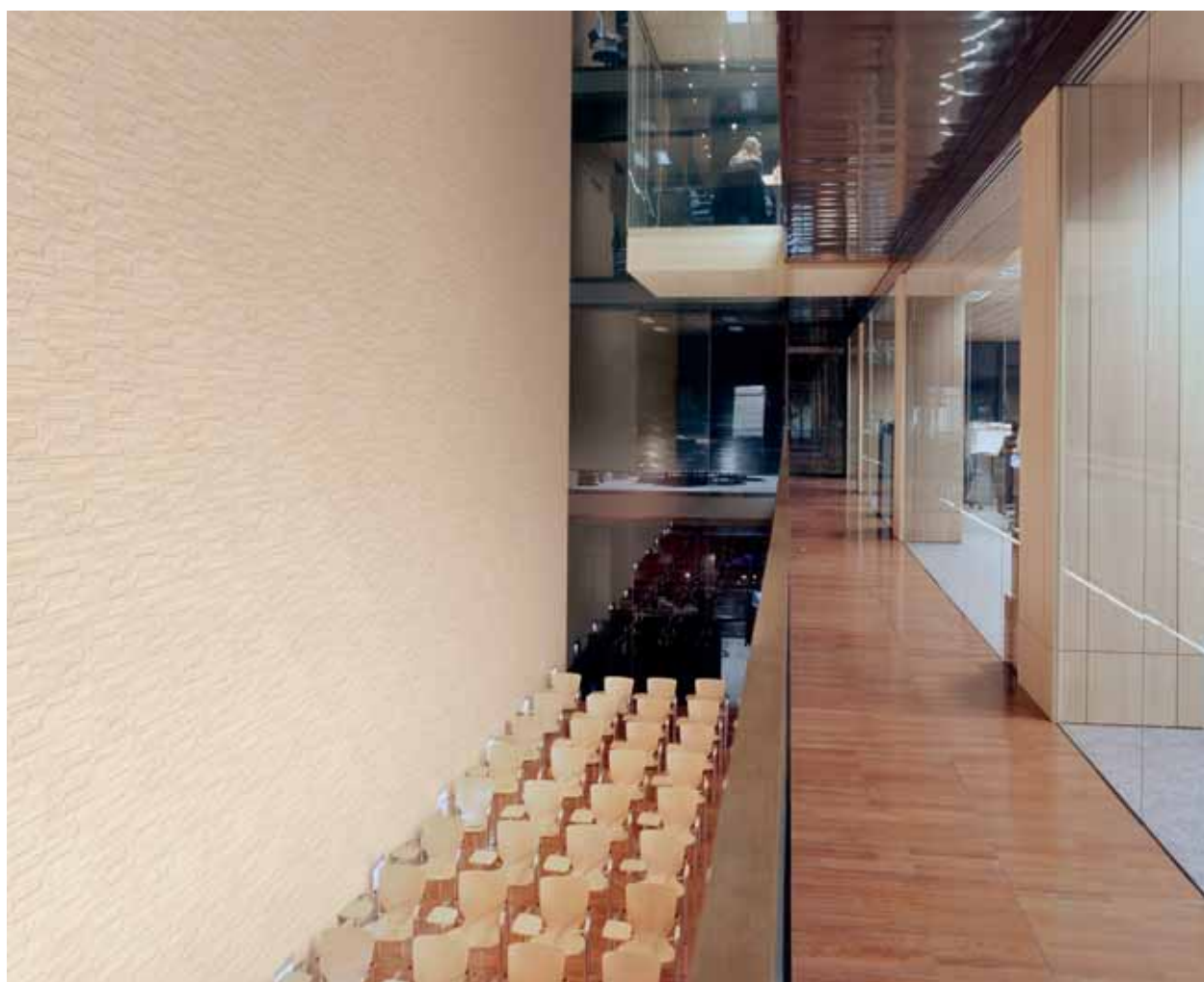
Superficie naturale e levigata
Matt and polished surface
Surface naturelle et polie
Matte und polierte Oberfläche





Disponibile nei colori
Available in the colours
Disponibile dans les couleurs
Verfügbar in den folgenden Farben:
Palissandro

Muretto 3D
cm 30x60 - 12"x24"



Muretto 3D Palissandro 30x60 cm

Mosaico 3D e Muretto 3D sono effetti ottenuti per pressatura di lastre di 30x60 cm
Mosaico 3D and Muretto 3D are actually obtained by pressing 30x60 cm plates
Mosaico 3D et Muretto 3D ce sont des effets obtenus par pressage de dalles de 30x60 cm
Mosaico 3D und Muretto 3D sind erzeugten Effekten durch Pressen der 30x60 Fliesen

GRANITOGRES

MARTE

Emperador, Crema Marfil 30x60 cm,
Decoro Emperador A 30x30 cm,
Decoro Gocce Emperador 30x60 cm,
Fascia Gocce Emperador



Decoro Gocce
cm 30x60 - 12"x24"

Disponibile nei colori Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben: **Azul Bahia, Emperador, Nero Acapulco, Ramora Brown**
Superficie naturale Matt surface Surface naturelle Matte Oberfläche



Fascia Gocce
cm 3x60 - 1 1/8"x24"

Disponibile nei colori Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben: **Azul Bahia, Emperador, Nero Acapulco, Ramora Brown**
Superficie naturale Matt surface Surface naturelle Matte Oberfläche



Matita Borchie
cm 1,5x60 - 1/2"x24"

Disponibile nei colori Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben: **Azul Bahia, Botticino, Bronzetto, Emperador, Giallo Reale, Grigio Egeo, Grigio Maggia, Madras Pink, Nero Acapulco, Ramora Brown, Verde Guatemala**



Matita Acciaio
cm 0,3x60 - 1/4"x24"

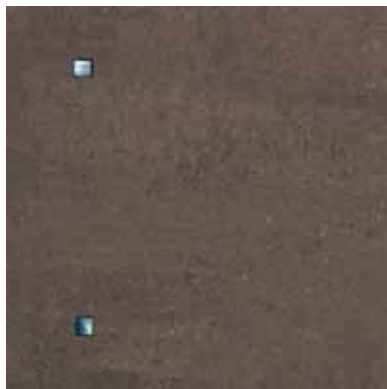


Bacchetta Alluminio
cm 0,3x60 - 1/4"x24"

DECORI DECORS DECORS DEKORE



40x40 1 Foro



40x40 2 Fori



30x60 2 Fori



30x60 3 Fori

Terminale Alluminio
cm 1x30 - $\frac{3}{8}$ "x12"Matita Alluminio
cm 1,2x30 - $\frac{1}{2}$ "x12"Angolo Terminale Alluminio
cm 1x1 - $\frac{3}{8}$ "x $\frac{3}{8}$ "Tozzetto Alluminio
cm 1,5x1,5 - $\frac{1}{2}$ "x $\frac{1}{2}$ "

L'inserimento dei tozzetti in alluminio (nelle varie combinazioni a 1 - 2 - 3 fori) è possibile in tutti i colori della serie (superficie levigata)

The aluminium inserts, in various combinations of 1, 2 and 3 holes, are available in all the colours of the series (polished surface)

L'insertion des cabochons en aluminium (dans les différentes combinaisons à 1 - 2 - 3 fori) est possible dans tous les couleurs de la série (surface polie)

Die Aluminium Tozzetten können mit allen Farben der Serie Marte (in den verschiedenen Arten mit 1 - 2 - oder 3 Löcher) eingefügt werden (polierte Oberfläche)

GRANITOGRES

MARTE

Ramora Brown
2 fori/3 fori
levigato polished poli poliirt
30x60 cm



Fascia Platino
cm 8x30 - 3¹/₄"x12"



Fascia Platino
cm 8x30 - 3¹/₄"x12"

Disponibile nei colori Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:
Azul Bahia, Bronzetto, Madras Pink, Nero Acapulco, Verde Guatemala



I due motivi della "Fascia Platino" sono forniti miscelati in scatole da 10 pezzi
The two designs of the "Fascia Platino" are sold in mixed boxes of 10 pieces
Les deux motifs de la "Frise Platino" sont vendus mélangés en boîtes de 10 pièces
Die beiden Motive von "Fascia Platino" werden gemischt in Kartons zu je 10 Stück verkauft

Piastrella tagliata a idrogetto per inserimento decoro
Hydrojet cut tile for the insertion of decorative pieces
Carreau coupé par hydrojet pour l'insertion de décorations
Mit Wasserstrahl geschnittene Fliese zum einglen von Dekoren



Fascia Liberty
cm 8x30 - 3¹/₄"x12"



Riposo Liberty
cm 8x30 - 3¹/₄"x12"

Disponibile nei colori Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:
Botticino, Grigio Egeo, Palissandro, Rosa Portogallo



Fascia Onda A
cm 5x30 - 2"x12"



Fascia Onda B
cm 2,5x30 - 1"x12"

Disponibile nei colori Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:
Bianco/Blu, Bianco/Giallo, Bianco/Rosa, Palissandro, Rosa Portogallo



Fascia Alluminio
cm 4x30 - 1¹/₂"x12"

Disponibile nei colori Available in the colours
Disponibile dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:
Azul Bahia, Giallo Reale, Madras Pink, Nero Acapulco, Verde Guatemala

GRANITOGRES

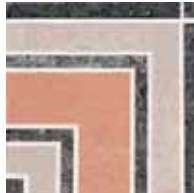
MARTE

Grigio Egeo,
Nero Acapulco levigato
polished poli poliert
30x60 cm
Fascia Platino Nero Acapulco

Fascia Rinascimento A

Rosa Norvegia

cm 15x30 - 6"x12"

Angolo
Rinascimento A

cm 15x15 - 6"x6"

Disponibile nei colori Available in the colours
 Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:
Botticino (Botticino, Verde Guatemala);
Grigio Egeo (Grigio Egeo, Azul Bahia);
Palissandro (Palissandro, Madras Pink);
Rosa Norvegia (Rosa Norvegia, Nero Acapulco, Rosa Brasile);
Rosa Portogallo (Rosa Portogallo, Madras Pink)

Fascia Rinascimento B



cm 15x30 - 6"x12"

Angolo
Rinascimento B

cm 15x15 - 6"x6"

Disponibile nei colori Available in the colours
 Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:
Botticino (Botticino, Verde Guatemala, Bronzetto);
Grigio Egeo (Grigio Egeo, Azul Bahia, Raggio di Luna);
Palissandro (Palissandro, Madras Pink, Rosso Soraya);
Rosa Norvegia (Rosa Norvegia, Nero Acapulco, Rosa Brasile);
Rosa Portogallo (Rosa Portogallo, Madras Pink, Rosso Soraya)

Fascia Floreale A

Palissandro

cm 15x30 - 6"x12"

Fascia Floreale B



cm 15x30 - 6"x12"

Angolo Floreale



cm 15x15 - 6"x6"

Disponibile nei colori Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:
Botticino (Botticino, Madras Pink); **Grigio Egeo** (Grigio Egeo, Nero Acapulco); **Palissandro** (Palissandro, Madras Pink);
Rosa Portogallo (Rosa Portogallo, Madras Pink)

Rosone Floreale

Grigio Egeo (Azul Bahia, Azul Macauba, Grigio Egeo)

cm 120x120 - 48"x48"

Rosone Marte

(Grigio Egeo, Rosa Portogallo, Rosso Soraya,
Verde Guatemala, Nero Acapulco, Raggio di Luna)

cm 90x90 - 36"x36"

Disponibile anche Also available Disponible auss Erhältlich ist auch: **Rosone Floreale Botticino** (Rosa Portogallo, Rosso Soraya, Botticino, Palissandro)

MATITA
cm 1x30 - 3/8"x12"



Ramora Brown



Verde Guatemala



Azul Bahia



Azul Macauba



Thassos



Grigio Egeo



Raggio di Luna



Grigio Marostica



Grigio Maggia



Nero Acapulco



Bronzetto



Giallo Reale



Crema Marfil



Palissandro



Botticino



Rosa Norvegia



Rosa Portogallo



Rosa Brasile



Rosso Soraya



Madras Pink



Emperador

MATITA*
cm 1,5x30 - 1/2"x12"



Nero Marquinia



Rosso Verona



Verde Alpi



Giallo Reale

SPIGOLO
MATITA*



CAPITELLO*
cm 4,5x30 - 1 3/4"x12"

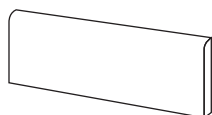


SPIGOLO
CAPITELLO*



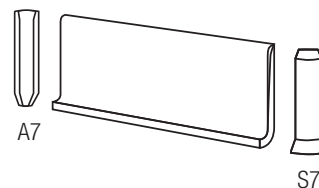
*Marmo naturale Natural marble Marbre naturel Natur Marmor

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



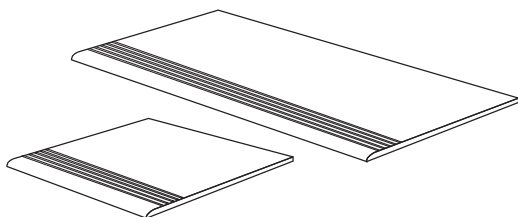
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30 - 9x40 - 9x60
3 1/2"x12" - 3 1/2"x16" - 3 1/2"x24"



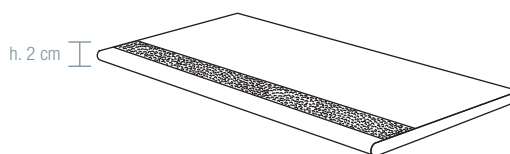
zoccolo a raccordo a becco civetta*
sit-on skirting with around edge* plinthe à bord arrondi* Stehsockel*

cm 15x30
6"x12"



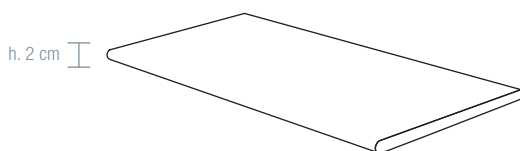
gradino step tread
nez de marche stufenplatte

cm 30x30 - 30x60
12"x12" - 12"x24"



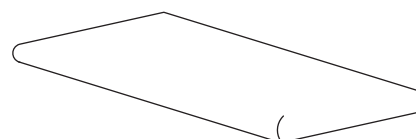
gradone toro con bordo antiscivolo step treadstep with non-slip edging
marche avec nez antidérapant Stufenplatte mit rutschsicherer Kante

cm 60x33
24"x13"



gradone toro

cm 60x33 - 120x33 - 130x33
24"x13" - 48"x13" - 52"x13"



angolare toro

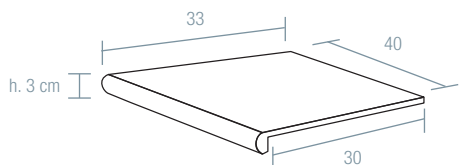
cm 60x33 - 120x33 - 130x33
24"x13" - 48"x13" - 52"x13"

*Non rettificato Not rectified Non rectifié Nicht rektifiziert

Produzione corrente solo nei colori Currently produced only in the following colours Productions courantes seulement dans les couleurs

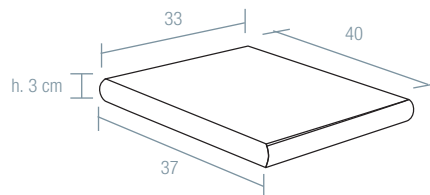
Aktuelle Produktion nur in den Farben: **Botticino, Bronzetto, Grigio Egeo, Nero Acapulco, Palissandro, Raggio di Luna**

Altri colori a richiesta Other colours available on request Autres couleurs sur demande Weitere Farben auf Wunsch



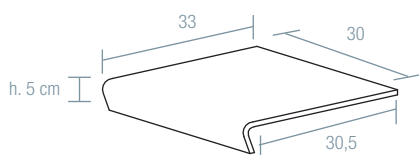
scalino

cm 40x33
16"x13"



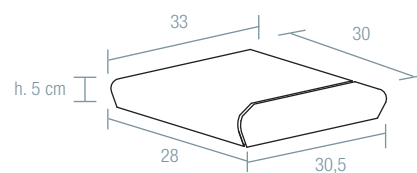
scalino angolare

cm 40x33
16"x13"



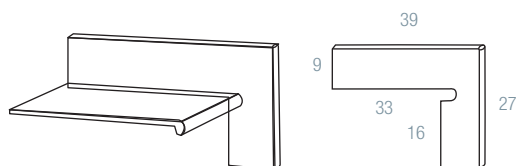
gradone

cm 30x33 - 60x33
12"x13" - 24"x13"



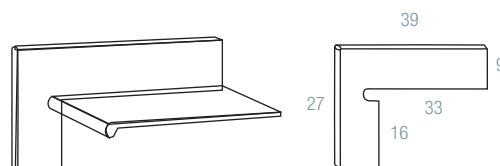
gradone angolare

cm 30x33 - 60x33
12"x13" - 24"x13"



battiscala dx**

cm 39x27
15 1/2"x10 3/4"



battiscala sx**

cm 39x27
15 1/2"x10 3/4"

**Solo su ordinazione. Attenzione! Specificare nell'ordine se il battiscala deve essere abbinato a scalino (h. 3 cm) o a gradone toro (h. 2 cm) Only on request. Important! The order must specify whether the battiscala must match a scalino (3 cm h.) or a gradone toro (2 cm h.). Seulement sur commande. Attention! Spécifier dans la commande si le battiscala doit être assorti au scalino (h. 3cm) ou au gradone toro (h. 2 cm) Nur auf Bestellung. Achtung! Beim Auftrag ist es zu vermerken, ob die Stufensockel (battiscala) zusammen mit dem scalino (3 cm hoch) bzw. dem gradone toro (2 cm hoch) zu kombinieren sind



Nero Marquina



Portoro



Verde India



Rosso Laguna



Giallo Siena



Paonazzetto



Crema Supremo



Calacatta Beige




Calacatta Grigio



Pennsylvania

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

	 cm 30x30 12"x12"	 cm 30x60 12"x24"	 cm 60x60 24"x24"
Calacatta Beige	● ●	● ●	● ●
Calacatta Grigio	● ●	● ●	● ●
Crema Supremo	● ● ●	● ● ●	● ● ●
Giallo Siena	● ●	● ●	● ●
Nero Marquina	● ● ●	● ● ●	● ● ●
Paonazetto	● ● ●	● ● ●	● ● ●
Pennsylvania	● ● ●	● ● ●	● ● ●
Portoro	● ●	● ●	● ●
Rosso Laguna	● ●	● ●	● ●
Verde india	● ● ●	● ● ●	● ● ●

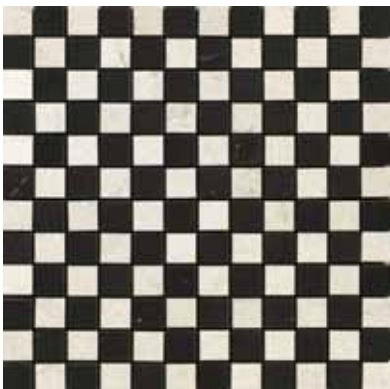
● Naturale Matt Naturelle Natur ● Levigato Polished Polie Poliert ● Honed

Spessore su superficie naturale Thickness on matt surface Epaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche: 10,5 mm
 Spessore su superficie levigata/honed Thickness on polished/honed surface Epaisseur sur surface polie/honed Stärke der Fliesen mit polierten und honed Oberfläche: 10 mm

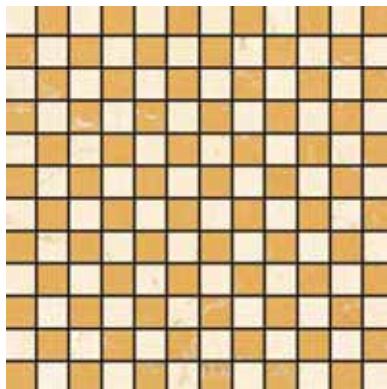


Portoro levigato polished poli poliert cm 60x60

DECORI DECORS DECORS DEKORE



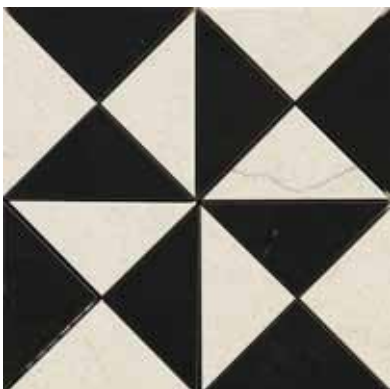
Mosaico Scacchiera A
Nero Marquina, Pennsylvania
cm 30x30 - 12"x12"
(su rete on net sur trame auf Netz)



Mosaico Scacchiera B
Giallo Siena, Paonazetto
cm 30x30 - 12"x12"
(su rete on net sur trame auf Netz)



*Mosaico
cm 30x30 - 12"x12"
(su rete on net sur trame auf Netz)



Mosaico Triangolo A
Nero Marquina, Pennsylvania
cm 30x30 - 12"x12"
(su rete on net sur trame auf Netz)



Mosaico Triangolo B
Giallo Siena, Paonazetto
cm 30x30 - 12"x12"
(su rete on net sur trame auf Netz)

* Disponibile nei colori
available in the colours
disponible dans les couleurs
verfügbar in den folgenden Farben:
Portoro, Rosso Laguna, Giallo Siena



Listello oro/bianco
cm 3,5x60 - 1^{3/8}"x24"



Listello oro/nero
cm 3,5x60 - 1^{3/8}"x24"



Fascia oro
cm 9x60 - 3^{1/2}"x24"



Rosso Laguna cm 30x60, Paonazzetto cm 30x60 levigato poliro poliert,
Mosaico Rosso Laguna cm 30x30, Decoro Listelli C cm 30x60

DECORI DECORS DECORS DEKORE



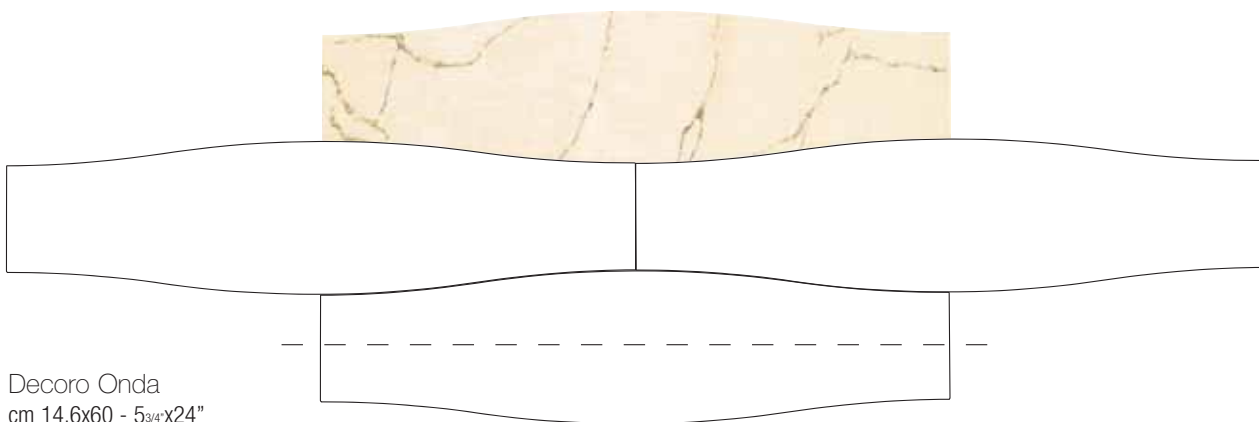
Decoro Listelli A
Paonazzetto, Verde India, Giallo Siena
cm 30x60 - 12"x24"



Decoro Listelli B
Pennsylvania, Portoro, Nero Marquina
cm 30x60 - 12"x24"



Decoro Listelli C
Paonazzetto, Rosso Laguna, Nero Marquina
cm 30x60 - 12"x24"



Decoro Onda
cm 14,6x60 - 5³/₄"x24"

*Disponibile in tutti i colori della serie Available in all the colours of the series Disponible dans tous les couleurs de la série Verfügbar in allen farben



Crema Supremo levigato polished poli poliart cm 60x60
Decoro Onda 14,6x60

DECORI DECORS DECORS DEKORE



Decoro Stelle A
Pennsylvania
cm 30x60 - 12"x24"



Decoro Stelle B
Nero Marquinia
cm 30x60 - 12"x24"



*Decoro Righe
Nero Marquinia
cm 30x60 - 12"x24"

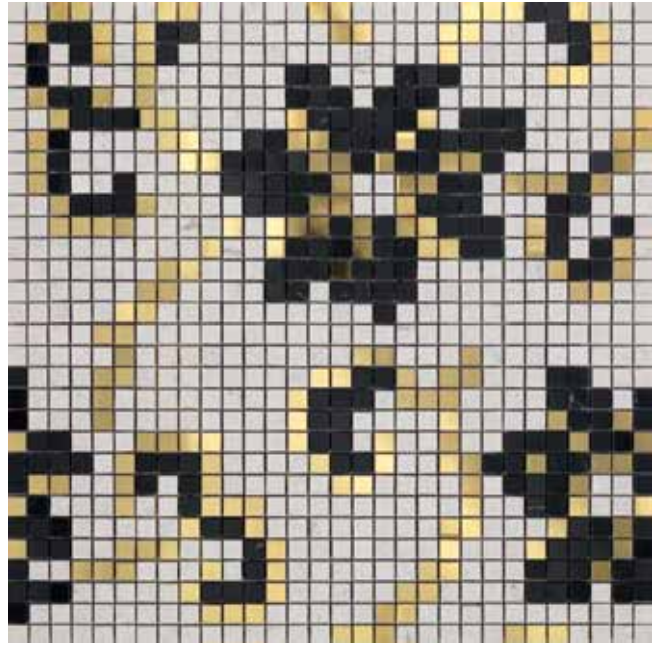
*Disponibile in tutti i colori della serie Available in all the colours of the series Disponible dans tous les couleurs de la série Verfügbar in allen farben



Pennsylvania cm 60x60,
Nero Marquinia cm 30x60
levigato polished poli poliert
Decoro Righe Nero Marquinia cm 30x60



Decoro Floreale A
Bianco
cm 50x50 - 20"x20"



Decoro Floreale B
Nero
cm 50x50 - 20"x20"



Mosaico Floreale B Nero Marquina cm 50x50, Pennsylvania levigato polished poli poli cm 60x60

DECORI DECORS DECORS DEKORE



Rosone Classico Marmogres
Giallo Siena, Paonazetto, Nero Marquinia
cm 180x180 - 72"x72"

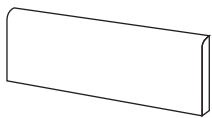


Rosone Floreale Marmogres
Paonazetto, Pennsylvania
cm 240x120 - 96"x48"



Pennsylvania levigato polished poli poliert cm 60x60

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



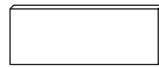
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30 - 9x60
3 1/2"x12" - 3 1/2"x24"



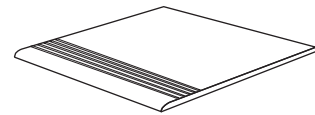
tozzetto insert
cabochon Einleger

cm 9x9
3 1/2"x3 1/2"



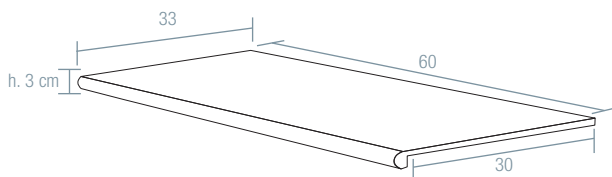
listello listel
listel Zeilerleiste

cm 9x30 - 9x60
3 1/2"x12" - 3 1/2"x24"



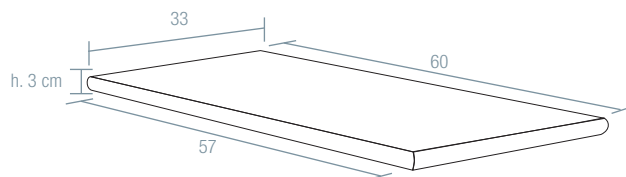
gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30 - 30x60
12"x12" - 12"x24"



scalino

cm 60x33
24"x13"



scalino angolare

cm 60x33
24"x13"



Eureka



Victoria



Excelsior



Orloff



Crema Europa



Croce del Sud



Hope



Florentine

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN



Formati Sizes **Formats** Formate

cm 40x40 - 16"x16"

Superfici Surfaces **Surfaces** Oberflächen



Spessori Thicknesses **Epaisseurs** Stärken

mm 9

● Levigata Polished Polie Poliert



GRANITOGRES

DIAMANTI

Victoria/Hope levigato polished poli poliert 40x40 cm,
Rosone Baguette A, Fascia Baguette A

DECORI DECORS DECORS DEKORE



*Fascia Riposo Baguette A
cm 20x40 - 8"x16"



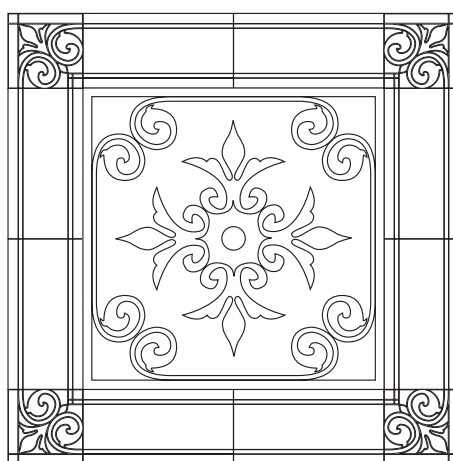
*Fascia Decoro Baguette A
cm 20x40 - 8"x16"



*Angolo Baguette A
cm 20x20 - 8"x8"



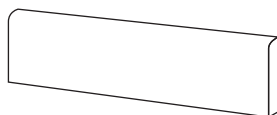
*Rosone Baguette A
cm 80x80 - 32"x32"



*Rosone Baguette A
cm 120x120 - 48"x48"

*Disponibile nelle versioni
Available in the colours
Disponible dans les couleurs
Verfügbar in den
folgenden Farben:
A (Victoria, Hope,
Croce del Sud),
B (Eureka, Florentine,
Orloff, Excelsior)

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x40
3 1/2"x16"



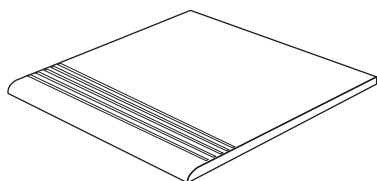
tozzetto insert
cabochon Einleger

cm 9x9
3 1/2"x3 1/2"



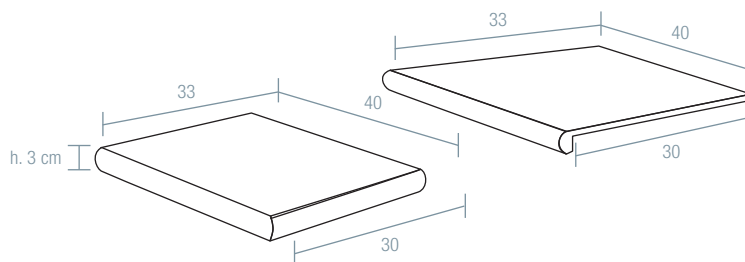
listello listel
listel Zeierleiste

cm 9x40
3 1/2"x16"



gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 40x40
16"x16"



scalino e scalino angolare

cm 40x33
16"x13"



Beige



Grigio



Rosa

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN



Formati Sizes **Formats** **Formate**

cm 40x40 - 16"x16"

Superfici Surfaces **Surfaces** **Oberflächen**

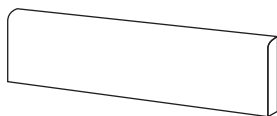


Spessori Thicknesses **Epaisseurs** **Stärken**

mm 9

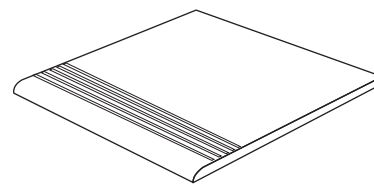
● Levigata Polished Polie Poliert

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x40
3 1/2"x16"



gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 40x40
16"x16"



Onice Verde



Onice Beige



Onice Grigio



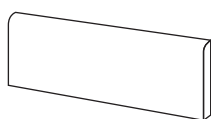
Onice Grigio-Rosa

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

Formati Sizes Formats Formate	cm 30x30 - 12"x12"	cm 30x60 - 12"x24"	cm 60x60 - 24"x24"
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen	●	●	●
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	mm 10	mm 10	mm 10

● Levigata Polished Polie Poliert

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30
 3 1/2"x12"



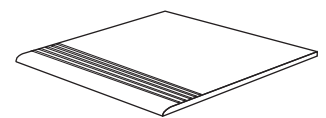
tozzetto insert
cabochon Einleger

cm 9x9
 3 1/2"x3 1/2"



listello listel
listel Zeierleiste

cm 9x30
 3 1/2"x12"



gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30
 12"x12"



GRANITOGRES
ONICI

Serie Onici: Onice Grigio levigato polished poli poliert 30x30 cm

DECORI DECORS DECORS DEKORE



*Capitello Marmo Verde Alpi
cm 4,5x30 - 1³/₄"x12"



*Spigolo Capitello
Verde Alpi



**Fascia Onice Verde
cm 8x30 - 3¹/₄"x12"



* Matita Marmo Verde Alpi
cm 1,5x30 - 1¹/₂"x12"



*Spigolo Matita
Verde Alpi



***Matita Verde Guatemala
cm 1x30 - 3⁸/₈"x12"

*Marmo naturale, disponibile nei colori Natural marble, available in the colours Marbre naturel, disponible dans les couleurs Natur marmor, verfügbar in den folgenden Farben: **Verde Alpi, Rosso Verona, Nero Marquinia**

Disponibile nei colori Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben: **Verde, Beige, Grigio, Grigio-Rosa

***Disponibile nei colori Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben: **Verde Guatemala, Rosso Soraya, Azul Bahia, Grigio Perla**



Tuscolano Bianco Levigato



Tuscolano Noce Levigato



Tuscolano Giallo Levigato



Tuscolano Bianco



Tuscolano Noce



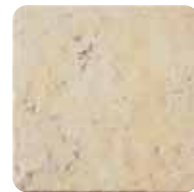
Tuscolano Giallo



Tuscolano Bianco
arrotondato 11/12
15x15 - 6"x6"





Tuscolano Noce
arrotondato 11/12
15x15 - 6"x6"



Tuscolano Giallo
arrotondato 11/12
15x15 - 6"x6"

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

Formati Sizes Formats Formate	 cm 15x15 - 6"x6" spigoli arrotondati rounded edges angles arrondis Abgerundete Ecke	 cm 40x40 - 16"x16"
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen	●	● ●
Spessori* Thicknesses* Epaisseurs* Stärken*	mm 11,2	mm 9,5

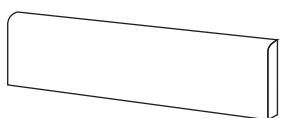
● Naturale Matt Naturelle Natur ● Levigata Polished Polie Poliert

*Spessore su superficie naturale e satinata Thickness on matt and satined surface Epaisseur sur surface mat et satinée Stärke der Fliesen mit Mattoberfläche



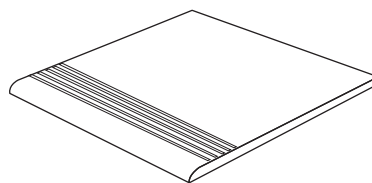
Tuscolano Noce, Bianco 40x40 cm

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x40
3/2"x16"















gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 40x40
16"x16"

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



	norma standards norme Norm	risultato prova* test results* resultats des essais* Ergebnisse*
 <p>classificazione prodotto product classification classement Klassifizierung</p>	UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo B1a UGL completamente greificato group B1a UGL fully vitrified group B1a UGL grès cérame fin Gruppe B1a UGL Feinsteinzeug
 <p>caratteristiche dimensionali e d'aspetto dimensional and surface quality caractéristiques de la surface Oberflächenqualität</p>	UNI EN ISO 10545-2	tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen
 <p>assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme</p>	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,10%
 <p>resistenza alla flessione flexural strenght résistance a la flexion Biegezug-Festigkeit</p>	UNI EN ISO 10545-4	N/mm ² 45÷60
 <p>resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit</p>	qualsiasi norma all standards toute norme Alle normen	garantita guaranteed garantie Frostsicher
 <p>resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Säure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)</p>	UNI EN ISO 10545-13	nessuna alterazione no damage non attaquées Nicht angegriffen
 <p>resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte</p>		illimitata adequate for all purposes illimitée Unbegrenzt
 <p>dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung</p>	UNI EN ISO 10545-8	6,3 x 10 ⁻⁶
 <p>resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit</p>		garantita guaranteed garantie garantiert
 <p>resistenza alla scivolosità (Superficie Naturale) slip resistance (Matt surface) résistance au glissement (Surface naturelle) Trittsicherheit (Natur Oberflächen)</p>	DIN 51130	vedere singole serie see every series voir les séries une par une Siehe einzelne Serie
 <p>resistenza dei colori alla luce light fastness résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird</p>	DIN 51094	nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung
 <p>Classement upec Surface naturelle (Serie Granito 1, Unicolore, Granito 2, Granito 3, Marte, Technic, Ardesia, Tiburtino) (Formats: de 10x20 cm. à 30x30 cm.)</p>	CSTB	U ₄ P ₄ E ₃ C ₂

norma ASTM
ASTM standards
risultato prova test results
resultats des essais Ergebnisse

ASTM C-373

> 0,1%**

ASTM C-648
breaking strength425 lbs**
654 lbs***ASTM C-1026
no sample must show
alterations to surface

resistant

ASTM C-650
no sample must show
alterations to surface

unaffected

ASTM C-501

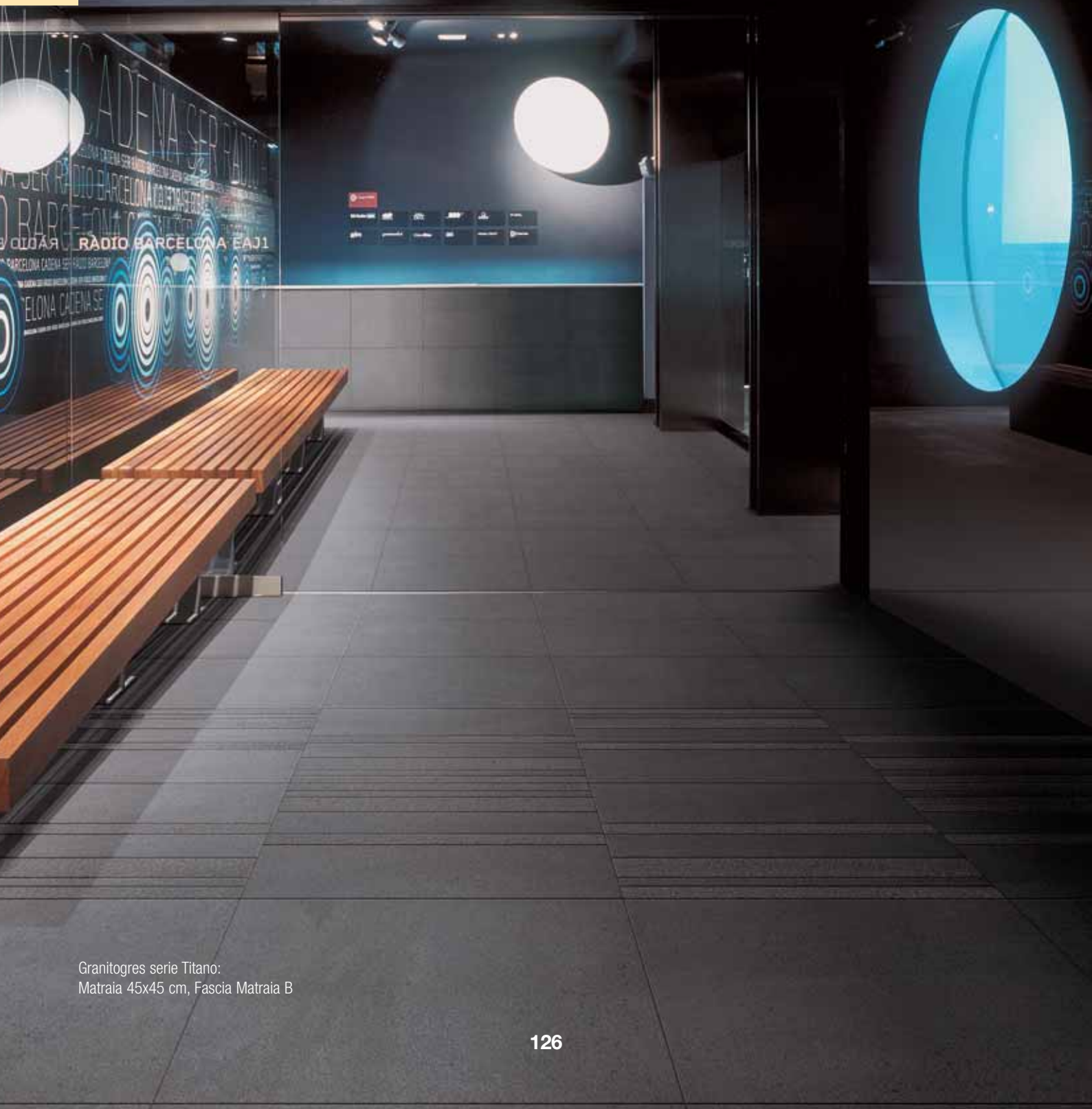
311**

ASTM C-1028

> 0,6 in matt surface**
> 0,7 in matt and bocciardato surfaces***

**test made on Granito 1 Arizona Matt

***test made on Marte Series



Granitogres serie Titano:
Matraia 45x45 cm, Fascia Matraia B

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI
WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING
POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS
VERPACKUNGSGRÖßEN/GEWICHTE



cm 10x20 - 4"x8"	8	60	1,20	18	68	81,60	1469
cm 10x20 - 4"x8"	11,3	44	0,88	24	68	59,84	1436
cm 12,5x25 - 5"x10"	8	32	1,00	18	72	72,00	1296
cm 12,5x25 - 5"x10"	11,3	23	0,188	24	72	51,75	1242
cm 15x15 - 6"x6"	8	44	0,99	18	64	63,36	1140
cm 15x15 - 6"x6"	11,3	32	0,72	24	64	46,08	1106
cm 15x30 - 6"x12"	8,3	22	0,99	18	64	63,36	1140
cm 15x30 - 6"x12"	11,3	17	0,76	24	64	48,64	1167
cm 15x45 - 6"x18" Titano	9,5	16	1,08	21,6	44	47,52	1026
cm 15x60 - 6"x24"	9,5	12	1,08	21,6	40	43,20	933
cm 20x20 - 8"x8"	8	30	1,20	19	68	81,60	1550
cm 20x20 - 8"x8"	11,3	22	0,88	24	68	59,84	1436
cm 20x20 - 8"x8"	14,2	18	0,72	32,13	51	36,72	1180
cm 22,5x45 - 9"x18" Titano	9,5	10	1,012	21,6	51	51,61	1115
cm 30x30 - 12"x12" <i>naturale matt/satinato satin finished</i>	8,3	13	1,17	19	48	56,16	1067
	(8,5 mm Granito 2/3)						
cm 30x30 - 12"x12" <i>levigato polished</i>	8	14	1,26	17	48	60,48	1028
cm 30x30 - 12"x12"	11,3	10	0,90	25	48	43,20	1080
cm 30x30 - 12"x12" Marte-Pietre Rare	9,5	12	1,08	21,6	48	51,84	1120
cm 30x30 - 12"x12" Marte <i>levigato polished</i>	9	13	1,17	19	48	56,16	1067
cm 30x45 - 12"x18" Titano	9,5	8	1,08	21,6	44	47,52	1026
cm 30x60 - 12"x24" <i>naturale matt/satinato satin finished</i>	9,5	6	1,08	21,6	48	51,84	1120
cm 30x60 - 12"x24" <i>levigato polished</i>	9	6	1,08	19	48	51,84	985
cm 40x40 - 16"x16"	9	8	1,28	21	48	61,44	1290
cm 40x40 - 16"x16" Marte - Pietre Rare - Tuscolano	9,5	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
cm 40x40 - 16"x16" <i>levigato polished</i>	8,5	8	1,28	19	48	61,44	1167
cm 40x40 - 16"x16" Diamanti - Nuvolato - Tuscolano <i>levigato polished</i>	9	8	1,28	19	48	61,44	1167
cm 45x45 - 18"x18" Titano	9,5	5	1,012	21,6	34	34,41	743
cm 60x60 - 24"x24" <i>naturale matt/satinato satin finished</i>	10,5	4	1,44	25	30	43,20	1080
cm 60x60 - 24"x24" <i>levigato polished</i>	10	4	1,44	23	30	43,20	994
cm 60x120 - 24"x48" <i>naturale matt/satinato satin finished</i>	10,5	1	0,72	26	39	28,08	1120
cm 60x120 - 24"x48" <i>levigato polished</i>	10	1	0,72	24	39	28,08	730

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI

WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING

POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS

VERPACKUNGSGRÖßEN/GEWICHTE



Zoccolo Skirting Plinthe Hohlkehlsöckel

cm 10x20 - 4"x8"	30	-	-	-	-	-
------------------	----	---	---	---	---	---

Battiscopa B.C. Bullnose Plinthe a bord arrondi Stehsöckel

cm 9x30 - 3 1/2"x12"	30	-	-	-	-	-
cm 9x30 - 3 1/2"x12" Marmogres - Marte - Pietre Rare	28	-	-	-	-	-
cm 9x40 - 3 1/2"x16"	22	-	-	-	-	-
cm 9x45 - 3 1/2"x18"	18	-	-	-	-	-
cm 9x60 - 3 1/2"x24"	18	-	-	-	-	-
cm 10x20 - 4"x8"	30	-	-	-	-	-

Gradino Step tread Nez de marche Stufenplatte

cm 30x30 - 12"x12"	13	-	-	-	-	-
cm 30x30 - 12"x12" <i>levigato polished</i>	14	-	-	-	-	-
cm 30x30 - 12"x12" Marte - Pietre Rare - Titano	12	-	-	-	-	-
cm 30x30 - 12"x12" Marmogres	11	-	-	-	-	-
cm 30x60 - 12"x12" Marmogres - Marte - Pietre Rare - Titano	6	-	-	-	-	-
cm 40x40 - 16"x16"	8	-	-	-	-	-
cm 45x45 - 18"x18"	5	-	-	-	-	-

Scalino

cm 40x33 - 16"x13"	4	-	-	-	-	-
--------------------	---	---	---	---	---	---

Scalino Angolare

cm 40x33 - 16"x13"	3	-	-	-	-	-
--------------------	---	---	---	---	---	---

Gradone

cm 25x33 - 10"x13"	5	-	-	-	-	-
cm 30x33 - 12"x13"	4	-	-	-	-	-
cm 60x33 - 24"x13"	-	-	-	-	-	-

Angolare

cm 25x33 - 10"x13"	5	-	-	-	-	-
cm 30x33 - 12"x13"	2	-	-	-	-	-
cm 60x33 - 24"x13"	-	-	-	-	-	-

Gradone Toro

cm 60x33 - 24"x13"	1	-	-	-	-	-
cm 60x33 - 24"x13"	1	-	-	-	-	-
<i>(con bordo antiscivolo step treadstep with non-slip edging marche avec nez antidérapant Stufenplatte mit rutschsicherer Kante)</i>						
cm 120x33 - 48"x13"	-	-	-	-	-	-
cm 130x33 - 52"x13"	-	-	-	-	-	-

Angolare Toro

cm 60x33 - 24"x13"	-	-	-	-	-	-
cm 120x33 - 48"x13"	-	-	-	-	-	-
cm 130x33 - 52"x13"	-	-	-	-	-	-

Sguscetta Cove Gorge Rinnleiste

cm 4x20 - 1 1/2"x8"	30	-	-	-	-	-
cm 2,5x20 - 1"x8" A5 - S5	60	-	-	-	-	-
cm 2,5x10 - 1"x4" A4 - S4	10	-	-	-	-	-

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS VERPACKUNGSGRÖßEN/GEWICHTE



Tozzetto Insert Cabochon Einleger

cm 9x9 - 3 1/2"x3 1/2"	35	-	-	-	-
cm 9x9 - 3 1/2"x3 1/2" Marte - Pietre Rare - Titano	33	-	-	-	-
cm 9x9 - 3 1/2"x3 1/2" Marmogres	30	-	-	-	-

Listello Listel Listel Zeilerleiste

cm 9x30 - 3 1/2"x12"	30	-	-	-	-
cm 9x30 - 3 1/2"x12" Marmogres - Marte - Pietre Rare - Titano	28	-	-	-	-
cm 9x40 - 3 1/2"x16"	22	-	-	-	-
cm 9x60 - 3 1/2"x24"	18	-	-	-	-

Terminale Step tread Rebord Beckenrandplatte

cm 15x30x3,5 - 6"x12"x1 1/2"	6	-	-	-	-
cm 15x30x5 - 6"x12"x2"	8	-	-	-	-
cm 30x30x5 - 12"x12"x2"	4	-	-	-	-

Angolare

cm 20x5x5 - 8"x2"x2"	40	-	-	-	-
----------------------	----	---	---	---	---

Triangolo

cm 30 - 12"	26	-	-	-	-
cm 30 - 12" <i>levigato polished</i>	28	-	-	-	-
cm 40 - 16"	16	-	-	-	-



Granitogres Serie Granito 3: Madrid roccia 12,5x25 cm

GRANITOGRES RUSTICATO



Serie Agorà:
Megalopoli, Elatea
30x30 cm
decoro Megalopoli

GRANITOGRES RUSTICATO

Gres Fine Porcellanato

Fully vitrified Porcelain Stoneware

La linea **Granitogres Rusticato**, comprende varie tipologie di gres porcellanato pienamente vetrificato, accomunate tutte da un aspetto caldo e rustico e ispirate di volta in volta ad antichi materiali o pietre naturali. Le caratteristiche tecniche sono le stesse di tutta la gamma Granitogres; si tratta cioè di piastrelle resistenti all'usura, all'attacco chimico, alle macchie, al gelo, ad altissime sollecitazioni fisiche e meccaniche, inoltre non subiscono alterazioni dovute ad agenti atmosferici, non trattengono lo sporco e sono ignifughe. La superficie leggermente strutturata riduce la scivolosità anche in caso di bagnato e ne consente l'applicazione anche in esterno. Completano le serie vari pezzi speciali e di finitura.

The **Granitogres Rusticato** line includes various types of fully vitrified unglazed porcelain stoneware, all sharing a warm, rustic appearance and each one inspired by a different ancient material or natural stone. The technical characteristics are the same as with the regular Granitogres line, meaning very tough tiles that stand up to wear, harsh chemical agents, and frost. They resist spotting and withstand extraordinary physical and mechanical stress. They are not altered by atmospheric agents, do not hold dirt and are fireproof. The slightly textured surface reduces slipperiness even when the tiles are wet, making them suitable for outdoor installations. Various special trims complete the line.

La ligne **Granitogres Rusticato** comprend différentes typologies de grès cérame pleinement vitrifié, toutes unies par un aspect chaud et rustique et s'inspirant chaque fois à d'anciens matériaux ou pierres naturelles. Les caractéristiques techniques sont les mêmes que celles de toute la gamme Granitogres; il s'agit de carreaux résistant à l'usure, à l'attaque chimique, aux taches, au gel, aux contraintes physiques et mécaniques très élevées, en outre ils ne subissent pas d'altérations dues aux agents atmosphériques, ils ne retiennent pas la saleté et sont ignifuges. La surface légèrement structurée réduit le risque de glissement même dans le cas de sol mouillé et en conseille l'application même à l'extérieur. Les séries sont complétées par différentes pièces spéciales et de finition.

Die Linie **Granitogres Rusticato** umfasst verschiedene Typologien von voll verglastem Porzellansteinzeug, die alle einen warmen und rustikalen Anschein gemein haben und sich immer an antike Materialien oder Natursteine anlehnen. Die technischen Eigenschaften sind die gleichen der gesamten Granitogres-Palette, d.h. es handelt sich um Fliesen, die beständig gegenüber Verschleiss, chemischem Angriff, Flecken, Frost, besonders hoher physischer und mechanischer Belastung sind, und zudem keinerlei Veränderungen aufgrund von Umweltfaktoren unterliegen, schmutzabweisend, sowie feuerhemmend sind. Die leicht strukturierte Oberfläche vermindert Glätte, auch im Fall von Nässe und ermöglicht deren Anwendung auch im Aussenbereich. Verschiedene Formstücke vervollständigen die Serie.



Megalopoli 15x15 cm, Elatea 15x30 cm



Micene



Sparta



Corinto



Megalopoli







Elide



Elatea

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

				
Formati Sizes Formats Formate	cm 15x15 6"x6" spigoli vivi sharp edges	cm 15x15 6"x6" spigoli arrotondati rounded edges angles arrondis Abgerundete Ecke	cm 15x30 6"x12"	cm 30x30 12"x12"
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	mm 8,2	mm 8,2/11,2	mm 8,3	mm 8,3

R11 A+B

DECORI DECORS DECORS DEKORE



*Fascia Riposo Megalopoli
cm 15x30 - 6"x12"



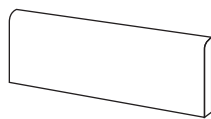
*Fascia Decoro Megalopoli
cm 15x30 - 6"x12"



*Angolo Megalopoli
cm 15x15 - 6"x6"

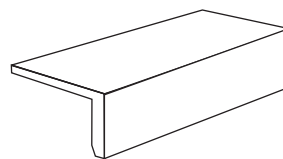
*Disponibile nelle versioni Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:
Megalopoli (Elide, Elatea, Megalopoli, Ardesia Verde) **Sparta** (Corinto, Sparta, Ardesia Verde)

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnoseplinthe à bord arrondi **Stehsockel**

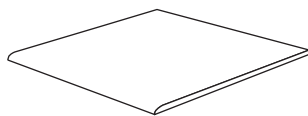
cm 9x30
3 1/2"x12"



terminale

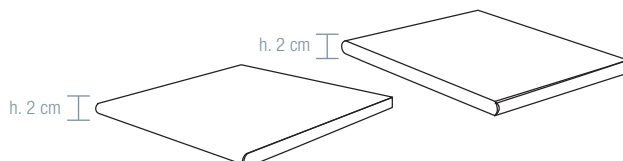
Pezzo unico Single piece Pièce integrale Einzelstück

cm 15x30x3,5
6"x12"x1 1/2"



gradino step tread nez de marche **Stufenplatte**

cm 30x30
12"x12"



gradone e gradone angolare

cm 25x33
10"x13"

GRANITOGRES RUSTICATO

ARDESIA

Ardesia Bianco 15x15, 15x30, 30x30 cm



Ardesia Bianco



Ardesia Beige



Ardesia Grigio



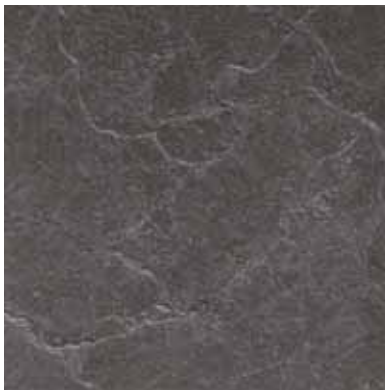
Ardesia Rosa



Ardesia Rosso



Ardesia Verde



Ardesia Nero



Ardesia Blu

DECORI DECORS DECORS DEKORE







*Fascia Ardesia A
cm 15x30 - 6"x12"



*Angolo Ardesia A
cm 15x15 - 6"x6"

*Disponibile nelle versioni
Available in the colours
Disponible dans les couleurs
Verfügbar in den folgenden Farben:
A (Rosa, Rosso, Beige)
B (Grigio, Nero, Bianco)
C (Grigio, Bianco, Verde)

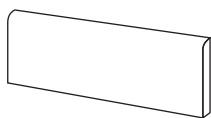
TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

				
Formati Sizes Formats Formate	cm 15x15 6"x6"	cm 15x30 6"x12"	cm 30x30 12"x12"	cm 30x60 12"x24"
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	mm 8,2	mm 8,3	mm 8,3	mm 9,5

R10 A+B

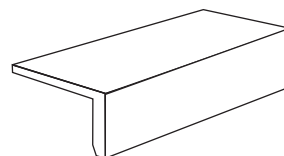
*Solo nei colori Only in the following colours Seulement dans les couleurs Nur in den Farben: **Bianco, Grigio, Nero**

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



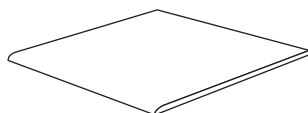
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30
3 1/2"x12"



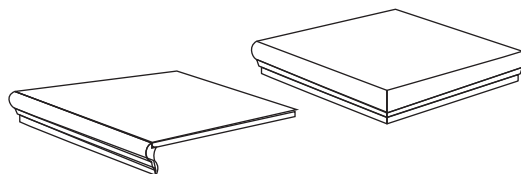
terminale
Pezzo unico Single piece Pièce integrale Einzelstück

cm 15x30x3,5
6"x12"x1 1/2"



gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30
12"x12"



gradone e gradone angolare rusticato

cm 30x30
12"x12"



GRANITOGRES RUSTICATO
ARDESIA



Ardesia Bianco, Beige, Rosa, Rosso, Grigio, Nero, Blu 15x15, 15x30, 30x30 cm



Slate Beige 15x15, 15x30,
15x45, 30x30, 30x45, 45x45 cm



Slate Beige



Slate Gold



Slate Red



Slate Green



Slate Black



Slate Grey

Media stonalizzazione Medium mixed shading Moyennement dénuancé Mittleres Farbspiel

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

Formati Sizes Formats Formate	cm 15x15 6"x6"	cm 15x30 6"x12"	cm 15x45 6"x18"	cm 30x30 12"x12"	cm 30x30 12"x12" non retificato not rectified	cm 30x45 12"x18"	cm 45x45 18"x18"
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	mm 9	mm 9	mm 9	mm 9	mm 9	mm 9	mm 9

R10 A+B

Le piastrelle della serie Natural Slate, sono fornite in spessore 9 mm, rettificate e modulari (fuga 4 mm). È disponibile, nel solo formato 30x30, anche la versione non rettificata. The tiles in the Natural Slate series are 9 mm thick, ground and modular (4 mm joint). The unground version is available only in the 30x30 format. Les carreaux de la série Natural Slate, sont fournis en épaisseur 9 mm, rectifiés et modulaires (joint 4 mm). La version non rectifiée est disponible dans le seul format 30x30. Die Fliesen der Serie Natural Slate werden in der Stärke 9 mm kalibriert und modulär (4 mm Fuge) geliefert. Nur im Format 30x30 ist auch die nicht kalibrierte Ausführung vorgesehen.

GRANITOGRES RUSTICATO
NATURAL SLATE

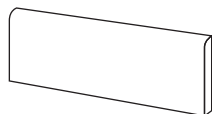
DECORI DECORS DECORS DEKORE



Decoro Natural Slate
cm 11x11 - 4^{3/8}"x4^{3/8}"

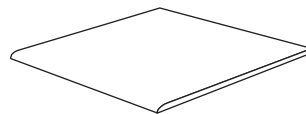
I decori sono disponibili in scatole assortite
The boxes contain mixed decorations
Les décors sont disponibles par boîtes
Die Dekore sind gemischt in Karton verpackt

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



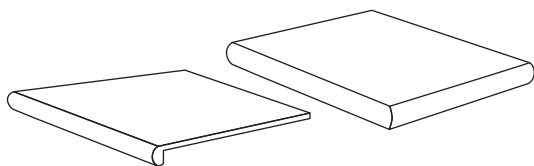
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30 - 9x45
3^{1/2}"x12" - 3^{1/2}"x18"



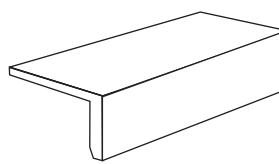
gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30
12"x12"



scalino e scalino angolare

cm 45x33
18"x13"



terminale

Pezzo unico Single Piece Piece unique Einzelstück
cm 15x30x3,5 - 6"x12"x1^{3/8}"

GRANITOGRES RUSTICATO
PIETRE RUNICHE



Mondo 15x15, 15x30, 30x30, 30x45, 45x45 cm



Mondo



Thor



Odino










Freyr



Balder

Media stonalizzazione
Medium mixed shading
Moyennement dénuancé
Mittleres Farbspiel

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

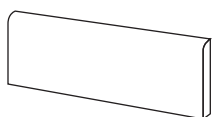
							
Formati Sizes Formats Formate	cm 15x15 6"x6"	cm 15x30 6"x12"	cm 15x45 6"x18"	cm 30x30 12"x12"	cm 30x30 12"x12" non retificato not retified	cm 30x45 12"x18"	cm 45x45 18"x18"
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	mm 9	mm 9	mm 9	mm 9	mm 9	mm 9	mm 9

R11 A+B+C

Le piastrelle della serie Pietre Runiche, sono fornite in spessore 9 mm, rettificate e modulari (fuga 4 mm). È disponibile, nel solo formato 30x30, anche la versione non rettificata. The tiles in the Pietre Runiche series are 9 mm thick, ground and modular (4 mm joint). The unground version is available only in the 30x30 format. Les carreaux de la série Pietre Runiche, sont fournis en épaisseur 9 mm, rectifiés et modulaires (joint 4 mm). La version non rectifiée est disponible dans le seul format 30x30. Die Fliesen der Serie Pietre Runiche werden in der Stärke 9 mm kalibriert und modular (4 mm Fuge) geliefert. Nur im Format 30x30 ist auch die nicht kalibrierte Ausführung vorgesehen.

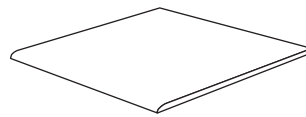
GRANITOGRES RUSTICATO
PIETRE RUNICHE

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



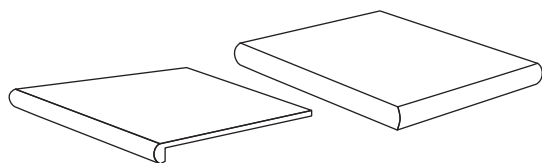
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30 - 9x45
3 1/2"x12" - 3 1/2"x18"



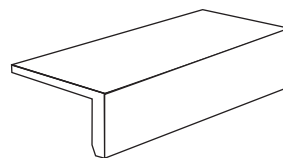
gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30
12"x12"



scalino e scalino angolare

cm 45x33
18"x13"



terminale

Pezzo unico Single Piece Piece unique Einzelstück
cm 15x30x3,5 - 6"x12"x1 3/8"



Tiburtino Beige 15x30 cm



Tiburtino Bianco



Tiburtino Beige



Tiburtino Dorato



Tiburtino Rosso

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD
TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES
TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD
ZUSAMMENFASSENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

Formati Sizes Formats Formate	cm 15x15 6"x6"	cm 15x30 6"x12"	cm 30x30 12"x12"	cm 40x40 16"x16"
	●	●	●	●
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	mm 8,2	mm 8,3	mm 8,3	mm 9

R10 A

DECORI DECORS DECORS DEKORE



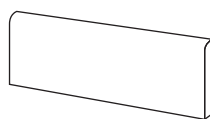
Fascia Tiburtino
cm 15x30 - 6"x12"



Angolo Tiburtino
cm 15x15 - 6"x6"

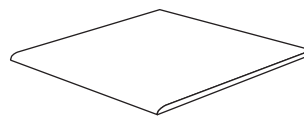
GRANITOGRES RUSTICATO
TIBURTINO

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



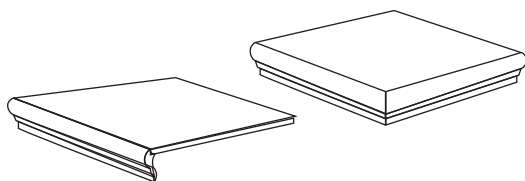
battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi Stehsockel

cm 9x30 - 9x40
3¹/₂"x12" - 3¹/₂"x16"



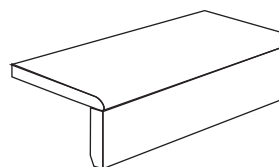
gradino step tread
nez de marche Stufenplatte

cm 30x30
12"x12"



gradone e gradone angolare rusticato

cm 30x30
12"x12"
















terminale

cm 15x30x5
6"x12"x2"

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



	norma standards norme Norm	risultato prova* test results* resultats des essais* Ergebnisse*
 <p>classificazione prodotto product classification classement Klassifizierung</p>	UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo B1a UGL completamente greificato group B1a UGL fully vitrified group B1a UGL grès cérame fin Gruppe B1a UGL Feinsteinzeug
 <p>caratteristiche dimensionali e d'aspetto dimensional and surface quality caractéristiques de la surface Oberflächenqualität</p>	UNI EN ISO 10545-2	tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen
 <p>assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme</p>	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,10%
 <p>resistenza alla flessione flexural strength résistance à la flexion Biegezug-Festigkeit</p>	UNI EN ISO 10545-4	N/mm ² 45÷60
 <p>resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit</p>	qualsiasi norma all standards toute norme Alle normen	garantita guaranteed garantie Frostsicher
 <p>resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Säure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)</p>	UNI EN ISO 10545-13	nessuna alterazione no damage non attaquées Nicht angegriffen
 <p>resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte</p>		illimitata adequate for all purposes illimitée Unbegrenzt
 <p>dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung</p>	UNI EN ISO 10545-8	6,3 x 10 ⁻⁶
 <p>resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit</p>		garantita guaranteed garantie garantiert
 <p>resistenza alla scivolosità (Superficie Naturale) slip resistance (Matt surface) résistance au glissement (Surface naturelle) Trittsicherheit (Natur Oberflächen)</p>	DIN 51130	vedere singole serie see every series voir les séries une par une Siehe einzelne Serie
 <p>resistenza dei colori alla luce light fastness résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird Keinerlei Farbänderung</p>	DIN 51094	nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées
  <p>Classement upec Surface naturelle (Serie Granito 1, Unicolore, Granito 2, Granito 3, Marte, Technic, Ardesia, Tiburtino) (Formats: de 10x20 cm. à 30x30 cm.)</p>	CSTB	U ₄ P ₄ E ₃ C ₂ *valore indicativo approx value donnee approximative Ungefährhe Werte

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI

WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING

POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS

VERPACKUNGSGRÖßEN/GEWICHTE



	mm	Box	M ²	kg	Box	M ²	kg
cm 15x15 - 6"x6"	8	44	0,99	18	64	63,36	1140
cm 15x15 - 6"x6"	11,3	32	0,72	24	64	46,08	1106
cm 15x15 - 6"x6" Natural Slate	9	40	0,90	21	64	57,60	1210
cm 15x15 - 6"x6" Pietre Runiche	9	38	0,855	21	64	54,72	1149
cm 15x15 - 6"x6" Ardesia - Agorà - Tiburtino	8,3	44	0,99	18	64	63,36	1140
cm 15x30 - 6"x12" Natural Slate	9	20	0,90	21	64	57,60	1210
cm 15x30 - 6"x12" Pietre Runiche	9	19	0,822	21	64	54,72	1149
cm 15x45 - 6"x18" Natural Slate - Pietre Runiche	9	16	1,08	21	44	47,52	998
cm 30x30 - 12"x12"	8,3	13	1,17	19	48	56,16	1067
cm 30x30 - 12"x12" Natural Slate	9	12	1,08	21	48	51,84	1089
cm 30x30 - 12"x12" Pietre Runiche	9	11	0,99	21	48	47,52	998
cm 30x45 - 12"x18" Natural Slate - Pietre Runiche	9	8	1,08	21	44	47,52	998
cm 30x60 - 12"x24"	9,5	6	1,08	21,6	48	51,84	1120
cm 40x40 - 16"x16"	9	8	1,28	21	48	61,44	1290
cm 45x45 - 18"x18" Natural Slate - Pietre Runiche	9	5	1,012	21	34	34,41	723

Battiscopa B.C. Bullnose Plinthe a bord arrondi Stehsocketel

cm 9x30 - 3 1/2"x12"	30	-	-	-	-	-	-
cm 9x30 - 3 1/2"x12" Natural Slate - Pietre Runiche	28	-	-	-	-	-	-
cm 9x40 - 3 1/2"x16"	22	-	-	-	-	-	-
cm 9x45 - 3 1/2"x18"	18	-	-	-	-	-	-

Gradino Step tread Nez de marche Stufenplatte

cm 30x30 - 12"x12"	13	-	-	-	-	-	-
cm 30x30 - 12"x12" Natural Slate	12	-	-	-	-	-	-
cm 30x30 - 12"x12" Pietre Runiche	11	-	-	-	-	-	-

Scalino

cm 45x33 - 18"x13"	4	-	-	-	-	-	-
--------------------	---	---	---	---	---	---	---

Scalino Angolare

cm 45x33 - 18"x13"	3	-	-	-	-	-	-
--------------------	---	---	---	---	---	---	---

Gradone

cm 25x33 - 10"x13"	5	-	-	-	-	-	-
--------------------	---	---	---	---	---	---	---

Gradone Angolare

cm 25x33 - 10"x13"	5	-	-	-	-	-	-
--------------------	---	---	---	---	---	---	---

Gradone Rusticato

cm 30x30 - 12"x12"	4	-	-	-	-	-	-
--------------------	---	---	---	---	---	---	---

Gradone Angolare Rusticato

cm 30x30 - 12"x12"	2	-	-	-	-	-	-
--------------------	---	---	---	---	---	---	---

Terminale Step tread Rebord Beckenrandplatte

cm 15x30x3,5 - 6"x12"x1 1/2"	6	-	-	-	-	-	-
cm 15x30x5 - 6"x12"x2"	8	-	-	-	-	-	-